

XL2 (Семейство Sportster)

Компания Harley-Davidson® Motor Company
2005 XXX Модели
Руководство пользователя

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Информация о потенциально опасной ситуации, которая, в случае возникновения, может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00119d)

ОСТОРОЖНО!

Информация о потенциально опасной ситуации, которая, в случае возникновения, может *привести* к легким или средним телесным повреждениям. (00139a)

ВНИМАНИЕ

Информация о потенциально опасной ситуации, которая, в случае возникновения, может привести к материальному ущербу. (00140a)

ПРИМЕЧАНИЕ

Относится к важной информации и выделено курсивом. На эти разделы рекомендуется обратить особое внимание.

МОТОЦИКЛЫ HARLEY-DAVIDSON ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО НА ДОРОГАХ

Мотоциклы Harley-Davidson не оборудованы искроуловителями и предназначены для использования только на дорогах. В определенных регионах эксплуатация мотоциклов вне дорог может быть запрещена законом. Подчиняйтесь местным законам и правилам. «Руководство пользователя» - является составной частью мотоцикла и должна сохраняться вместе с мотоциклом после его перепродажи.

Посетите веб-сайт компании Harley-Davidson
<http://www.harley-davidson.com>

Отпечатано в США

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАС

Добро пожаловать в семью мотоциклистов Harley-Davidson .

Наслаждаясь ездой на мотоцикле Harley-Davidson, соблюдайте правила безопасности движения, с уважением относитесь к закону и не нарушайте его. Всегда надевайте защитный шлем, специальные очки и соответствующую одежду и следите, чтобы ваш пассажир поступал так же. Никогда не садитесь за руль, находясь в состоянии алкогольного опьянения или под воздействием наркотиков. Внимательно прочитайте «Руководство пользователя» и изучите свой мотоцикл Harley.

«Руководство пользователя» ознакомит вас с эксплуатацией и обслуживанием мотоцикла, уходом за ним, а также предоставит необходимую информацию по безопасности.

Неукоснительно следуйте этим инструкциям в целях максимально эффективной эксплуатации мотоцикла, а также для вашей собственной безопасности и удовольствия.

«Руководство пользователя» содержит указания по эксплуатации и текущему обслуживанию мотоцикла. Более серьезный ремонт описан в «Руководстве по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson». Такой ремонт требует участия квалифицированного специалиста и применения специальных инструментов и оборудования. У вашего дилера компании Harley-Davidson есть помещения, оборудование, опыт, фирменные запчасти и аксессуары для мотоцикла («Genuine™ Harley-Davidson® parts»), чтобы надлежащим образом предоставить вам этот вид обслуживания. Также мы рекомендуем, чтобы любой ремонт выхлопной системы производился зарегистрированным дилером компании Harley-Davidson.

Компания Harley-Davidson

©H-D, 2004

Отпечатано в США
СМІ-X-X06/04

«Руководство пользователя» содержит иллюстрации и описания деталей мотоцикла, которые являются стандартными или предоставляются на заказ, за дополнительную плату. Возможно, не все оснащение, приведенное в данном описании, будет присутствовать на вашем мотоцикле.

Компания Harley-Davidson оставляет за собой право изменять технические характеристики, оснащение или оформление мотоцикла по своему усмотрению, в любое время, без дополнительного оповещения и не несет в связи с этим дополнительной ответственности.

СОДЕРЖАНИЕ

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Правила безопасной эксплуатации: модели Sportster.....	E-1
Дорожные правила.....	E-3
Аксессуары и перевозка дополнительного груза.....	E-3
Правила для использования аксессуаров и перевозки дополнительного груза.....	E-4

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Модели Sportster 2005.....	E-5
Серийный номер мотоцикла.....	E-9

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

Технические характеристики: модели Sportster 2005.....	E-13
Сведения о шинах.....	E-15
Марки бензина.....	E-16
Типы топлива.....	E-16
Каталитические фильтры выхлопных газов.....	E-16

ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

Общие сведения: панели управления и индикаторы.....	E-17
Замок зажигания/выключатель передней фары: модели Sportster.....	E-17
Ручное управление: основные принципы работы.....	E-17
Электрический стартер.....	E-17
Тумблер включения/выключения двигателя.....	E-18
Рукоятка газа.....	E-18
Ручной рычаг сцепления.....	E-18
Кнопка звукового сигнала.....	E-18
Регулятор яркости передней фары.....	E-18
Включение сигналов поворота.....	E-18
Кнопки сигналов поворота.....	E-19
Четырехсторонняя аварийная сигнализация.....	E-19
Световые индикаторы.....	E-19
Приборы: модели Sportster.....	E-20
Спидометр.....	E-20
Тахометр.....	E-20
Счетчик пройденного пути.....	E-20
Световой индикатор наклона.....	E-20
Пусковой обогатитель.....	E-21
Только для карбюраторных моделей.....	E-21
Рычаг переключения передач.....	E-21
Тормозная система.....	E-22
Парковочная стойка.....	E-22
Зеркала заднего вида.....	E-22

Клапан подачи топлива.....	E-23
Только для карбюраторных моделей.....	E-23
Крышка заливной горловины топливного бака: модели Sportster.....	E-23
Вилочный замок: модели Sportster.....	E-24
Амортизаторы: модели Sportster.....	E-24
Предварительная настройка заднего амортизатора (все модели).....	E-24

ЗАВОДСКАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ H-D

Правила пользования системой безопасности.....	E-27
Настройка системы безопасности.....	E-27
Правила FCC.....	E-27
Инициализация системы безопасности.....	E-27
Инициализация с помощью электронного дистанционного ключа.....	E-27
Инициализация с помощью системы автоматического включения.....	E-27
Отключение системы безопасности.....	E-27
Отключение с помощью электронного дистанционного ключа.....	E-27
Отключение с помощью личного кода.....	E-28
Индикатор состояния системы безопасности.....	E-28
Режим транспортировки.....	E-29
Индивидуальная настройка системы безопасности.....	E-29
Настройка электронного дистанционного ключа.....	E-29
Порядок действий.....	E-29
Личный код.....	E-30
Первичное введение кода.....	E-30
Изменение существующих кодов.....	E-30
Включение автоматического режима системы безопасности.....	E-32
Чувствительность охранной сигнализации системы безопасности.....	E-32
Настройка режима хранения.....	E-33
Текущее техническое обслуживание системы безопасности.....	E-34
Замена батарейки в электронном дистанционном ключе.....	E-34
Выключение системы безопасности.....	E-34
Отключения батарейки, повторная активация и настройка системы.....	E-34
Выявление неисправностей в системе безопасности.....	E-34
Выявление неисправностей в устройстве сирены.....	E-35

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Рекомендации по эксплуатации: модели Sportster.....	E-37
Правила вождения в период обкатки.....	E-37
Первые 500 миль (800 километров).....	E-37
Список пунктов для проверки перед поездкой.....	E-37
Запуск двигателя: карбюраторные модели.....	E-38
Карбюраторы для постоянной скорости.....	E-38
Холодный двигатель.....	E-38
Разогретый или горячий двигатель.....	E-39
Остановка двигателя.....	E-39
Переключение передач.....	E-39
Начало движения.....	E-39

Повышение передачи (ускорение).....	E-39
Понижение передачи (снижение скорости).....	E-39

ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

Безопасность текущего технического обслуживания.....	E-41
Текущее техническое обслуживание в период обкатки.....	E-41
Смазка двигателя.....	E-41
Проверка уровня масла: модели Sportster.....	E-41
Снятие и закрытие крышки заливной горловины масляного бака.....	E-41
Проверка уровня холодного масла.....	E-42
Проверка уровня горячего масла.....	E-42
Замена масла и масляного фильтра: модели Sportster.....	E-43
Снятие фильтра и слив масла.....	E-43
Установка и наполнение.....	E-43
Смазка в зимний период.....	E-44
Смазка механизма трансмиссии: модели Sportster.....	E-44
Проверка уровня смазочного материала.....	E-44
Замена смазочного материала.....	E-45
Регулировка переднего цепного привода: модели Sportster.....	E-46
Общие сведения.....	E-46
Порядок действий.....	E-46
Задний ременный привод: модели Sportster.....	E-47
Общие сведения.....	E-47
Проверка степени провисания ременного привода.....	E-47
Смазка ходовой части.....	E-47
Применение масла.....	E-47
Смазка передней вилки.....	E-47
Топливный фильтр.....	E-47
Только для карбюраторных моделей.....	E-47
Сцепление.....	E-47
Гидравлические толкатели клапанов.....	E-48
Подшипники передней вилки.....	E-48
Ось поворота задней вилки.....	E-48
Тормоза: модели Sportster.....	E-48
Шины.....	E-49
Замена шин.....	E-49
Осмотр.....	E-49
Когда следует производить замену шин.....	E-49
Амортизаторы.....	E-50
Свечи зажигания.....	E-50
Зажигание.....	E-50
Карбюратор.....	E-50
Воздухоочиститель.....	E-50
Передняя фара.....	E-51
Регулировка положения передней фары: модели Sportster.....	E-52
Проверка.....	E-52
Регулировка.....	E-53
Фонари сигналов поворота: пулевидной формы.....	E-53

Замена.....	E-53
Настройка.....	E-53
Генератор переменного тока/ Регулятор напряжения.....	E-53
Ток заряда.....	E-53
Аккумулятор: общие сведения.....	E-54
Тип.....	E-54
Измерение напряжения в аккумуляторе.....	E-55
Чистка и проверка.....	E-55
Зарядка аккумулятора.....	E-55
Хранение.....	E-56
Аккумулятор: модели Sportster.....	E-57
Отсоединение и извлечение аккумулятора.....	E-57
Установка и подсоединение аккумулятора.....	E-57
Включение зажигания от внешнего источника питания.....	E-58
Кабель для положительной клеммы.....	E-58
Кабель для отрицательной клеммы.....	E-58
Защита электрической системы: модели Sportster.....	E-58
Замена плавкого предохранителя.....	E-58
Замена основного плавкого предохранителя.....	E-59
Сиденье: модели	E-60
Sportster.....	E-60
Снятие сиденья.....	E-60
Установка.....	E-60
Хранение мотоцикла.....	E-60
Подготовка мотоцикла к хранению.....	E-61
Вывод мотоцикла из хранения.....	

УХОД ЗА АКСЕССУАРАМИ

	E-63
Общий уход.....	E-63
Чистка мотоцикла.....	E-63
Уход за кожей.....	E-63
Белобокие покрышки.....	E-63
Уход за колесами.....	E-64
Ветровые стекла.....	

ДИАГНОСТИКА

	E-65
Диагностика: общие сведения.....	E-65
Двигатель.....	E-65
Стартер не работает или не проворачивает двигатель.....	E-65
Двигатель проворачивается, но не заводится.....	E-65
Заводится с трудом.....	E-65
Заводится, но работает нестабильно или с перебоями.....	E-65
Свечи зажигания регулярно засоряются.....	E-65
Преждевременное зажигание или быстрое сгорание топлива (стук в двигателе).....	E-65
Перегрев двигателя.....	E-65
Сильная вибрация.....	E-65

Электрическая система.....	E-65
Генератор переменного тока не заряжается.....	E-65
Ток зарядки генератора переменного тока ниже нормального.....	E-66
Карбюратор.....	E-66
В карбюраторе происходит перелив топлива.....	E-66
Трансмиссия.....	E-66
Передача переключается с трудом.....	E-66
Передача не удерживается.....	E-66
Сцепление проскальзывает.....	E-66
Сцепление заедает или не разъединяется.....	E-66
Сцепление вибрирует.....	E-66
Тормоза.....	E-66
Тормоза не работают.....	

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

	E-67
Гарантия и техническое обслуживание.....	E-67
Храните чистоту марки Harley-Davidson.....	E-67
Важная информация при перемене места жительства.....	E-67
Информация по гарантии/сервисному обслуживанию.....	E-67
Форма, удостоверяющая личность владельца при передаче мотоцикла.....	E-67
Документы, необходимые для импортированных мотоциклов.....	

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА МОТОЦИКЛ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА МОТОЦИКЛЫ HARLEY-DAVIDSON НА 2005 ГОД.....	E-69
24 месяца/неограниченный пробег.....	E-69
Срок действия.....	E-69
Обязательства владельца.....	E-69
Исключения.....	E-69
Другие ограничения.....	E-69
Важная информация: прочитайте внимательно.....	

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

	E-71
Регулярность технического осмотра.....	E-72
Литература по обслуживанию.....	

Стр. E-1

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ: МОДЕЛИ SPORTSTER

БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ: МОДЕЛИ SPORTSTER

Перед началом эксплуатации нового мотоцикла необходимо внимательно прочитать инструкцию. В целях безопасности следуйте указаниям по эксплуатации и техническому обслуживанию и соблюдайте основные правила.

Соблюдайте правила дорожного движения (см. раздел «ПРАВИЛА ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ»). Внимательно изучите и старайтесь следовать правилам, изложенным в буклете «СОВЕТЫ МОТОЦИКЛИСТА», который прилагается к «РУКОВОДСТВУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ». Внимательно ознакомьтесь с содержанием сборника «ПРАВИЛА ВОЖДЕНИЯ МОТОЦИКЛА».

- Прежде чем завести двигатель, проверьте исправность тормозов, сцепления, рукоятки переключения скоростей, рукоятки контроля газа, подачи топлива и масла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь запасными частями или модифицированными передними вилками, приобретенными на свободном рынке: это может привести к неисправностям в работе мотоцикла и затруднениям в управлении машиной. Удаление или изменение конфигурации деталей, изготовленных на заводе, может неблагоприятно повлиять на работу мотоцикла и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00001a)

- Используйте только запасные части и оборудование, утвержденные компанией Harley-Davidson. Применение деталей, изготовленных другими производителями, приведет к аннулированию гарантийных обязательств по отношению к вашему новому мотоциклу. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру компании Harley-Davidson.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выключайте двигатель во время заправки топливного бака или во время ремонта топливной системы. Не курите и не допускайте возникновения открытого пламени или искр в непосредственной близости от бензина. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00002a)

Во время заправки мотоцикла соблюдайте следующие правила.

- Заправляйтесь в хорошо проветриваемом месте при выключенном двигателе.
- Снимайте крышку топливного бака аккуратно.
- Не курите, избегайте открытого пламени или искр во время заправки топливного бака или ремонта топливной системы
- Всегда перекрывайте клапан подачи топлива, когда двигатель находится в неработающем состоянии. Это предотвратит выливание топлива наружу и его перелив в карбюраторе.
- Не заполняйте топливный бак выше уровня заливной горловины.
- Оставляйте в топливном баке дополнительное пространство, так как топливо впоследствии увеличивается в объеме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не храните мотоцикл, в топливном баке которого находится топливо, в доме или гараже, где присутствуют открытое пламя, источники огня, искры или работают электрические двигатели. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00003a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Продукты выхлопа мотоцикла содержат химические вещества, которые по данным штата Калифорния могут вызывать рак, врожденные дефекты и другие нарушения, связанные с репродуктивной функцией организма. (00004a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не включайте зажигание мотоцикла в закрытом гараже или в замкнутом пространстве. Вдыхание продуктов выхлопов мотоцикла, которые содержат ядовитый угарный газ, может привести к смертельному исходу или нанести серьезный вред здоровью. (00005a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Мотоцикл фиксируется в устойчивом положении, когда парковочная стойка максимально выдвинута вперед (вниз) и вес транспортного средства ложится на нее. Если парковочная стойка выдвинута вперед (вниз) не до конца и вес транспортного средства ложится на нее не полностью, мотоцикл может перевернуться. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00006a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед поездкой убедитесь, что парковочная стойка полностью убрана назад. Если парковочная стойка убрана назад не полностью, она может задеть поверхность дороги, что, в свою очередь, может вызвать потерю контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00007a)

- При обкатке нового мотоцикла необходимо придерживаться особых правил. Смотрите раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ», «Правила вождения в период обкатки».
- До тех пор, пока вы полностью не освоите свой мотоцикл и не научитесь управлять им в различных условиях, придерживайтесь умеренной скорости при вождении и избегайте движения в транспортном потоке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуем получить информацию и пройти официальный учебный курс по правильной технике управления мотоциклом. Фонд безопасного вождения мотоцикла (The Motorcycle Safety Foundation®) предлагает начальный и продвинутый курсы безопасного вождения мотоцикла. Для получения дополнительной информации звоните по тел.: (949)727-3227.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Путешествуйте на скорости, соответствующей типу конкретной дороги и обстановке; никогда не превышайте скорости, указанной на дорожных знаках. Превышение скорости может послужить причиной потери контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00008a)

- Не нарушайте дозволенного ограничения скорости и не ездите слишком быстро в условиях обстановки, существующей на дороге. Всегда снижайте скорость при возникновении неблагоприятных для вождения условий. Высокая скорость усугубляет воздействие дополнительных факторов на устойчивость мотоцикла и увеличивает вероятность потери управления.
- Внимательно следите за состоянием дорожного покрытия и наличием ветра. Любое двухколесное транспортное средство может опрокинуться под влиянием таких факторов как внезапный порыв ветра от проходящих грузовиков, ухабы на асфальтовом покрытии, неровная поверхность дороги, ошибки при управлении транспортным средством и т.д. Все эти факторы могут повлиять на устойчивость мотоцикла. Если это произойдет, сбросьте скорость и постарайтесь постепенно выровнять положение мотоцикла. Избегайте резкого торможения и не прилагайте усилий при попытке повернуть руль. Эти действия могут оказать дополнительное отрицательное влияние на устойчивость мотоцикла.
- Старайтесь располагать вес груза как можно ближе к корпусу мотоцикла и, по возможности, как можно ниже, чтобы уменьшить изменения в положении центра тяжести мотоцикла. Распределяйте вес равномерно по обеим сторонам транспортного средства и не помещайте громоздкий груз слишком далеко позади мотоциклиста, а также не нагружайте рукоятки руля или переднюю вилку. Не превышайте максимально разрешенные нормы веса для седельных сумок.

Стр. E-2 Безопасность прежде всего

ПРИМЕЧАНИЕ

Начинающему мотоциклисту следует приобрести необходимый опыт управления мотоциклом при различных условиях на умеренной скорости.

- Старайтесь просчитывать и упреждать ситуацию на дороге. Помните, что при столкновении мотоцикл не обеспечивает ту же степень защиты, что и автомобиль. Наиболее частой причиной аварий является ситуация, когда водитель другого транспортного средства не видит или не распознает мотоцикл и поворачивает налево, навстречу приближающемуся мотоциклисту. Во время езды передняя фара мотоцикла должна быть постоянно включена.
- Всегда надевайте соответствующий шлем, одежду и обувь, предназначенные для езды на мотоцикле. Яркие или светлые цвета лучше всего видны в транспортном потоке, особенно ночью. Избегайте свободно развевающейся одежды (шарфов).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Избегайте контактов с выхлопной системой и носите защитную одежду, которая во время езды полностью закрывает ноги. Выхлопные трубы и глушители сильно нагреваются при работающем двигателе и продолжают оставаться горячими даже после выключения двигателя. Отсутствие защитной одежды может привести к ожогам и другим серьезным травмам. (00009a)

- При перевозке пассажиров вы обязаны проинструктировать их о правильном поведении во время езды. (См. буклет «Советы мотоциклисту», который прилагается к комплекту владельца мотоцикла Harley-Davidson).
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте другим лицам эксплуатировать ваш мотоцикл, за исключением тех случаев, когда вы уверены в их водительском опыте, умении обращаться именно с вашим мотоциклом и наличием у них прав на вождение мотоцикла.
- Чтобы предотвратить угон мотоцикла, при парковке блокируйте вилку поворотного кулака и не оставляйте ключ в замке зажигания. Включайте систему охранной сигнализации, если таковая имеется.
- Безопасная эксплуатация мотоцикла требует принятия быстрых и правильных решений в сочетании с умением просчитывать и упреждать ситуацию на дороге. Не позволяйте усталости, алкоголю или наркотикам подвергать опасности вашу или чужую жизнь и здоровье.
- Прежде чем завести двигатель транспортного средства, на котором установлена звуковая система, необходимо снизить уровень громкости звука, чтобы не мешать окружающим.
- Поддерживайте ваш мотоцикл в рабочем состоянии в соответствии с рекомендациями, приведенными в табл. 35. Для устойчивости мотоцикла особенно важны оптимальная величина давления в шинах, а также правильная настройка подшипников колес и подшипников вилки поворотного кулака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не эксплуатируйте транспортное средство, если вилки переднего и заднего колес заблокированы. Блокирование вилки ограничивает маневренность транспортного средства, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00035a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следует регулярно проводить обслуживание и наладку мотоцикла (через интервалы времени, указанные в табл. по периодическому обслуживанию). Отсутствие регулярного ухода через рекомендованные интервалы времени негативно сказывается

на безопасной работе мотоцикла, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00010a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь мотоциклом, если системы рулевого управления или амортизации недостаточно плотно закреплены, изношены или повреждены. Свяжитесь со своим дилером компании Harley-Davidson, чтобы обеспечить своевременный ремонт. Недостаточно плотно закрепленные, изношенные или поврежденные компоненты системы рулевого управления или амортизации неблагоприятно влияют на устойчивость мотоцикла и его управление. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00011a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следует регулярно проверять амортизаторы и передние вилки. Необходимо заменять протекающие, поврежденные или изношенные части, неисправность которых неблагоприятно сказывается на устойчивости мотоцикла и его управлении. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00012a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пользуйтесь только сменными креплениями производства компании Harley-Davidson. Крепления, приобретенные на свободном рынке, неблагоприятно сказываются на эксплуатационных качествах мотоцикла, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00013a)

- Соответствующая величина крутящего момента указана в «Руководстве по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson».
- Крепления, приобретенные на свободном рынке, могут не обладать необходимыми свойствами, обеспечивающими безупречность работы мотоцикла.

ВНИМАНИЕ

Карбюраторы моделей мотоцикла Harley-Davidson с объемом двигателя 883 см³ и 1200 см³ снабжены специальным устройством для слива топлива при переполнении закрытого карбюратора. Клапан подачи топлива должен быть перекрыт, когда транспортное средство находится в неработающем состоянии. Открытый клапан может привести к попаданию топлива в двигатель, разжижению моторного масла и порче двигателя. (00146b)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что шины накачены надлежащим образом, сбалансированы и снабжены соответствующим протектором. Проверяйте шины регулярно и обращайтесь к своему дилеру компании Harley-Davidson для их замены. Езда на сильно изношенных, не сбалансированных, а также либо перекаченных, либо недостаточно накаченных шинах может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и управление. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00014a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Проколотые или поврежденные шины подлежат замене. В некоторых случаях дилер компании Harley-Davidson может ликвидировать незначительные проколы в области протектора с внутренней стороны демонтированной шины. В течение первых 24 часов после ремонта скорость мотоцикла НЕ должна превышать 50 миль в час (80 км/ч). Отремонтированные шины НИКОГДА не должны использоваться при скорости более 80 миль в час (130 км/ч). Несоблюдение этого предупреждения может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00015a)

Стр. E-3 Безопасность прежде всего

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не превышайте максимально допустимой нормы полного веса мотоцикла (GVWR). Превышение нормы GVWR может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и его управление, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00016a).

- Максимально допустимая норма полного веса мотоцикла (GVWR) - это суммарный вес мотоцикла, аксессуаров, мотоциклиста, пассажира и груза, разрешенный для безопасной перевозки.
- Максимально допустимая норма полного веса мотоцикла (GVWR) указана на ярлыке, расположенном на раме вилки поворотного кулака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не транспортируйте неисправный мотоцикл на буксире. Буксировка может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и его управление. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00017a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не ездите на мотоцикле с прицепом. Езда с прицепом может создать чрезмерную нагрузку на шины, снизить эффективность тормозной системы и неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и управление. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00018b)

ОСТОРОЖНО!

Попадание тормозной жидкости D.O.T. 5 на слизистую оболочку глаз может вызвать раздражение, опухание и покраснение глаз. В случае попадания тормозной жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу. При попадании внутрь организма большого количества тормозной жидкости D.O.T. 5 может возникнуть расстройство пищеварительной системы. В случае попадания тормозной жидкости в организм обратитесь к врачу. Используйте тормозную жидкость только в проветриваемых помещениях. ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00144a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аккумуляторы, аккумуляторные клеммы и контакты содержат свинец или свинцовосодержащие соединения, а также другие химические вещества, вызывающие по данным штата Калифорния рак, врожденные дефекты и другие нарушения, связанные с репродуктивной функцией организма. Мойте руки после работы с вышеперечисленными предметами. (00019d)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Противовесы для колес без спиц содержат свинец или свинцовосодержащие соединения, а также химические вещества, вызывающие по данным штата Калифорния рак, врожденные дефекты и другие нарушения, связанные с репродуктивной функцией организма. (00356b)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

По всем вопросам или проблемам, возникающим при эксплуатации мотоцикла, обращайтесь к своему дилеру компании Harley-Davidson. Это поможет решить первоначальные проблемы, уменьшить стоимость последующего ремонта, а также предотвратить возникновение аварийной ситуации, которая может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00020a)

ВНИМАНИЕ

Транспортные средства штата Калифорния, имеющие датчики выделения паров топлива, снабжены специальными устройствами для слива топлива при переполнении закрытого карбюратора. Клапан подачи топлива должен быть перекрыт, когда транспортное средство находится в неработающем состоянии. Открытый клапан может привести к попаданию топлива в двигатель, разжижению моторного масла и порче двигателя. (00145a)

- Убедитесь, что все виды оборудования, установленного в соответствии с федеральным законодательством, законами штата и местному законодательству, находятся в рабочем состоянии.

ДОРОЖНЫЕ ПРАВИЛА

- При встрече с транспортным средством, движущимся навстречу, придерживайтесь правого ряда. Избегайте участков дорожного покрытия, на которых разлито масло.
- Всегда пользуйтесь предупредительным звуковым сигналом, сигналами поворота и проявляйте осторожность, когда обгоняете другие транспортные средства, движущиеся в том же направлении. Никогда не пытайтесь обогнать транспортное средство, движущееся в том же направлении на пересечении улиц, изгибах дороги, а также на подъемах и спусках.

- На пересечении улиц уступайте дорогу транспортным средствам, находящимся справа от вас. Не считайте, что у вас есть преимущественное право на проезд, так как другой водитель может не знать, что вы собираетесь повернуть.
- Всегда подавайте сигнал, когда готовитесь совершить остановку, поворот или обгон.
- Неукоснительно следуйте указаниям всех дорожных знаков, включая те, которые регулируют движение на перекрестках. Обращайте внимание на знаки «СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ» (около школ) и «ВНИМАНИЕ» (на железнодорожных переездах) и выполняйте предписания.
- Когда собираетесь совершить левый поворот, подавайте сигнал не менее чем за 100 футов (30,5 метров) до места предполагаемого поворота. Сместитесь к центральной разделительной линии (в случае, если местный закон не предписывает поступать иначе), снизьте скорость. Въехав на перекресток, осторожно совершите левый поворот.
- Никогда не опережайте сигналы светофора. Когда в системе дорожного контроля на перекрестках происходит смена сигнала с «ЕХАТЬ» на сигнал «СТОП» (или наоборот), снизьте скорость и подождите, пока сигнал не поменяется. Никогда не проезжайте на желтый или красный сигналы светофора.
- Во время совершения правого или левого поворота следите за появлением других транспортных средств, пешеходов и животных.
- Не выезжайте с обочины или с места парковки без предварительной подачи светового сигнала. Убедитесь, что вам ничто не мешает влиться в транспортный поток. Движущийся транспортный поток всегда имеет преимущественное право на проезд.
- Убедитесь, что номерной знак вашего транспортного средства установлен на месте, предусмотренном законом, и хорошо виден. Следите за чистотой номерного знака.
- Следите за тем, чтобы скорость движения соответствовала типу дороги, на которой вы находитесь. Всегда обращайтесь внимание на состояние дороги: она может быть сухой, мокрой, обледеневшей или покрытой маслянистой пленкой.
- Будьте осторожны, если на дороге находятся какие-либо мелкие предметы, например, листья или щебень.
- Управляйте транспортным средством на скорости, соответствующей погодным условиям и состоянию дорожного покрытия.

АКСЕССУАРЫ И ПЕРЕВОЗКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ГРУЗА

Компания Harley-Davidson Motor Company не имеет возможности тестировать и давать конкретные рекомендации, относительно каждого из аксессуаров или комплектов аксессуаров, поступающих в продажу. Поэтому мотоциклист должен сам нести

ответственность за безопасную эксплуатацию мотоцикла после установки аксессуаров и при перевозке дополнительного груза.

Стр. Е-4 Безопасность прежде всего

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ознакомьтесь с разделом «Аксессуары и перевозка дополнительного груза». Неправильное распределение дополнительного груза или установка аксессуаров могут отразиться на устойчивости и управлении мотоциклом. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00021a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не превышайте максимально допустимой нормы полного веса мотоцикла (GVWR). Превышение нормы GVWR может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и его управление. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00016a).

- Максимально допустимая норма полного веса мотоцикла (GVWR) - это суммарный вес мотоцикла, аксессуаров, а также максимальный вес мотоциклиста, пассажира и груза, разрешенный для безопасной перевозки.
- Максимально допустимая норма полного веса мотоцикла (GVWR) указана на ярлыке, расположенном на нижней трубе рамы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не ездите на мотоцикле с прицепом. Езда с прицепом может создать чрезмерную нагрузку на шины, снизить эффективность тормозной системы и неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и его управление. Это может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00018b)

Правила использования аксессуаров и перевозки дополнительного груза

Следующие правила должны использоваться во время оснащения мотоцикла дополнительным оборудованием, перевозки пассажиров и/или дополнительного груза.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Путешествуйте на скорости, соответствующей типу конкретной дороги и обстановке; никогда не превышайте скорости, указанной на дорожных знаках. Превышение скорости может послужить причиной потери контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00008a)

- Не нарушайте дозволенного ограничения скорости и ездите в соответствии с ситуацией, существующей на дороге. Всегда снижайте скорость при возникновении

неблагоприятных для вождения условий. Высокая скорость усугубляет воздействие дополнительных факторов на устойчивость мотоцикла и увеличивает вероятность потери управления.

- Внимательно следите за состоянием дорожного покрытия и наличием ветра. Любое двухколесное транспортное средство может опрокинуться под влиянием внезапного порыва ветра от проходящих грузовиков, ухабов на асфальтовом покрытии, неровной поверхности дороги, ошибок при управлении транспортным средством и т.д. Все эти факторы могут повлиять на устойчивость мотоцикла. Если это произойдет, сбросьте скорость и постарайтесь постепенно выровнять положение мотоцикла. Избегайте резкого торможения и не прилагайте усилий при попытке повернуть руль. Эти действия могут оказать дополнительное отрицательное влияние на устойчивость мотоцикла.
- Старайтесь располагать вес груза как можно ближе к корпусу мотоцикла и как можно ниже, чтобы уменьшить изменения в положении центра тяжести мотоцикла.
- Распределяйте вес равномерно по обеим сторонам транспортного средства и не помещайте громоздкий груз слишком далеко позади мотоциклиста, а также не нагружайте рукоятки руля или переднюю вилку.
- Не превышайте максимально разрешенные нормы веса для седельных сумок.
- Багажники предназначены только для перевозки легких вещей. Не перегружайте багажники.
- Убедитесь, что багаж тщательно закреплен и не будет перемещаться во время езды; периодически проверяйте состояние багажа. Аксессуары, мешающие мотоциклисту, могут замедлить скорость его реакции на ситуацию, что неблагоприятно повлияет на управление мотоциклом.
- Дополнительное электрическое оборудование может перегрузить электрическую систему мотоцикла. Это может повлечь за собой выход из строя всей электрической системы и/или ее компонентов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Передние и/или задние протекторы при определенных обстоятельствах обеспечивают ограниченную защиту ног и поверхностную защиту мотоцикла. (При падении во время остановки, при скольжении на очень низкой скорости.) Они не предназначены для защиты от телесных повреждений при столкновении с другим транспортным средством или иным объектом. (00022a)

Большие объекты, такие как обтекатели, ветровые стекла, задние спинки сиденья и багажные сумки могут неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла. Следует использовать только изделия производства компании Harley-Davidson, специально предназначенные для данной модели мотоцикла и установленные с соблюдением всех правил.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь запасными частями или модифицированными передними вилками, приобретенными на свободном рынке, это может привести к неисправностям в работе мотоцикла и затруднениям в управлении машиной. Удаление или изменение конфигурации деталей, изготовленных на заводе, может неблагоприятно повлиять на работу мотоцикла и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00001a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для езды с коляской предназначены только мотоциклы Harley-Davidson моделей Touring (туристские). Для получения более подробной информации проконсультируйтесь с дилером компании Harley-Davidson. Использование других моделей может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00040a)

Стр. E-5

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

МОДЕЛИ SPORTSTER 2005

В этом разделе представлены виды справа и слева мотоцикла Sportster 2005. Пожалуйста, обратитесь к разделам «ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ» и «ЭКСПЛУАТАЦИЯ» для получения более подробной информации по каждому узлу.

ПРИМЕЧАНИЕ

Технические характеристики в данном издании могут не совпадать с техническими характеристиками, фигурирующими в официальной документации на некоторых рынках, в связи со сроками публикации издания, различным методом испытания, и/или разницей между различными транспортными средствами. Покупатели, интересующиеся официально признанными стандартными техническими характеристиками конкретного транспортного средства, должны воспользоваться сертифицированной документацией и/или обратиться к своему дилеру или дистрибьютору.

Рис. 1. Модель Sportster XL1200C Custom 2005- вид слева
om00179

- 1. Клапан подачи топлива**
- 2. Ручка пускового обогатителя**
- 3. Аккумулятор (под крышкой с левой стороны)**
- 4. Блок предохранителей**
- 5. Главный задний цилиндр**
- 6. Резервуар заднего тормоза**
- 7. Технологический лючок сцепления**

8. Технологический лючок основного цепного привода
9. Фильтр для моторного масла

Рис. 2. Модель Sporster XL1200C Custom 2005 - вид справа
om00180

1. Крышка заливной горловины масляного бака и измеритель уровня
2. Воздухоочиститель
3. Главный цилиндр переднего тормоза и резервуар
4. Спидометр
5. Вилочный замок
6. Включение зажигания/передней фары

Стр. Е-6 Общее описание

Рис. 3. Модель Sporster XL1200R Roadster 2005 - вид слева
om00181

1. Клапан подачи топлива
2. Ручка пускового обогатителя
3. Аккумулятор (под крышкой с левой стороны)
4. Блок предохранителей
5. Главный задний цилиндр
6. Резервуар заднего тормоза
7. Технологический лючок сцепления
8. Технологический лючок основного цепного привода
9. Фильтр для моторного масла

Рис. 4. Модель Sporster XL1200R Roadster 2005 - вид справа
om00182

1. Крышка заливной горловины масляного бака и измеритель уровня
2. Воздухоочиститель
3. Главный цилиндр переднего тормоза и резервуар
4. Спидометр
5. Вилочный замок
6. Включение зажигания/передней фары

Стр. Е-7 Общее описание

Рис. 5. Модель Sporster XL883 2005 - вид слева
om00183

1. Клапан подачи топлива
2. Ручка пускового обогатителя
3. Аккумулятор (под крышкой с левой стороны)
4. Блок предохранителей
5. Главный задний цилиндр
6. Резервуар заднего тормоза

7. Технологический лючок сцепления
8. Технологический лючок основного цепного привода
9. Фильтр для моторного масла

Рис. 6. Модель Sporster XL883 2005 - вид справа
om00184

1. Крышка заливной горловины масляного бака и измеритель уровня
2. Воздухоочиститель
3. Главный цилиндр переднего тормоза и резервуар
4. Спидометр
5. Вилочный замок
6. Включение зажигания/передней фары

Стр. Е-8 Общее описание

Рис. 7. Модель Sporster XL883C Custom 2005 - вид слева
om00185

1. Клапан подачи топлива
2. Ручка пускового обогатителя
3. Аккумулятор (под крышкой с левой стороны)
4. Блок предохранителей
5. Главный задний цилиндр
6. Резервуар заднего тормоза
7. Технологический лючок сцепления
8. Технологический лючок основного цепного привода
9. Фильтр для моторного масла

Рис. 8. Модель Sporster XL883C Custom 2005 - вид справа
om00186

1. Крышка заливной горловины масляного бака и измеритель уровня
2. Воздухоочиститель
3. Главный цилиндр переднего тормоза и резервуар
4. Спидометр
5. Вилочный замок
6. Включение зажигания/передней фары

Стр. Е-9 Общее описание

Рис. 9. Модель Sporster XL883 Low 2005 - вид слева
om00187

1. Клапан подачи топлива
2. Ручка пускового обогатителя
3. Аккумулятор (под крышкой с левой стороны)
4. Блок предохранителей
5. Главный задний цилиндр

6. Резервуар заднего тормоза
7. Технологический лючок сцепления
8. Технологический лючок основного цепного привода
9. Фильтр для моторного масла

Рис. 10. Модель Sporster XL883 Low 2005 - вид справа
om00188

1. Крышка заливной горловины масляного бака и измеритель уровня
2. Воздухоочиститель
3. Главный цилиндр переднего тормоза и резервуар
4. Спидометр
5. Вилочный замок
6. Включение зажигания/передней фары

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР МОТОЦИКЛА

См. рис. 11. Полный, состоящий из 17-ти знаков порядковый, или серийный номер мотоцикла, (V.I.N.), выбит на вилке поворотного кулака и на ярлыке, расположенном на правой передней трубе нижней части рамы.

Сокращение V.I.N. выбито на левостороннем картере двигателя у основания заднего цилиндра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда называйте полный серийный номер мотоцикла, когда заказываете запасные части или делаете какие-либо запросы относительно вашего мотоцикла.

Стр. **Е-10** Общее описание

Рис. 11. Местоположение пластинки с номером
om00092

Рис. 12. Типичный серийный номер мотоцикла Harley-Davidson
om00165

1. Обозначение рынка (1 знак)
2. Производитель (2 знака)
3. Тип мотоцикла (1 знак)
4. Модель (2 знака)
5. Тип двигателя (1 знак)
6. Дата выпуска (1 знак)
7. Знак проверки V.I.N. (1 знак)
8. Год выпуска модели (1 знак)
9. Завод, где производилась сборка (1 знак)
10. Порядковый номер (6 знаков)

Стр. **Е-11** Общее описание

Табл. 1. Компоненты серийного номера V.I.N. мотоцикла Harley-Davidson Sporster 2005.

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	ВОЗМОЖНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
1	Обозначение рынка	1=Отечественный 5=Международный
2	Производитель	HD=Harley-Davidson
3	Тип мотоцикла	1=Тяжелый мотоцикл
4	Модель	См. таблицу моделей V.I.N.
5	Тип двигателя	M=883cc карбюраторный P=1200cc карбюраторный
6	Дата выпуска	1=Очередная 2=Середина года 3=Калифорния
7	Знак проверки V.I.N.	Может быть 0-9 или X
8	Год выпуска модели	5=2005
9	Завод, где производилась сборка	Y=Йорк, Пенсильвания K=Канзас Сити, Монтана
10	Порядковый номер	варьируется

Табл. 2. Коды серийного номера V.I.N. моделей Sporster 2005

КОД	НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ
CA	XL883
CJ	XL883C Custom
CM	XL883 Low
CL	XL1200R Roadster
CG	XL1200C Custom

Стр. E-12 Общее описание

ЗАМЕТКИ

Место для примечаний владельца мотоцикла

Стр. E-13

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МОДЕЛИ SPORTSTER 2005

Табл. 3. Система зажигания: модели Sportster 2005

КОМПОНЕНТ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Момент зажигания	Не регулируется
Аккумулятор	12 вольт, 12 ампер/час, герметичный и не подлежит вскрытию
Тип свечи зажигания	HD-6R12
Размер свечи зажигания	12 мм

Зазор свечи зажигания	0,038-0,043 дюйма	0,97-1,09 мм
Крутящий момент свечи зажигания	12-18 футов на фунт	16,3-24,4 нм

Табл. 4. Технические характеристики трансмиссии

ТРАНСМИССИЯ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Тип	Постоянное зацепление, ножное переключение
Скорости	5 скоростей переднего хода

Табл. 5. Двигатель Модели Sportster 2005

ПУНКТ	МОДЕЛИ 883	МОДЕЛИ 1200
Число цилиндров	2	
Тип	4-хтактный, 45 градусов, V-образный, с воздушным охлаждением	
Степень сжатия	8,9-1	9,7-1
Диаметр	3,00 дюйма (76,20 мм)	3,50 дюйма (88,85мм)
Ход поршня	3,81 дюйма (96,82 мм)	3,81 дюйма (96,82мм)
Объем двигателя	53,86 дюйма ³ (883 мм ³)	73,20 дюйма ³ (1200мм ³)
Крутящий момент	51,0 футов на фунт (69,0 Нм) @ 4300 об/мин	79,0 футов на фунт (107,0 Нм) @ 3500 об/мин

Табл. 6. Зубья цепного колеса: модели Sportster 2005

ПРИВОД	ПУНКТ	КОЛИЧЕСТВО ЗУБЬЕВ			
		МОДЕЛИ 883		МОДЕЛИ 1200	
		МОДЕЛИ ДЛЯ США	МОДЕЛИ ДЛЯ ДРУГИХ СТРАН	МОДЕЛИ ДЛЯ США	МОДЕЛИ ДЛЯ ДРУГИХ СТРАН
Первичный	Двигатель	34	38	38	38
	Сцепление	57	57	57	57
Конечный	Трансмиссия	28	28	29	30
	Заднее колесо	68	68	68	68

Табл. 7. Значения передаточных чисел: модели Sportster 2005

ПЕРЕДАЧА	МОДЕЛИ 883		МОДЕЛИ 1200	
	МОДЕЛИ ДЛЯ США	МОДЕЛИ ДЛЯ ДРУГИХ СТРАН	МОДЕЛИ ДЛЯ США	МОДЕЛИ ДЛЯ ДРУГИХ СТРАН
Первая	10,944	9,792	9,454	9,139
Вторая	7,524	6,732	6,500	6,283
Третья	5,834	5,220	5,040	4,872
Четвертая	4,806	4,301	4,152	4,014

Пятая	4,071	3,643	3,517	3,400
-------	-------	-------	-------	-------

Стр. Е-14 Техническое описание

Табл. 8. Размер шин: модели Sportster 2005

МОДЕЛЬ	УСТАНОВКА	РАЗМЕР	НОМЕР
XL883, XL883Low, XL1200R	спереди	19 дюймов	D401F 100/90-19
XL883C, XL1200C	спереди	21 дюйм	D402F MН90-21
Все	сзади	16 дюймов	D401 150/80В-16

Табл. 9. Давление в шинах: модели Sportster 2005

МОДЕЛИ	НАГРУЗКА	ДАВЛЕНИЕ В ШИНЕ (В ХОЛОДНОМ СОСТОЯНИИ)			
		ПЕРЕДНЯЯ		ЗАДНЯЯ	
		PSI (фунт/кв. дюйм)	кПа	PSI (фунт/кв. дюйм)	кПа
Все	Только мотоциклист	30	206	36	248
	Мотоциклист и пассажир	30	206	40	275

На транспортных средствах 2005 года используются только шины Dunlop Harley-Davidson

Табл. 10. Лампы: модели Sportster 2005

ЛАМПА	ОПИСАНИЕ (ВСЕ ЛАМПЫ НА 12 ВОЛЬТ)	НЕОБХОДИМОЕ КОЛИЧЕСТВО ЛАМП	СИЛА ТОКА (в амперах)	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР КОМПОНЕНТА HARLEY-DAVIDSON
Передняя фара	Дальний свет/ближний свет	1	4,58/5,0	68329-03
	Международный стандарт	1	0,32	53438-92
Задние габаритные фонари и лампа стоп-сигнала	Задний фонарь	1	0,59	68167-04
	Стоп-сигнал	1	2,10	68167-88
	Задний фонарь международный стандарт	1	0,59	68167-88
	Стоп-сигнал международный стандарт	1	2,10	68167-88
Сигнал поворота	Спереди/рабочий	2	2,25/0,59	68168-89
	Спереди международный стандарт	2	1,75	68163-84
	Сзади	2	2,25	68572-64В

	Сзади международный стандарт	2	1,75	68163-84
Приборная панель	Освещается светодиодами. В случае выхода из строя заменить весь узел.			

Табл. 11. Размеры: модели Sportster 2005

ПУНКТ	XL1200C CUSTOM		XL1200R ROADSTER		XL883		XL883C CUSTOM		XL883 LOW	
	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм	мм	дюйм	мм
Колесная база	60,4	1534,2	60,0	1524	60,0	1524	60,4	1534,2	60,0	1524
Габаритная длина	90,3	2293,6	90,1	2288,5	90,1	2288,5	90,3	2293,6	90,1	2288,5
Габаритная ширина	32,7	830,6	36,7	932,2	32,7	830,6	32,7	830,6	32,7	830,6
Клиренс	4,4	111,8	5,6	141	5,6	141	4,4	111,8	4,4	111,8
Габаритная высота	45,7	1160,8	49,2	1249,7	44,8	1137,9	45,7	1160,8	44,8	1137,9
Высота по седлу	26,3	668	28,1	713,7	27,3	693,4	26,3	668	26,0	660,4

Стр. E-15 Техническое описание

Табл. 12. Емкости: модели Sportster 2005

ПУНКТ	XL1200C CUSTOM		XL1200R ROADSTER		XL883		XL883C CUSTOM		XL883 LOW	
	США	Литр.	США	Литр.	США	Литр.	США	Литр.	США	Литр.
Топливный бак (всего)	4,5 гал.	17,0	3,3 гал.	12,5	3,3 гал.	12,5	4,5 гал.	17,0	3,3 гал.	12,5
Топливный бак (резерв)	1,0 гал.	3,8	0,8 гал.	3,0	0,8 гал.	3,0	1,0 гал.	3,8	0,8 гал.	3,0
Масляный бак с фильтром	3,6 кв.	3,4	3,6 кв.	3,4	3,6 кв.	3,4	3,6 кв.	3,4	3,6 кв.	3,4
Трансмиссия (приблизительно)	32 унции	0,95	32 унции	0,95	32 унции	0,95	32 унции	0,95	32 унции	0,95

Табл. 13. Вес: модели Sportster 2005

ПУНКТ	XL1200C CUSTOM		XL1200R ROADSTER		XL883		XL883C CUSTOM		XL883 LOW	
	фунт	кг	фунт	кг	фунт	кг	фунт	кг	фунт	кг
Вес (мотоцикла, отгруженного с завода)	575	261	577	262	574	261	579	263	574	261

Максимально допустимая норма полного веса мотоцикла (GVWR)	1000	454	1001	454	999	454	1001	454	999	454
Максимально допустимая норма нагрузки на переднюю ось мотоцикла (GAWR)	329	149	335	152	335	152	335	152	335	152
Максимально допустимая норма нагрузки на заднюю ось мотоцикла (GAWR)	671	305	666	302	664	301	666	302	664	301

ПРИМЕЧАНИЕ

Максимально допустимая норма полного веса мотоцикла GVWR (максимально допустимый вес полностью нагруженного мотоцикла) и соответствующая допустимая норма нагрузки на ось (GAWR) приведены на ярлыке, расположенном на раме под вилкой поворотного кулака.

СВЕДЕНИЯ О ШИНАХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Подбирайте шины, камеры, воздушные клапаны и защитные колпачки в соответствии с типом обода колеса. Проконсультируйтесь с вашим дилером компании Harley-Davidson. Несоответствие может вызвать повреждение бортовой проволоки шины, соскальзывание шины с обода или выход шины из строя, что в свою очередь может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00023a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Пользуйтесь только шинами, утвержденными компанией Harley-Davidson. Проконсультируйтесь с вашим дилером компании Harley-Davidson. Использование шин, не утвержденных компанией Harley-Davidson, может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00024a)

На всех имеющих спицы колесах производства компании Harley-Davidson могут использоваться бескамерные шины, в которые вставлены внутренние камеры соответствующих размеров. При монтаже бескамерных шин, в которые вставлены внутренние камеры, на колеса со спицами, необходимо использовать защитные ободные резиновые ленты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Используйте внутренние камеры на колесах, имеющих спицы. Установка бескамерных шин на колеса, имеющие спицы, может привести к утечке воздуха, что в свою очередь может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00025a)

На всех литых колесах и колесах с диском компании Harley-Davidson установлены бескамерные шины. Размеры шин отлиты на боковине шины. Размеры внутренней камеры напечатаны на камере.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Передние и задние шины компании Harley-Davidson имеют различный размер. Перестановка передних и задних шин местами, может привести к выходу шины из строя, что в свою очередь, может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00026a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не накачивайте шину выше максимального давления, которое обозначено на боковине шины. Перекачанная шина может взорваться, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00027a)

Стр. E-16 Техническое описание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Шины компании Harley-Davidson снабжены полосами, показывающими степень износа, которые проходят горизонтально через протектор. Немедленно замените шины, как только станут видимыми полосы, показывающие степень износа, а глубина протекторов на покрышке составит только 1/32 дюйма (0,08 см). Использование изношенной шины может вызвать потерю контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00090a)

Данные, касающиеся давления в шинах и размеров шин смотрите в «ТЕХНИЧЕСКОМ ОПИСАНИИ» в разделе «Технические характеристики модели Sportster 2005»

МАРКИ БЕНЗИНА

Ваш мотоцикл рассчитан на использование неэтилированного бензина – тогда он будет работать исправно и эффективно. К большинству марок бензина добавляют спирт и/или эфир

для создания сортов, обогащенных кислородом. Тип и количество спирта или эфира, добавленного в топливо, имеют большое значение.

ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь бензином, содержащий метанол. В ином случае могут возникнуть нарушения в работе компонентов топливной системы, повреждения двигателя и/или неисправности в работе оборудования мотоцикла. (00148a)

- Бензин, содержащий ТРЕТИЧНЫЙ МЕТИЛБУТИЛЭФИР (МТВЕ) представляет собой смесь бензина с добавкой до 15% третичного метилбутилэфира (МТВЕ). Для вашего мотоцикла допускается использование бензина, содержащего третичный метилбутилэфир (МТВЕ).
- ЭТАНОЛ представляет собой смесь 10% этанола (этилового спирта) и 90 % неэтилированного бензина. Бензино-этаноловые смеси допускаются для вашего мотоцикла, если содержание этанола **не превышает 10%**.
- УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЕ ИЛИ ОБОГАЩЕННЫЕ КИСЛОРОДОМ СОРТА БЕНЗИНА (RFG): Термин «усовершенствованный бензин» используется для описания марок бензина, состав которых подобран таким образом, чтобы максимально уменьшить количество вредных веществ, выделяющихся при сгорании по сравнению с другими типами бензина и уменьшить объем выхлопного газа. Химический состав таких бензинов обеспечивает пониженную испаряемость при заправке мотоцикла. В усовершенствованных сортах используются специальные добавки, для обогащения бензина кислородом. Ваш мотоцикл будет нормально работать на таком бензине и компания Harley-Davidson рекомендует вам по возможности пользоваться таким бензином, чтобы способствовать сохранению чистоты окружающей среды.

Вы можете обнаружить, что некоторые сорта бензина негативно воздействуют на запуск, общую управляемость и топливную экономичность вашего мотоцикла. Если у вас возникнут подобные проблемы или хотя бы одна из них, рекомендуется заправлять мотоцикл полностью неэтилированным бензином.

ТИПЫ ТОПЛИВА

Ознакомьтесь с табл. 14. Всегда используйте высококачественный неэтилированный бензин. Октановые числа, как правило, указаны на насосе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Старайтесь не проливать бензин. Снимайте крышку заливной горловины топливного бака аккуратно. Не заполняйте топливный бак выше уровня заливной горловины, оставляя в топливном баке дополнительное пространство. После заправки закрепите крышку заливной горловины. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00028a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время заправки топливного бака соблюдайте осторожность. Находящийся в топливном баке сжатый воздух может вызвать выплескивание бензина из заливной горловины. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00029a)

Насосы на современных станциях технического обслуживания закачивают большое количество бензина в единицу времени, в результате чего образовавшиеся в баке воздушные пробки, могут вызвать повышение давления и выплескивание топлива наружу.

Табл. 14. Октановые числа: модели Sportster

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО	ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО ИСПОЛЬЗУЕМОГО БЕНЗИНА(R+M)/2
Модели 883	87 (октановое число 91 по исследовательскому методу) Соответствует марке АИ-91
Модели 1200	91 (октановое число 95 по исследовательскому методу) Соответствует марке АИ-95

КАТАЛИТИЧЕСКИЕ ФИЛЬТРЫ ВЫХЛОПНЫХ ГАЗОВ

Все мотоциклы для штата Калифорния и мотоциклы для иностранных рынков оснащены каталитическими фильтрами выхлопных газов.

ВНИМАНИЕ

Не эксплуатируйте транспортные средства, оснащенные каталитическими фильтрами выхлопных газов, если в двигателе имеются перебои зажигания или один из цилиндров не срабатывает. Во время эксплуатации транспортного средства при таких условиях выхлопные газы из двигателя становятся слишком горячими, что может привести к поломке транспортного средства, включая выход из строя системы контроля выхлопными газами. (00149a)

ВНИМАНИЕ

В мотоциклах, оснащенных каталитическими фильтрами выхлопных газов, используйте только неэтилированное топливо. Использование этилированного топлива выведет из строя систему контроля выхлопными газами. (00150b)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ: ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

Стр. E-17 Панели управления и индикаторы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прежде чем садиться за руль мотоцикла, прочитайте раздел «ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ». Незнание принципов управления мотоциклом может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00043a)

Некоторые из описанных характеристик относятся только к определенным моделям. Вы можете добавить эти характеристики к своему мотоциклу Harley-Davidson за счет аксессуаров. Чтобы получить полный список аксессуаров, которые могут использоваться на вашей марке мотоцикла, свяжитесь со своим дилером компании Harley-Davidson.

Чтобы найти детали, описанные в этом разделе, ознакомьтесь с фотографиями, демонстрирующими вид мотоцикла сбоку. Смотрите раздел «ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ: модели Sportster 2005».

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ/ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕЙ ФАРЫ: МОДЕЛИ SPORTSTER

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Включенный свет передней фары позволяет другим водителям лучше видеть мотоциклиста. Следите за тем, чтобы передняя фара всегда находилась во включенном состоянии. Ситуация, когда другие водители не в состоянии заметить мотоциклиста, может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00030b)

См. рис. 13. Включение зажигания/передней фары с помощью ключа активирует все электрическую систему мотоцикла.

Обратитесь к разделу «РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ» в начале этой книги. Обязательно впишите все ключевые номера в специально выделенную графу.

ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить угон мотоцикла, при парковке блокируйте вилку поворотного кулака и не оставляйте ключ в замке зажигания. Незаблокированный мотоцикл может быть угнан и/или испорчен. (00151a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не садитесь за руль мотоцикла, если вилки заблокированы. Блокирование вилок ограничивает маневренность транспортного средства, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00035a)

ВНИМАНИЕ

Не используйте бензиносодержащие или графитсодержащие смазочные материалы для цилиндрических замков. Это может привести к неисправности замка. (00152a)

ВНИМАНИЕ

Прежде чем заблокировать мотоцикл, поверните замок зажигания в положение OFF (выкл.). Если вы оставите ключ в положении АСС (аксессуары), то индикаторы панели управления останутся включенными, что может привести к разрядке аккумулятора. (00155a)

Чтобы вынуть ключ из замка зажигания, поверните его в направлении против часовой стрелки. Ознакомьтесь с табл. 15, в которой описаны все функции замка зажигания.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Индикация состояния аксессуаров и аварийная сигнализация могут находиться во включенном состоянии. Индикатор тормоза и звуковой сигнал могут находиться в работающем состоянии. Ключ вынимать нельзя.*
- *Световые индикаторы находятся во включенном состоянии, когда переключатель замка зажигания находится в положении IGNITION (зажигание), в соответствии с требованиями законодательства в некоторых регионах.*

Рис. 13. Замок зажигания/выключатель передней фары: модели Sportster.
om00189

Табл. 15. Положение переключателя замка зажигания/выключателя передней фары: модели Sportster 2005

РАСПОЛОЖЕНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	ПОЛОЖЕНИЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ	ФУНКЦИЯ
Замок располагается на правой стороне колонки управления	OFF	Зажигание и лампы индикаторов выключены. Ключ можно вынуть
Чтобы завести двигатель, вставьте ключ с нажимом и поверните	АСС*	Индикация состояния аксессуаров и аварийная сигнализация могут находиться во включенном состоянии. Световые индикаторы включены. Индикатор тормоза и звуковой сигнал могут находиться в работающем состоянии. Ключ можно вынуть в случае, если это модель, предназначенная для использования в США

	IGNITION*	Зажигание и световые индикаторы включены
* У моделей, предназначенных для иностранных рынков, имеется дополнительная функция – включаются индикатор положения и задний фонарь.		

РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ: ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ РАБОТЫ

Электрический стартер

ПРИМЕЧАНИЕ

Для того чтобы завести двигатель, необходимо установить тумблер Off/Run (выкл./вкл.) в положение RUN (вкл.).

См. рис. 14. Тумблер электрического стартера располагается на панели управления правой рукоятки руля. За подробным описанием действий обратитесь к разделу «ЭКСПЛУАТАЦИЯ», «Запуск двигателя: карбюраторные модели».

1. Установите тумблер двигателя Off/Run (выключить/запустить) в положение RUN (запустить), а передачу установите в нейтральное положение. Должен зажечься световой индикатор нейтральной передачи (зеленый).

Стр. Е-18 Панели управления и индикаторы

2. См. рис. 13. Поверните ключ в замке зажигания/выключателе передней фары до положения ON (вкл.) и нажмите на кнопку START, чтобы привести в действие стартер двигателя.

Тумблер включения/выключения двигателя

См. рис. 14. Тумблер включения/выключения двигателя (7) регулирует включение и выключение зажигания. Тумблер включения/выключения двигателя располагается на панели управления правой рукоятки руля. Нажмите на верхнюю часть тумблера включения/выключения двигателя, чтобы отключить зажигание и выключить двигатель. Для того чтобы включить зажигание, нажмите на нижнюю часть тумблера включения/выключения двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Для того чтобы запустить двигатель и ввести его в рабочее состояние, тумблер включения/выключения двигателя необходимо установить в положение ON.*
- *Для отключения двигателя необходимо использовать тумблер включения/выключения двигателя.*

1. Для отключения двигателя нажмите на верхнюю часть тумблера включения/выключения двигателя, чтобы установить его в положение OFF (зажигание выключено).
2. См. рис. 13. Поверните ключ зажигания в положение OFF (выкл.) для полного отключения зажигания.

Рукоятка газа

См. рис. 14. Рукоятка газа (9) расположена на панели управления правой рукоятки руля и регулируется правой рукой.

Чтобы рука мотоциклиста не уставала во время длительных поездок, модели, не предназначенные для езды на большие расстояния (не «круизные» модели), снабжены подпружиненным винтом регулировки трения при повороте рукоятки газа (10), который расположен на нижней части фиксатора рукоятки газа.

1. Для уменьшения газа (снижения скорости) медленно поворачивайте рукоятку газа по часовой стрелке (по направлению к передней части мотоцикла).
2. Для увеличения газа (повышения скорости) медленно поворачивайте рукоятку газа против часовой стрелки (по направлению к задней части мотоцикла).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не затягивайте винт регулировки трения при повороте рукоятки газа до такого положения, когда двигатель не сможет автоматически вернуться в положение «малого газа». Чрезмерное затягивание винта может вызвать потерю управления мотоциклом, что, в свою очередь, может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00031b)

3. Ослабьте винт регулировки трения при повороте рукоятки газа таким образом, чтобы двигатель вернулся на малые обороты, когда рука не будет находиться на рукоятке газа.
4. Для увеличения трения при повороте рукоятки затяните винт регулировки трения при повороте рукоятки газа. В результате возникнет торможение механизма подачи газа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Винт регулировки трения при повороте рукоятки газа не следует использовать при режиме кратковременных поездок с частыми остановками.

Ручной рычаг сцепления

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не кладите пальцы между ручным рычагом управления и рукояткой руля. Неправильное расположение рук может отрицательно повлиять на работу рычага управления и вызвать потерю управления мотоциклом, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00032a)

Ручной рычаг сцепления (1) расположен на левой рукоятке руля и регулируется пальцами левой руки.

1. Для того чтобы выключить сцепление, постепенно прижимайте ручной рычаг сцепления к рукоятке руля.
2. Переключитесь на первую передачу с помощью рычага переключения скоростей. Смотрите раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ», «Переключение передач».
3. Для включения сцепления постепенно отпускайте ручной рычаг сцепления.

Кнопка звукового сигнала

Звуковой сигнал включается и выключается нажатием на кнопку звукового сигнала (2), расположенную на панели управления левой рукоятки руля.

Регулятор яркости передней фары

Регулятор яркости передней фары (3) расположен на левой рукоятке руля. Регулятор имеет два положения, для включения дальнего или ближнего света.

- Чтобы включить дальний свет, нажмите на верхнюю часть регулятора яркости передней фары.
- Чтобы включить ближний свет, нажмите на нижнюю часть регулятора яркости передней фары.

См. рис. 15. При включении дальнего света загорается световой индикатор дальнего света (голубой).

Включение сигналов поворота

На каждой из групп панелей управления на руле имеется кнопка сигналов поворота.

- Кнопка сигнала правого поворота (11) регулирует мигающие фонари по правой стороне мотоцикла спереди и по правой стороне сзади.
- Кнопка сигнала левого поворота (4) регулирует мигающие фонари по левой стороне мотоцикла спереди и по левой стороне сзади.

ПРИМЕЧАНИЕ

Передние фонари сигналов поворота также выполняют функцию ходовых огней.

om00080

Рис. 14. Рулевые панели управления

- 1. Ручной рычаг сцепления**
- 2. Кнопка звукового сигнала**
- 3. Регулятор яркости передней фары**
- 4. Кнопка сигнала левого поворота**
- 5. Резервуар главного цилиндра**
- 6. Переключатель электрического стартера**
- 7. Тумблер включения/выключения двигателя**
- 8. Рычаг ручного тормоза**
- 9. Рукоятка газа**
- 10. Винт регулировки трения при повороте рукоятки газа**
- 11. Кнопка сигнала правого поворота**

КНОПКИ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА

Кнопки сигналов поворота используются блоком сигналов поворота для управления работой сигналов поворота с учетом скорости транспортного средства, его ускорения и стадии завершения поворота.

Нажмите и отпустите кнопку сигнала необходимого поворота. Фонари сигнала поворота начнут мигать, и будут продолжать мигать, до тех пор, пока не их произойдет ручное или автоматическое отключение. Сигналы будут мигать все время, пока мотоцикл будет находиться в неподвижном состоянии.

ПРИМЕЧАНИЯ

- *Если вы хотите, чтобы сигналы горели дольше, не отпускайте кнопку. Сигналы поворота замигают сразу, но микропроцессор не начнет вычислять расстояние до тех пор, пока вы не отпустите кнопку.*
- *Если вы показываете поворот в одном направлении, а при этом нажимаете на кнопку сигнала противоположного поворота, то первый сигнал отключается, и начинает мигать сигнал с противоположной стороны.*
- *Если вы хотите, чтобы фонари перестали мигать, повторно нажмите и отпустите кнопку сигнала поворота. Фонари сигналов поворота перестанут мигать.*

ЧЕТЫРЕХСТОРОННЯЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

Для включения мигающих огней четырехсторонней аварийной сигнализации воспользуйтесь следующим способом.

1. Нажмите одновременно на кнопки сигналов правого и левого поворотов. При этом ключ зажигания должен находиться в положении ON (вкл.), а система безопасности (для моделей, оснащенных системой безопасности) должна быть отключена.
2. Поверните ключ зажигания в положение OFF (выкл.) и, по желанию, активируйте систему безопасности, если она присутствует. Огни четырехсторонней аварийной сигнализации будут продолжать мигать в течение двух часов.
3. Для отключения мигающих огней четырехсторонней аварийной сигнализации, отключите систему безопасности, если это необходимо, поверните ключ зажигания в положение ON (вкл.) и одновременно нажмите на кнопки сигналов правого и левого поворотов.

Эта система позволяет транспортному средству, оказавшемуся в аварийной ситуации, подавать мигающий сигнал четырехсторонней аварийной сигнализации при включенной системе безопасности, пока не подоспеет помощь.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ

См. рис. 15. Имеется пять световых индикаторов.

- При включении сигналов поворота начинают мигать зеленые индикаторы TURN (поворот); мигающий сигнал указывает выбранное направление поворота. Когда мигают огни четырехсторонней аварийной сигнализации, оба индикатора поворота будут мигать одновременно.
- Горящий голубой индикатор дальнего света BEAM указывает на включенный дальний свет.
- Горящий зеленый индикатор нейтральной передачи NEUTRAL указывает на включенную нейтральную передачу.
- Горящий красный индикатора масла OIL указывает на то, что масло не циркулирует в двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Световой индикатор масла OIL загорается, когда зажигание включается до запуска двигателя. При работающем двигателе индикатор не должен гореть, когда скорость двигателя превышает уровень малых оборотов.

Красный световой индикатор давления масла может также продолжать гореть при следующих обстоятельствах:

- Если индикатор давления масла не гаснет при скорости, превышающей уровень малых оборотов двигателя, это, как правило, свидетельствует о разжижении масла или о том, что масляный бак пуст.
- В морозную погоду канал подачи масла может забиться кусками льда и ледяным салом, которые препятствуют циркуляции масла.
- Заземление провода переключателя сигнала масла.
- Неисправный переключатель сигнала.
- Повреждение или неправильная установка контрольного клапана.
- Неисправность насоса.

Стр. E-20. Панели управления и индикаторы

ВНИМАНИЕ

Если световой индикатор давления масла продолжает гореть, всегда следует в первую очередь проверять подачу масла. Если масло подается исправно, а индикатор продолжает гореть, немедленно остановите мотоцикл и не продолжайте поездку, пока не обнаружите неисправность и не устраните ее. В ином случае возможно повреждение двигателя. (00157a)

Рис. 15. Световые индикаторы

om00081

- 1. Левый поворот**
- 2. Дальний свет**
- 3. Нейтральная передача**
- 4. Масло**
- 5. Правый поворот**

ПРИБОРЫ: МОДЕЛИ SPORTSTER

Спидометр

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Путешествуйте на скорости, соответствующей типу конкретной дороги и обстановке; никогда не превышайте скорости, указанной на дорожных знаках. Превышение скорости может послужить причиной потери контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00008a)

См. рис. 16. Спидометр фиксирует количество миль в час (только у моделей для США) или километров в час (только у моделей для иностранных рынков) скорости переднего хода. Счетчик пройденного пути фиксирует количество миль/километров, пройденных транспортным средством.

Электронный спидометр снабжен общим окном индикатора для счетчика общего пройденного пути и для счетчика пути, пройденного за одну поездку.

1. Чтобы изменить на спидометре окно индикатора счетчика общего пройденного пути на окно индикатора счетчика пути, пройденного за одну поездку, нажмите на переключатель функций.
2. Чтобы сбросить до нуля показания счетчика пути, пройденного за одну поездку, нажмите кнопку переключения индикатора спидометра в режим ODOMETER (счетчик пройденного пути) и удерживайте кнопку в течение 2-3 секунд. Спидометр переключится в режим счетчика пути, пройденного за одну поездку, и сбросит показания индикатора до нуля.

Тахометр

ВНИМАНИЕ

Смотрите раздел «РЕКОММЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ». Не допускайте превышения безопасной скорости работы двигателя (показатель количества оборотов в минуту - RPM), приведенной в разделе «ЭКСПЛУАТАЦИЯ» (красная зона на тахометре). Снизьте количество оборотов в минуту за счет переключения на более высокую передачу или отпустите газ. Если вы не снизите количество оборотов в минуту, это может привести к неисправности оборудования. (00159a)

Тахометр (если имеется) указывает скорость работы двигателя, выраженную количеством оборотов в минуту (RPM).

Счетчик пути, пройденного за одну поездку

Для установления количества миль/километров, пройденных за одну поездку или между заправками топлива, пользуйтесь счетчиком пути, пройденного за одну поездку «А» или счетчиком пути, пройденного за одну поездку «В».

Когда мотоцикл находится в неработающем состоянии, счетчик пройденного пути показывает количество пройденных миль или километров. Для того чтобы проверить показания счетчика пройденного пути, необязательно заводить мотоцикл, достаточно нажать на переключатель функций.

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь исказить или менять показания счетчика пройденного пути. Это является противозаконным. Искажение или изменение показаний счетчика пройденного пути может привести к неисправности оборудования. (00160a)

Световой индикатор наклона

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если возникает опасность опрокидывания мотоцикла, проверьте исправность всех рычагов управления. Ограничение функций рычагов управления может неблагоприятно сказаться на работе тормозов, сцепления или переключении передач, что может вызвать потерю управления мотоциклом и привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00350a)

В случае если возникает опасность опрокидывания мотоцикла, в окне счетчика пройденного пути появится слово «tip» («опрокидывание»). Двигатель не будет заводиться до тех пор, пока он не будет включен повторно. Для повторного запуска двигателя проверните ключ в замке зажигания/выключателе передней фары из положения ON (вкл.) в положение OFF (выкл.) и затем снова в положение ON (вкл.).

Рис. 16. Спидометр/счетчик пройденного пути: модели Sportster (1200 Custom)
om00190

1. Спидометр
2. Переключатель функций (на обратной стороне дисплея)
3. Световой индикатор системы безопасности
4. Счетчик пройденного пути (правая сторона окна)
5. Счетчика пути, пройденного за одну поездку (левая сторона окна)
6. Световой индикатор аккумулятора
7. Световой индикатор контроля двигателя

Стр. E-21 Панели управления и индикаторы

Рис. 17. Спидометр/счетчик пройденного пути и тахометр: модели Sportster для иностранных рынков (1200R Roadster)

Om00191

1. Спидометр
2. Переключатель функций (на обратной стороне дисплея)
3. Тахометр
4. Световой индикатор системы безопасности
5. Счетчик пройденного пути (правая сторона окна)
6. Счетчика пути, пройденного за одну поездку (левая сторона окна)
7. Световой индикатор аккумулятора
8. Световой индикатор контроля двигателя

ПУСКОВОЙ ОБОГАТИТЕЛЬ

Только для карбюраторных моделей

В карбюраторе для постоянной скорости (C.V.) вместо дроссельной заслонки используется пусковой обогатитель. Пусковой обогатитель работает почти по тому же принципу, что и дроссельная заслонка, с двумя отличительными особенностями:

- Чтобы пусковой обогатитель работал в нормальном режиме, при запуске холодного двигателя рукоятка газа должна быть **ЗАКРЫТА**.
- Обогатитель не имеет фиксаторов положения. Положение ручки обогатителя может свободно регулироваться от полностью закрытого положения ручки до положения, когда ручка выдвинута до отказа.

См. рис. 18. Скорость двигателя возрастает по мере выдвижения ручки пускового обогатителя. Двигая ручку обогатителя, вы изменяете пропорцию воздушно-топливной смеси в зависимости от того, является ли двигатель холодным или разогретым во время запуска.

1. Чтобы завести холодный двигатель, выдвиньте ручку пускового обогатителя до отказа.

ВНИМАНИЕ

Внимательно следите за временем разогрева мотоцикла. Недостаточное или избыточное использование обогатителя может вызвать сбои, нестабильность в работе двигателя на малых оборотах, неэкономный расход топлива, засорение свечей зажигания и неисправность оборудования. (00164a)

2. Меняйте положение ручки пускового обогатителя от полностью закрытого положения до положения, когда ручка выдвинута до отказа, в зависимости от ситуации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Смотрите раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ», где подробно описан порядок действий при запуске двигателя.

Пусковой обогатитель используется только в карбюраторных моделях.

Рис. 18. Регулировка пускового обогатителя
Om00088

1. Ручка пускового обогатителя
2. Ручка выдвинута полностью (при запуске холодного двигателя)
3. Промежуточное положение
4. Ручка находится в закрытом положении (при нормальном режиме работы)

РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ

ВНИМАНИЕ

При попытке переключить передачу, сцепление должно быть полностью выключено. Неполное выключение сцепления может привести к неисправности оборудования. (00182a)

Рычаг переключения передач располагается на левой стороне мотоцикла и регулируется с помощью левой ноги.

1. Нажмите на рычаг переключения передач до упора (на полный такт), чтобы перейти на более низкую передачу.
2. Поднимите рычаг переключения передач до упора (на полный такт), чтобы перейти на более высокую передачу.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Отпускайте рычаг переключения передач после каждого переключения передачи.*
- *До перехода на следующую передачу рычаг должен вернуться в центральное положение.*

См. рис. 19. Первая передача находится в крайнем положении, которое достигается при максимальном толчке рычага переключения скоростей вниз.

Нейтральная передача находится между первой и второй передачами. При переключении на нейтральную передачу на приборной доске загорается зеленый световой индикатор нейтральной передачи.

1. Чтобы осуществить переключение с первой передачи на нейтральную, поднимите рычаг переключения скоростей на половину полного такта.
2. Чтобы осуществить переключение со второй передачи на нейтральную, нажмите на рычаг переключения скоростей на половину полного такта.

Когда мотоцикл находится в неподвижном состоянии и двигатель не работает, переключение передач осуществляется иначе. Прежде чем переключать передачу в такой ситуации, передвиньте мотоцикл вперед, а затем назад при полностью выключенном сцеплении (рычаг сцепления должен быть притянут). Прилагая небольшое усилие на рычаг переключения передач, перейдите с одной передачи на другую.

Переключение передач может быть затруднено даже при работающем двигателе, если мотоцикл находится в неподвижном состоянии. Затруднение возникает из-за того, что колеса передачи не проворачиваются, а передаточные звенья не согласованы для осуществления передачи.

Стр. **Е-22** Панели управления и индикаторы

ВНИМАНИЕ

Когда возникают затруднения при переключении передачи, ни в коем случае не пытайтесь давить на рычаг. Неправильное обращение с рычагом переключения передач приведет к повреждению или поломке механизма рычага. (00161a)

Смотрите раздел «ЭКСПЛУАТАЦИЯ», «Переключение передач для получения дополнительной информации».

Рис. 19. Последовательность переключения: снижение передачи

Om00014

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не допускайте чрезмерного давления на тормоз, чтобы избежать блокирования колеса. Заблокированное колесо может вызвать пробуксовку и потерю управления мотоциклом, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00053a)

Педаль заднего тормоза регулирует тормоз заднего колеса и расположена на правой стороне мотоцикла. Регулируйте педаль заднего тормоза с помощью правой ноги.

Ручной рычаг переднего тормоза регулирует тормоз переднего колеса и расположен на правой рукоятке руля. Регулируйте ручной рычаг с помощью пальцев правой руки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не кладите пальцы между ручным рычагом управления и рукояткой руля. Неправильное расположение рук может отрицательно повлиять на работу рычага управления и вызвать потерю управления мотоциклом, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00032a)

Тормоза следует включать одновременно и распределять давление равномерно, чтобы избежать блокирования колес. Лучше всего соблюдать равновесие между передним и задним торможением.

ПАРКОВОЧНАЯ СТОЙКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда паркуйте мотоцикл на ровной и твердой поверхности. Отсутствие равновесия может вызвать падение мотоцикла, что, в свою очередь, может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00039)

См. рис. 20. Парковочная стойка расположена на левой стороне мотоцикла и выносятся наружу, когда необходимо обеспечить опору для мотоцикла во время парковки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Парковочная стойка фиксируется в устойчивом положении, когда максимально выдвинута вперед (вниз) и вес транспортного средства ложится на нее. Если парковочная стойка выдвинута вперед (вниз) не до конца и вес транспортного средства ложится на нее не полностью, мотоцикл может перевернуться, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00006a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед поездкой убедитесь в том, что парковочная стойка полностью убрана назад. Если парковочная стойка убрана назад не полностью, она может задеть поверхность дороги, что, в свою очередь, может вызвать потерю контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00007a)

**Рис. 20. Парковочная стойка: модели Sportster
Om00395**

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Объекты, отраженные в зеркалах, находятся ближе, чем кажется. Оценивая расстояние до объектов, отраженных в зеркалах, будьте внимательны. Неправильная оценка расстояния может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00033a)

Ваш мотоцикл оснащен двумя выпуклыми зеркалами заднего вида.

Такой тип зеркала обеспечивает значительно более широкий обзор заднего вида, чем плоское зеркало. Однако автомобили и другие объекты выглядят меньше размером и кажутся более удаленными при отражении в таком зеркале, чем при отражении в плоском зеркале.

- Будьте внимательны, оценивая размеры или относительные расстояния между объектами, отраженными в зеркалах заднего вида.
- Прежде чем садиться за руль мотоцикла, всегда настраивайте зеркала заднего вида таким образом, чтобы они отчетливо отражали область позади мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Настраивайте зеркала таким образом, чтобы вы могли видеть небольшую часть каждого плеча в соответствующем зеркале. Это поможет установить относительное расстояние, отделяющее другие транспортные средства от задней части вашего мотоцикла.

КЛАПАН ПОДАЧИ ТОПЛИВА

Только для карбюраторных моделей

См. рис. 21. Клапан подачи топлива расположен под топливным баком. Подача топлива в двигатель прекращается, когда ручка клапана находится в горизонтальном положении и когда двигатель выключен.

1. Чтобы перекрыть основную подачу топлива, поверните ручку в горизонтальное положение (2).
2. Чтобы включить основную подачу топлива, поверните ручку в положение (3).
3. Чтобы включить резервную подачу топлива, поверните ручку в положение (1).

Клапан подачи топлива регулируется за счет вакуума, и его открытие или закрытие происходит, когда двигатель включен или выключен.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Клапан подачи топлива мотоцикла должен быть отключен, когда мотоцикл находится в неработающем состоянии.*
- *Чтобы все время поддерживать резервную подачу, не пользуйтесь мотоциклом, когда клапан после заправки находится в резервном положении (RES).*

Рис. 21. Клапан подачи топлива

Om00090

1. Ручка направлена **ВВЕРХ** (резервная подача) – положение **ON** (вкл.)
2. Ручка расположена **ГОРИЗОНТАЛЬНО** – положение **OFF** (выкл.)
3. Ручка направлена **ВНИЗ** (основная подача) - положение **ON** (вкл.)
4. Топливный фильтр

КРЫШКА ЗАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА: МОДЕЛИ SPORTSTER

См. рис. 22. Чтобы открыть крышку заливной горловины топливного бака, поверните ее против часовой стрелки и снимите. Чтобы закрыть, поворачивайте крышку заливной горловины топливного бака по часовой стрелке, пока не раздастся щелчок. Наличие трещотки позволяет предотвратить слишком тугое завинчивание крышки.

ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем начать отвинчиваться, крышка заливной горловины топливного бака прокручивается примерно на $\frac{3}{4}$ оборота.

Прочитайте раздел «ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ» и приведенные ниже рекомендации по соблюдению безопасности.

ВНИМАНИЕ

Избегайте попадания топлива на поверхность мотоцикла во время заправки. Сразу же вытирайте пролившееся на мотоцикл топливо. Бензин может испортить краску, которой покрыта поверхность мотоцикла. (00147a)

ВНИМАНИЕ

Для заправки мотоциклов, оснащенных каталитическими фильтрами выхлопных газов, используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина приведет к повреждению системы контроля выхлопных газов. (00150b)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не храните мотоцикл, в топливном баке которого находится топливо, в доме или гараже, где присутствуют открытое пламя, источники огня, искры или электрические двигатели. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00003a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Старайтесь не проливать бензин. Аккуратно снимите крышку топливного бака. Не заполняйте топливный бак выше уровня заливной горловины. Оставляйте в топливном баке дополнительное пространство, так как топливо впоследствии увеличивается в объеме. По окончании заправки плотно закручивайте крышку топливного бака. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00028a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь крышками для заливной горловины топливного бака, приобретенными на свободном рынке. Крышки для заливной горловины топливного бака, приобретенные на свободном рынке, могут недостаточно плотно прилегать к заливной горловине, что может вызвать вытекание топлива, которое, в свою очередь, может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00034a)

Рис. 22. Крышка для заливной горловины топливного бака: модели Sportster

Om00192

Стр. E-24 Панели управления и индикаторы

ВИЛОЧНЫЙ ЗАМОК: МОДЕЛИ SPORTSTER

ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить угон мотоцикла, при парковке блокируйте вилку поворотного кулака и не оставляйте ключ в замке зажигания. Незаблокированный мотоцикл может быть угнан и/или испорчен. (00151a)

См. рис. 23. У моделей Sportster вилочный замок располагается на вилке поворотного кулака прямо над замком зажигания/выключателем передней фары. Применение вилочного замка сразу после парковки защитит ваш мотоцикл от несанкционированного использования и угона во время парковки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не эксплуатируйте транспортное средство, если вилки переднего и заднего колес заблокированы. Блокирование вилки ограничивает маневренность транспортного средства, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00035a)

Чтобы заблокировать вилку, ознакомьтесь с рис. 24.

1. Разверните вилку до упора влево.
2. Вставьте ключ зажигания в вилочный замок.
3. Поверните в правое положение (по часовой стрелке).
4. Извлеките ключ зажигания.

Рис. 23. Расположение вилочного замка: модели Sportster Om00193

Рис. 24. Положения вилочного замка: модели Sportster Om00194

1. Вилка заблокирована
2. Вилка разблокирована

АМОРТИЗАТОРЫ: МОДЕЛИ SPORTSTER

Предварительная настройка заднего амортизатора (все модели)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прежде чем садиться за руль, убедитесь, что оба амортизатора настроены одинаково. Неправильная настройка может неблагоприятно повлиять на устойчивость и управление мотоциклом, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00036a)

См. рис. 25. У моделей Sportster имеются регулируемые задние амортизаторы, настройку которых можно изменять в зависимости от веса мотоциклиста и/или пассажира.

ЗАМЕТКИ

Место для примечаний владельца мотоцикла

- У моделей XL Custom имеется пять положений предварительной настройки.
- У моделей XL 883 и XL Roadster имеется три положения предварительной настройки.

См. рис. 26 и рис. 27. Для предварительной настройки заднего амортизатора поверните кулачковую шайбу настройки пружины в необходимое положение с помощью гаечного ключа. Для настройки на снижение нагрузки кулачковые шайбы необходимо вращать в противоположном направлении. Вы можете приобрести ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ (серийный номер HD-94820-75A) у своего дилера компании Harley-Davidson.

Стр. E-25 Панели управления и индикаторы

Рис. 25. Предварительная настройка заднего амортизатора: модели Sportster Om00396

1. Задний амортизатор
2. Настройка кулачковой шайбы

Рис. 26. Гаечный ключ

Om00147

Рис. 27. Настройка пружины: модели Sportster Om00196

1. Настройка пружины на минимальное растяжение
2. Настройка пружины на максимальное растяжение

Стр. E-26 Панели управления и индикаторы

ЗАМЕТКИ

Место для примечаний владельца мотоцикла

Стр. E-27

ЗАВОДСКАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ H-D

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ СИСТЕМОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Система безопасности обеспечивает функции безопасности и блокировки подвижности мотоцикла. Система безопасности блокирует стартер и зажигание или электронную систему впрыска топлива (EFI). Дополнительными функциями являются возможность включения всех четырех сигналов поворота и запуска sireны (если устройство включено в комплект при покупке) в случае предпринятой попытки угона.

В число условий, приводящих в действие охранную сигнализацию, при включенной системе безопасности, входят:

- Обнаружение попытки сдвинуть с места транспортное средство.
- Обнаружение попытки взлома системы зажигания.
- Обнаружение попытки отключить индикатор системы безопасности.
- Обнаружение отключения аккумулятора при включенной системе безопасности. (Приводит в действие сирену только в случае наличия установленной Р&А сирены.)

НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

В блоке системы безопасности имеется возможность вносить изменения в следующие параметры установки:

- Чувствительность охранной сигнализации системы безопасности.
- Автоматический режим системы безопасности.
- Режим хранения

Заводские настройки системы безопасности включают в себя:

- Установку охранной сигнализации системы безопасности на средний уровень чувствительности.
- Инициализацию системы безопасности с помощью электронного дистанционного ключа.
- Длительность режима хранения, установленную на 10 суток.

ПРАВИЛА FCC

Это устройство подчиняется Части 15 Правил FCC и разделу RSS-210 Отраслевых правил Канады.

Эксплуатация должна осуществляться с соблюдением следующих условий:

- устройство не должно создавать нежелательных помех;
- устройство должно принимать любые помехи, включая те, которые могут неблагоприятно сказаться на его работе.

ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Существуют два способа инициализации системы безопасности:

- **Дистанционная инициализация.** См. рис. 28. Владельцы имеют возможность приводить в действие охранную сигнализацию системы безопасности и производить блокировку подвижности мотоцикла при помощи дистанционного передатчика, который находится у владельца. В данной инструкции этот передатчик называется электронным дистанционным ключом.
- **Автоматическая инициализация.** Включает систему безопасности в течение 30 секунд, после того, как ключ ЗАЖИГАНИЯ установлен в положение OFF (выкл.). О настройке автоматической инициализации смотрите ниже раздел «С помощью системы автоматического включения».

ПРИМЕЧАНИЯ

- *Транспортное средство не может быть подключено к системе безопасности при работающем двигателе или с включенным зажиганием.*
- *Транспортные средства для иностранных рынков оборудованы автоматической инициализацией. Эта опция не подлежит изменению.*

Инициализация с помощью электронного дистанционного ключа

См. рис. 28. Удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа в нажатом состоянии до тех пор, пока система не отреагирует двумя вспышками сигналов поворота и двумя короткими звуковыми сигналами сирены, если таковая имеется. Ознакомьтесь с табл. 19 для настройки электронного дистанционного ключа для мотоцикла.

Инициализация с помощью системы автоматического включения

Автоматическая инициализация заставляет систему безопасности включаться автоматически (без помощи электронного дистанционного ключа) в течение 30 секунд, после того, как ключ зажигания был установлен в положение OFF (выкл.). В течение этого промежутка времени индикатор системы безопасности постоянно находится во включенном состоянии, показывая, что происходит запуск системы автоматического включения.

В течение этих 30 секунд транспортное средство можно передвигать без включения охранной сигнализации. Однако по истечении этого периода времени, любое передвижение транспортного средства приведет систему охранной сигнализации в действие. По истечении периода действия автоматического включения системы безопасности, сигналы поворотов должны мигнуть два раза, индикатор системы безопасности должен замигать, а сирена, если таковая имеется, должна издать два коротких звуковых сигнала.

Ознакомьтесь с табл. 21 для настройки режима автоматической инициализации системы безопасности

Рис. 28. Электронный дистанционный ключ
Om00098

ОТКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Существуют два способа отключения системы безопасности:

- **Дистанционное отключение.** См. рис. 28. Владельцы имеют возможность отключать охранную сигнализацию системы безопасности и блокировку подвижности мотоцикла при помощи дистанционного передатчика, который находится у владельца. В данной инструкции этот передатчик называется электронным дистанционным ключом.
- **Личный код.** Если нет возможности воспользоваться электронным дистанционным ключом, то система безопасности позволяет мотоциклисту отключить охранную сигнализацию и блокировку подвижности мотоцикла, если мотоциклист знает заранее введенный личный код.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не забудьте ввести личный код для системы безопасности транспортного средства. Если личный код не установлен и электронный дистанционный ключ потерян или поврежден в то время, когда включена система безопасности, то необходимо менять весь блок системы безопасности. Ознакомьтесь с табл. 20 для установки личного кода.

Отключение с помощью электронного дистанционного ключа

См. рис. 28. Дважды быстро нажмите кнопку электронного дистанционного ключа. Система отреагирует одной вспышкой сигналов поворота.

ПРИМЕЧАНИЯ

- **Операция отключения может потребовать выработки навыка.** Чтобы послать команду на отключение системы безопасности необходимо нажать кнопку электронного дистанционного ключа дважды с интервалом в 1,5 секунды. Эта операция напоминает двойное нажатие мыши компьютера. Быстрые и легкие нажатия, как правило, более эффективны; слишком сильные или слишком медленные нажатия могут срабатывать не сразу.

Стр. E-28 Заводская система безопасности H-D

- *Если система безопасности отключена дистанционно (с помощью электронного дистанционного ключа), но ключ зажигания не установлен в положение ON (вкл.) в течение последующих 30 секунд, то система безопасности инициализируется снова, когда будет активирована система автоматического включения.*

Отключение с помощью личного кода

Используя кнопки правого и левого сигналов поворота, введите выбранный вами личный код, состоящий из пяти цифр. Для завершения данной процедуры, ознакомьтесь с табл. 16 для создания личного кода, ознакомьтесь с табл. 20.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы совершили ошибку при отключении системы безопасности с использованием личного кода, то охранный сигнализация придет в действие на 30 секунд, после введения последней цифры. После неудачной попытки индикатор системы безопасности начнет мигать каждую секунду в течение 10 минут. На протяжении этого времени нельзя будет ввести личный код для отключения системы.

Табл. 16. Введение личного кода для отключения системы безопасности

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
<i>Внимание: кнопка левого сигнала поворота используется для ввода цифр кода, а кнопка правого сигнала поворота используется в качестве клавиши «ввод»</i>			
1	Запомните 5 цифр вашего персонального кода		
2	Установите ключ в замке зажигания в положение АСС		
3	Удерживайте кнопки обоих поворотов в нажатом состоянии до получения подтверждения	Индикатор системы безопасности часто замигает	
4	Введите первую цифру кода (а) , нажав кнопку левого сигнала поворота (а) раз		
5	Нажмите кнопку правого сигнала поворота 1 раз		Служит в качестве клавиши «ввод» для первой цифры
6	Введите вторую цифру кода (б) , нажав кнопку левого сигнала поворота (б) раз		
7	Нажмите кнопку правого поворота 1 раз		Служит в качестве клавиши «ввод» для второй цифры
8	Введите третью цифру кода (в) , нажав кнопку левого сигнала поворота (в) раз		
9	Нажмите кнопку сигнала правого сигнала поворота 1 раз		Служит в качестве клавиши «ввод» для третьей цифры
10	Введите четвертую цифру кода (г) , нажав кнопку левого сигнала		

	поворота (г) раз		
11	Нажмите кнопку правого сигнала поворота 1 раз		Служит в качестве клавиши «ввод» для четвертой цифры
12	Введите пятую цифру кода (д), нажав кнопку левого сигнала поворота (д) раз		
13	Нажмите кнопку правого поворота сигнала 1 раз	Индикатор системы безопасности перестанет мигать	Система безопасности отключена. Вы можете эксплуатировать транспортное средство или ввести программу для другого ключа дистанционного управления

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

См. рис. 29. Световой индикатор внутри циферблата спидометра демонстрирует, включена система безопасности или нет.

Ознакомьтесь с табл. 17 для получения более подробной информации о сигналах индикатора.

Стр. **Е-29** Заводская система безопасности Н-D

Табл. 17. Состояние индикатора системы безопасности

СОСТОЯНИЕ ИНДИКАТОРА	РЕЖИМ
Не мигает	Нет системы безопасности (TSSM), система безопасности не включена или включен режим хранения
Мигает каждую секунду	10-минутная блокировка после попытки введения неправильного личного кода
Мигает каждые 2 секунды	Инициирована система безопасности
Мигает 3 раза в секунду	Режим ввода личного кода
Остается постоянно включенным, при ключе зажигания в положении OFF (выкл.)	Происходит запуск системы автоматического включения. У вас есть 30 секунд до включения системы безопасности
Остается постоянно включенным, при ключе зажигания в положении ON (вкл.)	Если непрерывно горит более 8 секунд, после установки ключа зажигания в положении ON (вкл.), присутствует аварийный код

Рис. 29. Обозначение системы безопасности
om00099

РЕЖИМ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Можно инициализировать систему безопасности, не активируя детектор движения, для одного цикла зажигания. Это позволяет транспортировать мотоцикл в качестве груза.

Режим транспортировки используется для перемещения мотоцикла или его транспортировки в прицепе при включенной системе безопасности без срабатывания охранной сигнализации. Когда транспортное средство установлено на режим транспортировки, система безопасности не реагирует на детектор движения.

1. Чтобы выйти из режима транспортировки, используйте электронный дистанционный ключ.
2. Чтобы войти в режим транспортировки, ознакомьтесь с табл. 18.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим транспортировки особенно важен при перевозке моделей для иностранных рынков. Если его не использовать, то охранная сигнализация будет включаться при любом виде повседневного технического обслуживания мотоцикла.

Табл. 18. Режим транспортировки

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Установите ключ в замке зажигания в положение ON (вкл.)		
2	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 3 раза	
3	Установите ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл.)		
4	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 3 раза	Мотоцикл можно перемещать без срабатывания охранной сигнализации

ИНДИВИДУАЛЬНАЯ НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Настройка электронного дистанционного ключа

Электронный дистанционный ключ системы безопасности мотоцикла может быть настроен для управления системой охранной сигнализации транспортного средства. Эта настройка должна быть произведена без пауз между операциями, длящимися более 10 секунд. После того, как оба ключа будут настроены, установите ключ в замке зажигания в положение OFF.

Если по истечении 60 секунд не поступит команд ни с одного из ключей электронного дистанционного управления, ни от кнопок сигналов поворота, режим программирования прекратится.

Порядок действий

Чтобы настроить электронный дистанционный ключ для мотоцикла, ознакомьтесь с табл. 19.

Для системы безопасности можно настроить два электронных дистанционных ключа. Первая удачная попытка ввести программу для электронного дистанционного ключа отключит все произведенные до этого настройки. Если вы хотите настроить второй электронный дистанционный ключ, вся программа должна быть задана в той же последовательности, что и для первого ключа.

Стр. E-30 Заводская система безопасности H-D

Табл. 19. Настройка электронного дистанционного ключа

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Поверните ключ в замке Зажигания ON(вкл.)-OFF(Выкл.)-ON-OFF-ON		
2	Нажмите кнопку сигнала левого поворота 2 раза и отпустите	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 2-3 раза в зависимости от конструкции мотоцикла (См. «ОТКЛЮЧЕНИЯ БАТАРЕЙКИ, ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ И НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ»)	Индикаторы мигают 2 раза - в системе безопасности в конструкциях для Северной Америки/США. Индикаторы мигают 3раза - в системе безопасности в конструкциях для иностранных рынков
3	Нажмите и отпустите кнопку правого поворота 1 раз	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1 раз	
4	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 1 раз	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 2 раза	
5	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 2 раза	Это может занять 10-25 секунд
6	Если у вас имеется два электронных дистанционных ключа, нажмите и удерживайте кнопку второго	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 2 раза	Необязательная операция

	электронного дистанционного ключа до получения подтверждения		
7	Установите ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл.)		

ЛИЧНЫЙ КОД

Первичное введение кода

Личный код состоит из пяти цифр, который вводится при помощи кнопок сигналов правого и левого поворота. Каждая из цифр может представлять собой любое число в диапазоне от 1 до 9. Личный код предназначен для отключения системы безопасности транспортного средства в тех случаях, когда не функционирует электронный дистанционный ключ.

Запишите ваш личный код на карточке (карточках) в конце «Руководства пользователя». Носите одну из них для справки в своем бумажнике.

Ознакомьтесь с табл. 20, чтобы ввести личный код для мотоцикла, на который до этого не устанавливался личный код. В данной таблице в качестве примера личного кода используется комбинация 3-1-3-1-3.

ПРИМЕЧАНИЕ

В целях безопасности не используйте комбинацию 3-1-3-1-3 в качестве персонального кода. Она приводится только в качестве примера.

Выберите пять цифр в качестве персонального кода. Код будет запрограммирован с помощью правого сигнала поворота и электронного дистанционного ключа. Запишите ваш личный код на карточке (карточках) в конце «Руководства пользователя». Носите одну из них для справки в своем бумажнике, чтобы она была у вас при себе во время езды.

- В процессе программирования личного кода индикатор системы безопасности мигает, чтобы сообщить о вводе очередной цифры.
- Количество вспышек индикатора системы безопасности соответствует числу, выбранному в данный момент, для обозначения цифры кода. Следовательно, индикатор может мигнуть от 1 до 9 раз, в зависимости от только что введенной цифры.
- Нажмите один раз на кнопку сигнала левого поворота для перехода к следующей цифре кода.
- Быстро дважды нажмите на кнопку электронного дистанционного ключа для перехода к следующей цифре кода.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим программирования прекращает работу при установке ключа в замке зажигания в положение OFF(выкл.) или если в течение 60 секунд не включить сигналы поворота или не

нажимать кнопок ключей электронного дистанционного управления. При, первичном, не полностью завершенном, введении персонального кода, введенная информация не сохраняется.

Изменение существующих кодов

Если личный код уже вводился, то на индикаторе высветится соответствующая цифра. Каждое дополнительное нажатие на кнопку левого сигнала поворота осуществит переход к следующей цифре.

- Чтобы перейти от 5 к 6 , нажмите кнопку левого сигнала поворота 1 раз
- Чтобы перейти от 8 к 2 , нажмите кнопку левого сигнала поворота 3 раза (9-1-2)

Стр. E-31 Заводская система безопасности H-D

Табл. 20. Программирование личного кода

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
<i>Внимание: в целях безопасности не используйте комбинацию 3-1-3-1-3 в качестве персонального кода. Она приведена только в качестве примера.</i>			
1	Установите выключатель RUN/OFF (запустить/выключить) в положение OFF (выкл.)		Удостоверьтесь, что индикатор системы безопасности не мигает (транспортное средство отключено от системы безопасности)
2	Поверните ключ в замке зажигания ON (вкл.) – OFF (выкл.) – ON – OFF – ON		
3	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота 2 раза	В зависимости от конструкции мотоцикла сигналы поворота и индикаторов мигнут 1-3 раза (См. раздел «ОТКЛЮЧЕНИЯ БАТАРЕЙКИ, ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ И НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ»)	Индикаторы мигают 1 раз - мировой TSSM, система безопасности отсутствует. Индикаторы мигают 2 раза - в системе безопасности в конструкциях для Северной Америки/США. Индикаторы

			мигают 3 раза - в системе безопасности в конструкциях для иностранных рынков
4	Быстро 2 раза нажмите и отпустите кнопку электронного дистанционного ключа	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1 раз	Транспортное средство находится в режиме ввода личного кода
5	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота 1 раз	Нет подтверждения, если код не вводился. Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1-9 раз, если предварительно был введен код	Отсутствие подтверждающего мигания указывает на то, что цифры не вводились
6	В этом примере вы нажмете и отпустите кнопку три раза. Если код уже был предварительно введен, сосчитайте количество вспышек, соответствующее нужной цифре, затем нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота, чтобы перейти к следующей цифре	Индикатор системы безопасности мигает, подтверждая каждую выбранную цифру Цифры отобразятся на счетчике пройденного пути В этом случае индикатор мигнет 3 раза	Вы выбрали 3 в качестве первой цифры
7	Быстро 2 раза нажмите и отпустите кнопку электронного дистанционного ключа	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 2 раза	Вы подтвердили 3 в качестве числа для первой цифры и перешли на следующий уровень для ввода второй цифры
8	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 1 раз	Нет подтверждения, если код не вводился. Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1-9 раз, если предварительно был введен код	Отсутствие подтверждающего мигания указывает на то, что цифры не вводились
9	В этом примере вы нажмете и отпустите кнопку один раз. Если код уже был предварительно введен, сосчитайте количество вспышек, соответствующее нужной цифре, затем нажмите и отпустите	Индикатор системы безопасности мигает, подтверждая каждую выбранную цифру Цифры отобразятся на счетчике	Вы выбрали 1 в качестве второй цифры

	кнопку левого сигнала поворота, чтобы перейти к следующей цифре	пройденного пути В этом случае индикатор мигнет 1 раз	
10	Быстро 2 раза нажмите и отпустите кнопку электронного дистанционного ключа	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 3 раза	Вы подтвердили 1 в качестве числа для второй цифры и перешли на следующий уровень для ввода третьей цифры
11	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 1 раз	Нет подтверждения, если код не вводился. Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1-9 раз, если предварительно был введен код	Отсутствие подтверждающего мигания указывает на то, что цифры не вводились
12	В этом примере вы нажмете и отпустите кнопку 3 раза Если код уже был предварительно введен, сосчитайте количество вспышек, соответствующее нужной цифре, затем нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота, чтобы перейти к следующей цифре	Индикатор системы безопасности мигает, подтверждая каждую выбранную цифру Цифры отобразятся на счетчике пройденного пути В этом случае индикатор мигнет 3 раза	Вы выбрали 3 в качестве третьей цифры
13	Быстро 2 раза нажмите и отпустите кнопку электронного дистанционного ключа	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 4 раза	Вы подтвердили 3 в качестве числа для третьей цифры и перешли на следующий уровень для ввода четвертой цифры
14	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 1 раз	Нет подтверждения, если код не вводился. Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1-9 раз, если предварительно был введен код	Отсутствие подтверждающего мигания указывает на то, что цифры не вводились
15	В этом примере вы нажмете и отпустите кнопку один раз. Если код уже был предварительно введен, сосчитайте количество вспышек, соответствующее нужной цифре, затем нажмите и отпустите	Индикатор системы безопасности мигает, подтверждая каждую выбранную цифру Цифры отобразятся на счетчике	Вы выбрали 1 в качестве четвертой цифры

	кнопку левого сигнала поворота, чтобы перейти к следующей цифре	пройденного пути В этом случае индикатор мигнет 1 раз	
16	Быстро 2 раза нажмите и отпустите кнопку электронного дистанционного ключа	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 5 раз	Вы подтвердили 1 в качестве числа для четвертой цифры и перешли на следующий уровень для ввода пятой цифры
17	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота 1 раз	Нет подтверждения, если код не вводился. Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1-9 раз, если предварительно был введен код	Отсутствие подтверждающего мигания указывает на то, что цифры не вводились
18	В этом примере вы нажмете и отпустите кнопку три раза. Если код уже был предварительно введен, сосчитайте количество вспышек, соответствующее нужной цифре, затем нажмите и отпустите кнопку сигнала левого сигнала поворота, чтобы перейти к следующей цифре	Индикатор системы безопасности мигает, указывая на каждую выбранную цифру Цифры отобразятся на счетчике пройденного пути В этом случае индикатор мигнет 3 раза	Вы выбрали 3 в качестве пятой цифры
19	Быстро 2 раза нажмите и отпустите кнопку электронного дистанционного ключа	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1 раз	Вы подтвердили 3 в качестве числа для пятой цифры и перешли назад на первый уровень для ввода первой цифры
20	Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл.)		
21	Запишите личный код в «Руководстве пользователя»		
21	Инициализируйте систему безопасности и попробуйте отключить ее при помощи ввода личного кода		

Стр. E-32 Заводская система безопасности H-D

ВКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОГО РЕЖИМА СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

С помощью электронного дистанционного ключа можно включать систему безопасности в любое время. Однако если система безопасности отключена дистанционно (с помощью электронного дистанционного ключа), но ключ зажигания не установлен в положение ON (вкл.) в течение последующих 30 секунд, то система безопасности инициализируется снова, когда будет активирована система автоматического включения.

Ознакомьтесь с табл. 21 для настройки режима автоматической инициализации системы безопасности.

ПРИМЕЧАНИЯ

Транспортные средства для иностранных рынков снабжены инициализированной автоматической системой, настройка которой не подлежит изменению.

Табл. 21. Установка режима автоматической инициализации (только для американских моделей)

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Поверните ключ в замке зажигания ON (вкл.) – OFF (выкл.)- ON – OFF - ON		
2	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота 2 раза	В зависимости от конструкции мотоцикла сигналы поворота и индикаторов мигнут 2-3 раза (См. раздел «ОТКЛЮЧЕНИЯ БАТАРЕЙКИ, ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ И НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ»)	Индикаторы мигают 2 раза - в системе безопасности в конструкциях для Северной Америки/США. Индикаторы мигают 3 раза - в системе безопасности в конструкциях для иностранных рынков
3	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1 раз	
4	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 2 раза	
5	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота 1 раз	Сигналы поворота и индикаторов мигают, подтверждая текущий вариант выбора	Индикаторы мигнут: 1 раз - автоматическая инициализация отключена. 2 раза -

			автоматическая инициализация включена
6	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота для перехода на следующий вариант выбора	Сигналы поворота и индикаторов мигают, указывая на новый вариант выбора	Индикаторы мигнут: 1 раз - автоматическая инициализация отключена; 2 раза - автоматическая инициализация включена
7	Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл.)		

ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Система предотвращения несанкционированного доступа имеет четыре степени чувствительности:

- Очень низкая.
- Низкая.
- Средняя.
- Высокая.

Выбранный вариант регулирует чувствительность системы безопасности по отношению к кратковременным воздействиям на транспортное средство (например, при задевании транспортного средства).

Ознакомьтесь с табл. 22 для настройки чувствительность охранной сигнализации системы безопасности.

Стр. E-33 Заводская система безопасности H-D

Табл. 22. Настройка чувствительности охранной сигнализации

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Поверните ключ в замке зажигания ON (вкл.) – OFF (выкл.) – ON – OFF – ON		
2	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 2 раза	В зависимости от конструкции мотоцикла сигналы поворота и индикаторов мигнут 2-3 раза (См. «ОТКЛЮЧЕНИЯ БАТАРЕЙКИ,	Индикаторы мигают 2 раза - в системе безопасности в конструкциях для Северной Америки/США. Индикаторы

		ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ И НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ»)	мигают 3 раза - в системе безопасности в конструкциях для иностранных рынков
3	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов мигнут 1 раз	
4	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота 1 раз	Сигналы поворота и индикаторов мигают, подтверждая текущий вариант выбора	Индикаторы мигнут: 1 раз - очень низкая чувствительность; 2 раза - низкая чувствительность; 3 раза - средняя чувствительность; 4 раза - высокая чувствительность
5	Нажмите и отпустите кнопку левого сигнала поворота для перехода к следующей выбранной цифре	Сигналы поворота и индикаторов мигают, подтверждая новый вариант выбора	Индикаторы мигнут: 1 раз - очень низкая чувствительность; 2 раза - низкая чувствительность; 3 раза - средняя чувствительность; 4 раза - высокая чувствительность
6	Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF(выкл.)		

НАСТРОЙКА РЕЖИМА ХРАНЕНИЯ

В системе безопасности существует специальный режим долгосрочного хранения. Этот режим системы безопасности не предотвращает разрядку аккумулятора, которым не пользуются в течение длительного периода времени. Ознакомьтесь с табл. 23.

- Если система безопасности установлена на бесконечное время, система не может быть переведена в режим хранения. В этом случае покупатель должен использовать подзарядный агрегат для предохранения аккумулятора от разрядки после 60 дней хранения.
- Транспортные средства могут быть переведены в режим хранения как при инициализированной, так и при отключенной системе безопасности.

В режиме хранения, все охранные функции приостанавливаются, а приемник выключен и не реагирует на электронный дистанционный ключ. Подвижность транспортного средства заблокирована, потому что отключены стартер и регуляторы системы зажигания/электронного впрыска топлива (EFI). При режиме хранения индикатор системы безопасности перестает мигать, в целях сохранения электроэнергии.

Для вывода системы безопасности из режима хранения, необходимо поставить ключ зажигания в положение ON (вкл.). Это подключит охранную сигнализацию, если система была предварительно инициализирована. Чтобы отключить систему безопасности и остановить охранную сигнализацию, необходимо воспользоваться электронным дистанционным ключом или личным кодом.

Если зажигание быстро переключить из положения ON (вкл.) в положение OFF (выкл.), то система безопасности включится, не активируя охранную сигнализацию.

Ознакомьтесь с табл. 24 для настройки вариантов выбора режима хранения.

Табл. 23. Возможности режима хранения

КОЛИЧЕСТВО МИГАЮЩИХ СИГНАЛОВ	ПЕРИОД ВРЕМЯ
1 мигающий сигнал	10 дней (фабричная установка)
2 мигающих сигнала	20 дней
3 мигающих сигнала	60 дней
4 мигающих сигнала	бесконечное время

Табл. 24. Установка режима хранения

ШАГ №	ДЕЙСТВИЕ	ДОЖДИТЕСЬ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ	ПРИМЕЧАНИЯ
1	Поверните ключ в замке зажигания ON (вкл.) -OFF (выкл.) – ON – OFF - ON		
2	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 2 раза	В зависимости от конструкции мотоцикла сигналы поворота и индикаторов должны мигнуть 2-3 раза (См. раздел «ОТКЛЮЧЕНИЯ БАТАРЕЙКИ, ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ И НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ»)	Индикаторы мигают 2 раза - в системе безопасности в конструкциях для Северной Америки/США. Индикаторы мигают 3 раза - в системе безопасности в конструкциях для иностранных рынков
3	Нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного	Сигналы поворота и индикаторов должны	

	ключа до получения подтверждения	мигнуть 1 раз	
4	Отпустите и затем удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов должны мигнуть 2 раза	
5	Отпустите и затем удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа до получения подтверждения	Сигналы поворота и индикаторов должны мигнуть 3 раза	
6	Нажмите и отпустите кнопку левого поворота 1 раз	Сигналы поворота и индикаторов мигают, подтверждая текущий вариант выбора	См. табл. «Возможности режима хранения»
7	Нажмите кнопку левого поворота для перехода на следующий вариант выбора	Сигналы поворота и индикаторов мигают, подтверждая новый вариант выбора	См. табл. «Возможности режима хранения»
8	Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF (выкл.)		

Стр. Е-34 Заводская система безопасности H-D

ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Замена батарейки в электронном дистанционном ключе

Заменяйте батарейку в электронном дистанционном ключе каждые 2 года.

1. См. рис. 30. Поместите тонкое лезвие ножа между двумя половинками электронного дистанционного ключа и аккуратно поверните его, чтобы раскрыть.
2. См. рис. 31. Извлеките старую батарейку и удалите ее в отходы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Утилизацию старой батарейки производите в соответствии с местными правилами.

3. Установите новую батарейку (Panasonic® 2032 или равноценную) положительным (+) контактом вниз.
4. Убедитесь, что резиновая прокладка находится на месте.
5. Закройте корпус, совместив две половинки. Раздастся щелчок.
6. Стоя рядом с мотоциклом, нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа в течение 10-15 секунд, до тех пор, пока система безопасности не отреагирует двумя мигающими поворотными сигналами/ короткими звуковыми сигналами сирены.

Рис. 30. Открытый корпус электронного дистанционного ключа: передняя часть
om00100

Рис. 31. Замена батарейки электронного дистанционного ключа
om00101

1. Батарейка
2. Контакт батарейки
3. Монтажная плата

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Отключите систему безопасности с помощью электронного дистанционного ключа или личного кода. После этого можно извлечь плавкий защитный предохранитель или отключить батарейку.

ОТКЛЮЧЕНИЯ БАТАРЕЙКИ, ПОВТОРНАЯ АКТИВАЦИЯ И НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

После повторного подключения батарейки защитная система не войдет в запрограммированный режим с первой попытки. Поэтому после повторного подключения батарейки необходимо настроить запрограммированную последовательность следующим образом.

1. Установите кнопку запуска в положение **OFF (выкл.)**, поверните ключ в замке зажигания **ON (вкл.) - OFF (выкл.)- ON – OFF - ON** и дважды нажмите кнопку сигнала левого поворота.
2. Подождите получения одного - трех подтверждающих мигающих сигналов поворота, а затем установите ключ зажигания в положение **OFF (выкл.)**
3. Повторите все вышеуказанные действия еще раз.
4. Продолжайте пользоваться выбранной последовательностью.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В СИСТЕМЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Если кнопка электронного дистанционного ключа была нажата несколько раз на большом расстоянии от транспортного средства, может нарушиться синхронизация между электронным дистанционным ключом и транспортным средством. Если это случилось, система безопасности может не распознать команд, поступающих от электронного дистанционного ключа.

Стр. **Е-35** Заводская система безопасности Н-D

Чтобы ликвидировать эту проблему, нажмите и удерживайте кнопку электронного дистанционного ключа в течение 10-15 секунд до получения от системы безопасности двух подтверждающих мигающих сигналов указателей поворота. После получения подтверждения вы можете продолжать пользоваться электронным дистанционным ключом в обычном режиме.

ВЫЯВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ В УСТРОЙСТВЕ СИРЕНЫ

- См. рис. 32. Если сирена инициализирована, а внутренняя батарейка сирены разрядилась, замкнулась на корпус, отсоединилась или находится в зарядке дольше 24 часов, сирена при инициализации отреагирует тремя короткими звуковыми сигналами, вместо двух.
- Внутренняя батарейка сирены может не заряжаться, если напряжение аккумулятора транспортного средства ниже 12,5 вольт.
- Если сирена не реагирует двумя или тремя короткими звуковыми сигналами на адекватную команду системы безопасности, это значит, что сирена или не подключена, или не работает, или нарушена электропроводка сирены, или произошло короткое замыкание за то время, пока сирена была отключена.
- Если сирена входит в режим самоуправления, при котором она приводится в действие с помощью вставленной в устройство сирены батарейки на 9 вольт, фонари сигналов поворота могут дать или не дать поочередный мигающий сигнал. Если система безопасности приводит в действие сирену, фонари сигналов поворота мигают поочередно. Если в то время как сирена инициализирована и находится в режиме самоуправления, происходит срабатывание охранной сигнализации, то сирена издает предупредительный звуковой сигнал протяженностью от 20 до 30 секунд, а затем отключается на период от 5 до 10 секунд. Если сирена находится в режиме самоуправления, предупредительный звуковой сигнал повторяется десять раз.

Рис. 32. Устройство сирены
om00102

Стр. **E-36** Заводская система безопасности H-D

ЗАМЕТКИ

Место для примечаний владельца мотоцикла

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Стр. **E-37** ЭКСПЛУАТАЦИЯ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: МОДЕЛИ SPORTSTER

ВНИМАНИЕ

Не допускайте чрезмерно высокой скорости работы двигателя при выключенном сцеплении или на нейтральной передаче. Работа двигателя на высоких оборотах может вызвать его поломку. (00177a)

ВНИМАНИЕ

Не превышайте максимально допустимую скорость работы двигателя. Превышение максимально допустимой скорости работы двигателя может привести к поломке оборудования (00248a)

- Рекомендуемая максимально допустимая скорость двигателя составляет 6000 оборотов в минуту.
- Когда мотоцикл стоит на месте, не заставляйте двигатель работать на холостом ходу дольше, чем несколько минут, если в этом нет необходимости.

Если мотоцикл не эксплуатируется в течение трех недель и более при включенной системе безопасности, то для сохранения аккумулятора в заряженном состоянии, рекомендуется подключить вспомогательный аккумулятор. Если система безопасности не будет подключена, рекомендуется снять 30-ти амперный основной плавкий предохранитель. Смотрите раздел «ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Защита электрической системы: модели Sportster».

ВНИМАНИЕ

Для поддержания оптимального температурного режима во время работы, в двигателях с воздушным охлаждением необходима циркуляция воздуха над цилиндрами и головками цилиндров. Длительные периоды работы на малых оборотах или на холостом ходу могут вызвать перегрев двигателя, который приводит к его серьезной поломке. (00178a)

Во избежание перегрева и возможного возникновения неисправностей в двигателе, при поездках на большие расстояния на высокой скорости необходимо проверять двигатель чаще, чем обычно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Регулярно проверяйте двигатель и поддерживайте его настройки.

Это примечание особенно касается мотоциклов, оснащенных ветровым стеклом и обтекателем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

На мокрых дорогах эффективность тормозов и сцепление колес с дорожной поверхностью существенно снижаются. Отсутствие осторожности при торможении, ускорении или поворотах на мокрых дорогах может вызвать потерю управления, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00041a)

ПРИМЕЧАНИЕ

На длинных крутых спусках, чтобы замедлить движение мотоцикла, переключайтесь на более низкую передачу и используйте сжатие в двигателе одновременно с «качанием» (попеременным нажатием и отпусканием) обоих тормозов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Постоянное применение тормоза вызывает перегрев и снижает эффективность, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00042a)

ВНИМАНИЕ

Не спускайтесь по наклонной поверхности при выключенном двигателе в течение длительного времени. Смазка трансмиссии надлежащим образом происходит только при работающем двигателе. Длительный спуск при выключенном двигателе может вызвать поломку трансмиссии. (00180a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не транспортируйте неисправный мотоцикл на буксире. Буксировка может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и управление, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00017a)

ПРАВИЛА ВОЖДЕНИЯ В ПЕРИОД ОБКАТКИ Первые 500 миль (800 километров)

Совершенство конструкции, качество материалов и исполнения вашего мотоцикла Harley-Davidson обеспечивают безупречность его работы с самого начала эксплуатации.

Чтобы дать возможность основным деталям вашего двигателя притереться друг к другу, мы рекомендуем на протяжении первых 500 миль (800 километров) соблюдать правила вождения, приведенные ниже. Выполнение этих рекомендаций поможет обеспечить прочность, долговечность и бесперебойную работу.

1. Во время вождения мотоцикла на протяжении первых 50 миль (80 километров) избегайте эксплуатации двигателя с какой-либо постоянной скоростью вращения при поездках на большие расстояния. Следите, чтобы скорость двигателя не превышала 3000 оборотов в минуту на любой передаче. Не нагружайте двигатель на высокой передаче, заставляя его работать, или ускоряясь на очень низких оборотах. Не превышайте скорость для соответствующей передачи (см. табл. 25).
2. Во время вождения мотоцикла на протяжении первых 500 миль (800 километров) избегайте эксплуатации двигателя с какой-либо постоянной скоростью вращения при поездках на большие расстояния. Допускается скорость двигателя до 3500 об/мин на любой передаче. Не превышайте скорость для соответствующей передачи (см. табл. 26).

3. Не трогайтесь резко с места при широко открытой рукоятке газа. Двигайтесь медленно, пока двигатель не прогреется.
4. Избегайте резкого торможения. Новые тормоза следует использовать умеренно на протяжении первых 200 миль (300 километров).

Табл. 25. Скорости в период обкатки для моделей Sportster: 0-50 миль (0-80 километров)

СКОРОСТЬ	ПЕРЕДАЧА				
	первая	вторая	третья	четвертая	пятая
Миль/час	23	33	43	52	60
Км/час	37	53	69	84	97

Табл. 26. Скорости в период обкатки для моделей Sportster: 50-500 миль (80-800 километров)

СКОРОСТЬ	ПЕРЕДАЧА				
	первая	вторая	третья	четвертая	пятая
Миль/час	27	38	50	60	70
Км/час	43	61	80	97	113

Стр. Е-38 Эксплуатация

СПИСОК ПУНКТОВ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прежде чем садиться за руль мотоцикла, прочитайте раздел «ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ». Незнание принципов управления мотоциклом может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00043а)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выключайте двигатель во время заправки топливного бака или во время ремонта топливной системы. Не курите и не допускайте открытого пламени или искр в непосредственной близости от бензина. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00002а)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Старайтесь не проливать бензин. Аккуратно снимите крышку заливной горловины. Не заполняйте топливный бак выше уровня заливной горловины. Оставляйте в топливном баке дополнительное пространство, так как топливо впоследствии увеличивается в объеме. По окончании заправки плотно закручивайте крышку топливного бака. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00028а)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время заправки топливного бака соблюдайте осторожность. Находящийся в топливном баке сжатый воздух может вызвать выплескивание бензина из заливной горловины. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00029a)

1. Проверяйте наличие топлива в баке и добавляйте топливо в случае необходимости.
2. Поправляйте зеркала в соответствии со своей посадкой.
3. Проверяйте наличие масла в масляном баке.
4. Проверяйте исправность всех рычагов и кнопок панелей управления: передний и задний тормоз, рукоятку газа, сцепление и рычаг переключения передач. Все рычаги и кнопки должны работать исправно и без помех.
5. Проверяйте исправность рулевого управления, поворачивая рукоятки руля до упора сначала в одну, а потом в другую сторону. Рукоятки должны поворачиваться легко и без помех.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что шины накачены надлежащим образом, сбалансированы и снабжены соответствующим протектором. Проверяйте шины регулярно и обращайтесь к дилеру компании Harley-Davidson для их замены. Езда на сильно изношенных, не сбалансированных, а также либо перекаченных, либо недостаточно накаченных шинах может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и управление, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00014a)

6. Проверяйте состояние шин и давление. Неправильное давление приводит к ухудшению условий вождения и вызывает нарушение устойчивости и трудности в управлении мотоциклом. Ознакомьтесь с техническими характеристиками шин, чтобы знать правильную величину давления накачивания.
7. Проверяйте исправность всего электрического оборудования и переключателей, включая переднюю фару, стоп-сигнал, сигналы поворота и звуковой сигнал.
8. Проверяйте отсутствие течей топлива, масла или тормозной жидкости.
9. Проверяйте целостность и исправность вторичного ременного привода.
10. Обеспечивайте проведение технического обслуживания вашего мотоцикла согласно установленной процедуре.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ: КАРБЮРАТОРНЫЕ МОДЕЛИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прежде чем завести двигатель, установите передачу в нейтральное положение, чтобы мотоцикл случайно не начал движение, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00044a)

ВНИМАНИЕ

Двигатель должен сначала поработать на малых оборотах в течение 15-30 секунд. За это время он прогреется, а масло достигнет всех поверхностей, нуждающихся в смазке. Невыполнение этого правила может привести к поломке двигателя. (00181a)

ПРИМЕЧАНИЕ

Тумблер включения/выключения двигателя на панели управления правой рукоятки руля при запуске двигателя должен находиться в положении RUN (запустить), зажигание должно быть в положении ON (вкл.).

Ознакомьтесь с табл. 29. Пользуйтесь марками масла, рекомендованными для широкого спектра температур или для ожидаемой температуры.

Если по прочтении этого раздела у вас останутся вопросы относительно правильной эксплуатации вашего мотоцикла, обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson.

Карбюраторы для постоянной скорости

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Карбюраторы для постоянной скорости снабжены устройством пускового обогатителя, которое заставляет двигатель работать на холостом ходу, при 2000 об/мин, с сохранением нормальной рабочей температуры двигателя и полностью выдвинутой ручкой обогатителя.*
- *Увеличение скорости двигателя на холостом ходу должно предупредить мотоциклиста, что двигатель разогрет до нормальной рабочей температуры и ручку обогатителя можно полностью задвинуть.*
- *Продолжение использования пускового обогатителя, после того, как температура двигателя достигла рабочего уровня, ВЫЗЫВАЕТ ЗАСОРЕНИЕ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ.*

ВНИМАНИЕ

Внимательно следите за временем разогрева мотоцикла. Недостаточное или избыточное использование обогатителя может вызвать сбой, нестабильность в работе двигателя на малых оборотах, неэкономный расход топлива, засорение свечей зажигания и неисправность оборудования. (00164a)

ПРИМЕЧАНИЕ

Нижеследующие инструкции по запуску и эксплуатации представляют собой рекомендации для всех мотоциклов Harley-Davidson. Они могут изменяться в зависимости от модели.

Холодный двигатель

Температура воздуха ниже 60°F (16°C)

1. Поверните клапан подачи топлива в положение ON (вкл.).
2. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РУКОЯТКА ГАЗА ЗАКРЫТА.**
3. Выдвиньте ручку обогатителя полностью наружу.

E-39 Эксплуатация

4. Поверните замок зажигания/выключатель передней фары в положение ON (вкл.) и нажмите на кнопку стартера, чтобы заработал электрический стартер.
5. Поднимите парковочную стойку.
6. После предварительного прогрева двигателя в течение 15-30 секунд, совершайте движение в течение 3 минут, на протяжении 2 миль (3,2 километра), с полностью выдвинутой наружу ручкой обогатителя.
7. По прошествии 3 минут или после 2 миль (3,2 километра), вдвиньте ручку обогатителя, чтобы она убралась наполовину. Совершайте движение в течение 2 минут, или на протяжении 2 миль (3,2 километра).
8. По прошествии 2 минут, или после 2 миль (3,2 километра), толкните ручку обогатителя, чтобы она убралась полностью.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если температура воздуха ниже 20° F (7°C), то, возможно, потребуется повернуть рукоятку газа 2 или 3 раза.

Температура воздуха выше 60°F (16°C)

1. Поверните клапан подачи топлива в положение ON (вкл.).
2. **УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РУКОЯТКА ГАЗА ЗАКРЫТА.**
3. Выдвиньте ручку обогатителя полностью наружу.

4. Поверните замок зажигания/выключатель передней фары в положение ON (вкл.) и нажмите на кнопку стартера, чтобы заработал электрический стартер.
5. Поднимите парковочную стойку.
6. После предварительного прогрева, в течение 15-30 секунд, совершайте движение в течение 1 минуты, или на протяжении 1/2 мили (0,8 километра), с полностью выдвинутой наружу ручкой обогатителя.
7. По прошествии 1 минуты, или после 1/2 мили (0,8 километра), толкните ручку обогатителя, чтобы она убралась наполовину. Совершайте движение в течение 1 минуты, или на протяжении 1/2 мили (0,8 километра).
8. По прошествии 1 минуты, или после 1/2 мили (0,8 километра), толкните ручку обогатителя, чтобы она убралась полностью.

9.

Разогретый или горячий двигатель

1. Поверните клапан подачи топлива в положение ON (вкл.).
2. Поверните рукоятку газа на 1/8-1/4 оборота, чтобы открыть газ.
3. Поверните замок зажигания/выключатель передней фары в положение ON (вкл.) и заведите электрический стартер. **НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПУСКОВЫМ ОБОГАТИТЕЛЕМ.**
4. Поднимите парковочную стойку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель не заводится после нескольких оборотов или если зажигание в одном из цилиндров срабатывает плохо, но двигатель при этом не заводится, это происходит из-за переобогащения (переполнения). Особенно это касается горячего двигателя. Если двигатель переполнен, толкните ручку обогатителя полностью, включите зажигание и заведите электрический стартер, широко открыв рукоятку газа. НЕ подкачивайте рукоятку газа, когда двигатель совершает повороты.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Остановите двигатель, нажав на кнопку остановки двигателя (OFF), расположенную на правой рукоятке руля.
2. Поверните замок зажигания/выключатель передней фары в положение OFF. Если двигатель необходимо заглушить или остановить любым способом, немедленно поверните замок зажигания/выключатель передней фары в положение OFF во избежание разрядки аккумулятора.

3. Отключите клапан подачи топлива (положение OFF), если таковой имеется.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ

Начало движения

ВНИМАНИЕ

При попытке переключить передачу сцепление должно быть полностью выключено. Неполное выключение сцепления может привести к неисправности оборудования. (00182a)

Схема переключения передач следующая: первая передача вниз, следующие четыре передачи вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда при запуске двигателя устанавливайте передачу в нейтральное положение. Всегда начинайте движение на мотоцикле вперед с первой передачи.

1. Запустив двигатель и убрав парковочную стойку, притяните ручной рычаг сцепления к рукоятке руля, чтобы полностью выключить сцепление.
2. Нажмите на ножной рычаг, опустив его до упора, а затем отпустите. Теперь установлена первая передача.
3. Чтобы начать движение вперед, медленно отпустите рычаг сцепления, чтобы отключить сцепление. Одновременно начните постепенно открывать рукоятку газа.

Повышение передачи (ускорение)

Ознакомьтесь с табл. 27. После того, как мотоцикл достигнет скорости второй передачи, перейдите на вторую передачу.

Табл. 27. Скорости повышения передачи (при ускорении)

Смена передачи	Миль/час	Км/час
С первой на вторую	15	25
Со второй на третью	25	40
С третьей на четвертую	35	55
С четвертой на пятую	45	70

1. Закройте рукоятку газа.
2. Выключите сцепление (притянув рычаг к рукоятке руля).
3. См. рис. 33. Поднимите рычаг переключения передач до упора и отпустите.

4. Включите сцепление (отпустите рычаг сцепления) и постепенно начните добавлять газ.
5. Для перехода на третью, четвертую и пятую передачи повторите вышеуказанные шаги.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- *Перед переходом на следующую передачу полностью отключайте сцепление.*
- *Частично сбавляйте газ, чтобы двигатель не запаздывал при следующем включении сцепления (рычаг сцепления опущен).*

Понижение передачи (снижение скорости)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не понижайте передачу на скорости, превышающей значения, указанные в табл. изменений передачи в зависимости от скорости. Переключение на более низкую передачу на слишком высокой скорости может вызвать потерю силы сцепления заднего колеса с поверхностью дороги, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00045a)

Стр. **E-40** Эксплуатация

Схема переключения передач следующая: первая передача вниз, следующие четыре передачи вверх. Ознакомьтесь с табл. 28, в которой указаны скорости понижения передачи.

Табл. 28. Скорости понижения передачи (при снижении скорости)

Смена передачи	Миль/час	Км/час
С пятой на четвертую	40	65
С четвертой на третью	30	50
С третью на вторую	20	30
Со второй на первую	10	15

ПРИМЕЧАНИЕ

Значения скорости для смены передачи, указанные в таблицах, приведены в качестве рекомендаций. Владельцы мотоциклов могут выбрать для себя свои собственные схемы переключения передач.

См. рис. 34. Когда скорость двигателя падает, например, во время подъема в гору или при езде на пониженной скорости, переключайтесь на следующую, более низкую передачу, при этом, частично сбавляя газ, чтобы, как только вы начнете отпускать рычаг сцепления, двигатель начал ускоряться снова.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- *Полностью выключайте сцепление перед каждой сменой передачи.*
- *Частично сбавляйте газ, чтобы двигатель не запаздывал, когда сцепление снова будет включено (рычаг сцепления опущен).*

ВНИМАНИЕ

Прежде чем остановить двигатель, перейдите на нейтральную передачу. Механизм переключения передач может выйти из строя при переключении передач после остановки двигателя. (00183a)

Механизм переключения передач позволяет переключаться на нейтральную передачу с первой или со второй передачи.

Рис. 33. Последовательность переключения: повышение передачи
Om00013

Рис. 34. Последовательность переключения: понижение передачи
Om00014

Стр. E-41

ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА

БЕЗОПАСНОСТЬ ТЕКУЩЕГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Выполняйте действия по техническому обслуживанию и уходу с периодичностью, указанной в табл. интервалов времени, через которые необходимо осуществлять действия по обслуживанию. Отсутствие регулярного ухода через указанные промежутки времени может отрицательно сказаться на безопасности эксплуатации вашего мотоцикла, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00010a)

Качество ухода определяет безопасность мотоцикла. По окончании периодов хранения необходимо проводить тщательную проверку некоторых видов оборудования. Также, осуществляйте промежуточные осмотры мотоцикла между регулярными сеансами технического обслуживания, чтобы определить степень необходимости в дополнительном уходе за вашим мотоциклом.

Проверяйте следующие пункты:

1. Давление в шинах, наличие на них царапин и порезов.
2. Степень натяжения, износ или повреждения ременного и переднего цепного приводов.
3. Исправность и безупречность работы тормозов, руля и рукоятки газа.
4. Уровень и состояние тормозной жидкости. Наличие течей в гидравлической линии и патрубках.
5. Отсутствие повреждений и изломов на кабельных шнурах.
6. Уровни моторного масла и жидкости в кожухах цепного переднего привода и трансмиссии.
7. Исправность передней фары, заднего фонаря, тормозного сигнала и сигналов поворота.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для того чтобы узнать расположение перечисленных в этом разделе деталей, обратитесь к фотографиям (вид сбоку) в начале настоящего руководства.

ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ПЕРИОД ОБКАТКИ

ПРИМЕЧАНИЕ

Первичный технический осмотр необходим для обеспечения действия гарантии на ваш новый мотоцикл и для проверки исправности работы выхлопной системы.

Ознакомьтесь с табл. 35. После того, как вы проехали первые 1000 миль (1600 километров), необходимо доставить мотоцикл к дилеру, у которого он был куплен, для проведения первичного технического осмотра и выполнения действий по обслуживанию.

СМАЗКА ДВИГАТЕЛЯ

ВНИМАНИЕ

Избегайте частой и беспорядочной смены марок смазочных материалов, так как некоторые смазочные материалы при смешивании вступают в химическую реакцию друг с другом. Применение низкосортных смазочных материалов может привести к неисправности двигателя. (00184a)

Моторное масло имеет ключевое значение для бесперебойной работы и долговечности двигателя. Всегда подбирайте тип масла для наиболее низких температур, ожидаемых перед следующей очередной заменой масла. Ознакомьтесь с табл. 29. У вашего дилера имеется необходимый тип масла, соответствующий вашим требованиям.

Если нужно срочно добавить масло, а масла Harley-Davidson под рукой нет, воспользуйтесь сертифицированными маслами для дизельных двигателей. Приемлемые марки масел для дизельных двигателей: CF-4, CG-4, CH-4 и CI-4.

Предпочтительная степень вязкости масел для дизельных двигателей в порядке убывания должна быть следующей: 20W50, 15W40 и 10W40.

При первой же возможности обратитесь к своему дилеру, чтобы снова перейти на стопроцентное масло Harley-Davidson.

Табл. 29. Рекомендованные моторные масла

Тип масла H-D	Вязкость	Классификация H-D	Нижний предел температуры воздуха	Холодная погода начинается при 50 °F (10 °C)
H-D Multi-grade (Широкого спектра)	SAE 10W40	HD 360	Ниже 40° F (4 C)	Отлично
H-D Multi-grade (Широкого спектра)	SAE 20W50	HD 360	Выше 40° F (4 C)	Хорошо
H-D Regular Heavy (Средней густоты)	SAE 50	HD 360	Выше 60° F (16 C)	Плохо
H-D Extra Heavy (Повышенной густоты)	SAE 60	HD 360	Выше 80° F (27 C)	Плохо

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА: МОДЕЛИ SPORTSTER

ВНИМАНИЕ

Уровень масла нельзя точно измерить при холодном двигателе. Во время проверки перед поездкой, при холодном двигателе, когда мотоцикл опирается на парковочную стойку на ровной поверхности, **на масляном щупе уровень масла должен находиться между стрелками.** Не заливайте масло до отметки FULL (полный бак) при **ХОЛОДНОМ ДВИГАТЕЛЕ.** (00185a)

Чтобы узнать, где находится измеритель уровня масла, см. рис. 35.

Снятие и закрытие крышки заливной горловины масляного бака

Поставьте мотоцикл на ровной поверхности так, чтобы он опирался на парковочную стойку.

1. Снимите с масляного бака крышку, расположенную на правой стороне мотоцикла.

а) Нажмите на крышку сверху и отпустите. Крышка отскочит вверх.

б) Потяните крышку вверх, при этом поворачивая ее против часовой стрелки на четверть оборота, имитируя вывинчивание.

2. Вытрите насухо измеритель уровня масла, прикрепленный к крышке изнутри.

ПРИМЕЧАНИЕ

См. рис. 37. Обратите внимание, что на измерителе уровня масла имеется один узкий паз и один широкий, поэтому он может быть помещен в масляный бак только в одном положении.

3. Поместите измеритель уровня масла в бак. Поверните крышку заливной горловины на $\frac{1}{4}$ оборота, имитируя завинчивание крышки обратно в бак. Нажмите на крышку сверху, чтобы ее поверхность оказалась вровень с поверхностью бака.

Е-42 Текущее техническое обслуживание и смазка

Проверка уровня холодного масла

1. Поставьте мотоцикл на ровной поверхности так, чтобы он опирался на парковочную стойку.
2. Снимите крышку с заливной горловины. Вытрите насухо масляный измеритель уровня масла, прикрепленный к крышке изнутри. Поместите крышку заливной горловины с измерителем уровня масла обратно в бак.
3. Снова снимите крышку заливной горловины и проверьте уровень масла на измерителе. См. рис. 36. На измерителе уровня масла имеется две отметки. Если уровень масла совпадает с нижней отметкой или находится ниже ее, добавьте столько масла, чтобы поднять его уровень до точки между двумя отметками на измерителе уровня масла посередине. Поместите крышку заливной горловины на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ознакомьтесь с табл. 29. Пользуйтесь только теми марками масла, которые рекомендованы в разделе «ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Смазка двигателя».

Проверка уровня горячего масла

1. Включите двигатель и подождите, пока масло не прогреется до температуры рабочего режима. Выключите двигатель.

2. Поставьте мотоцикл на ровной поверхности так, чтобы он опирался на парковочную стойку.
3. Снимите крышку с заливной горловины. Вытрите насухо измеритель уровня масла, прикрепленный к крышке изнутри. Поместите крышку заливной горловины с измерителем уровня масла обратно в бак.
4. Снова снимите крышку заливной горловины и проверьте уровень теплого масла на измерителе. См. рис. 36. На измерителе уровня масла имеется две отметки. Если уровень масла совпадает с нижней отметкой или находится ниже ее, добавьте в бак одну кварту (0,946 литра) масла производства компании Harley-Davidson. Поместите крышку заливной горловины на место.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ознакомьтесь с табл. 29. Пользуйтесь только теми марками масла, которые рекомендованы в разделе «ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Смазка двигателя».

5. Поместите крышку/измеритель уровня масла обратно в масляный бак.
6. Если вы добавили масло на этапе 4, снимите крышку заливной горловины и проверьте уровень масла в масляном баке. Не заполняйте масляный бак выше уровня верхней отметки на измерителе уровня масла. Закройте крышку заливной горловины.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте, чтобы уровень горячего масла опускался ниже отметки на измерителе Add/Fill (добавить/заполнить). В ином случае оборудование может выйти из строя или работать с перебоями. (00189a)

ВНИМАНИЕ

Не переполняйте масляный бак. Переполнение масляного бака может привести к попаданию масла в воздухоочиститель, что, в свою очередь, может привести к повреждению оборудования и/или неисправностям в его работе. (00190a)

- Каждый раз при заправке топлива проверяйте наличие моторного масла.
- Ознакомьтесь с табл. 35. Масло необходимо менять через указанные промежутки времени во время регулярного технического осмотра, при теплой или умеренной температуре.
- Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Смазка в зимний период». В зимний период масло необходимо менять чаще. То же самое относится к ситуации, когда мотоцикл интенсивно эксплуатируется в пыльных условиях.

Рис. 36. Крышка заливной горловины/масляный измеритель уровня масла: модели Sportster Om00199

1. Нижняя отметка
2. Верхняя отметка (полный бак)

Рис. 37. Пазы в крышке заливной горловины/измерителе уровня масла: модели Sportster Om00200

1. Широкий паз.
2. Узкий паз.

Стр. **Е-43**. Техническое обслуживание и смазка

ЗАМЕНА МАСЛА И МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА: МОДЕЛИ SPORTSTER

ВНИМАНИЕ

Избегайте частой и беспорядочной смены марок смазочных материалов, так как некоторые смазочные материалы при смешивании вступают в химическую реакцию друг с другом. Применение низкосортных смазочных материалов может привести к неисправности двигателя. (00184а)

См. рис. 38. На мотоциклах моделей Sportster используется хромированный или черный масляный фильтр. Масляные фильтры располагаются на держателе масляного фильтра перед двигателем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При замене жидкости следите, чтобы смазочный материал не попадал на шины, колеса или тормоза. Сцепление с дорогой может быть ослаблено, что может привести к потере управления мотоциклом и к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00047с)

Снятие фильтра и слив масла

1. Извлеките пробку масляного бака/измеритель уровня масла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Масло потечет быстрее, если из масляного бака убрать крышку с измерителем уровня.

2. Поместите подходящую емкость под картером двигателя. Емкость должна вмещать в себя примерно 4 американских кварты (3,8 литра).

3. См. рис. 39. Найдите шланг для слива масла и скобу, прикрепленную к раме под днищем мотоцикла.
4. Снимите скобу с рамы.

ВНИМАНИЕ

Для снятия фильтра пользуйтесь ГАЕЧНЫМ КЛЮЧОМ ДЛЯ МАСЛЯНОГО ФИЛЬТРА производства компании Harley-Davidson. Этот инструмент помогает избежать повреждений позиционного датчика коленчатого вала и/или провода датчика. (00192a)

5. Снимите червячный зажим и поместите свободный конец шланга в емкость. Полностью слейте моторное масло из масляного бака. Сливать масло из картера двигателя необязательно.
6. Поместите шланг обратно под скобу. Затяните червячный зажим. Прикрепите скобу к раме мотоцикла.
7. Передвиньте масляный поддон под переднюю часть картера двигателя.
8. Поверните масляный фильтр против часовой стрелки, чтобы снять его с держателя.
9. Удалите масляный фильтр в отходы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Утилизируйте масло и масляный фильтр согласно местным правилам.

Рис. 38. Масляный фильтр: модели Sportster

1. Картер
2. Масляный фильтр

Рис. 39. Шланг для слива масла из масляного бака и скоба: модели Sportster Установка и наполнение

ВНИМАНИЕ

Не переполняйте масляный бак. Переполнение масляного бака может привести к попаданию масла в воздухоочиститель, что, в свою очередь, может привести к повреждению оборудования и/или неисправностям в его работе. (00190a)

1. Налейте около 4 жидких унций (США) (120 миллилитров) свежего чистого моторного масла в **новый** масляный фильтр и оставьте на некоторое время, чтобы фильтрующий элемент пропитался маслом.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед установкой фильтра частично заполните его маслом для уменьшения количества времени, необходимого для нагнетания давления масла при первом запуске двигателя.

2. См. рис. 40. Протрите прилегающую поверхность прокладки держателя масляного фильтра чистой тканью. Поверхность должна быть гладкой и очищенной от посторонних частиц или остатков старой прокладки.
3. Нанесите тонкий слой масла на прилегающую к картеру поверхность прокладки (3), на саму прокладку и на новый масляный фильтр.
4. Привинчивайте фильтр к насадке, пока прокладка не коснется поверхности. После того, как прокладка коснется посадочной поверхности фильтра, поверните его еще на $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ оборота.

ВНИМАНИЕ

Отделите зажимную скобу от трубы рамы. Ослабьте червячный зажим и снимите сливной шланг с фиксатора рамы. Дайте вытечь небольшому количеству масла из шланга, прежде чем его подсоединить. Это поможет удалить воздух из сливного шланга и снизит вероятность возникновения кавитации в насосе. (00355a)

5. См. рис. 39. Воспользуйтесь скобой, чтобы закрепить сливной шланг на днище мотоцикла.
6. Ознакомьтесь с табл. 29. Поместите 3,6 кварты США (3,4 литра) в бак для моторного масла, за вычетом 4 унций (120 миллилитров), добавленных в шаге 1. Всегда подбирайте тип масла для наиболее низких температур, ожидаемых перед следующей очередной заменой масла.
7. Заведите двигатель. Проверьте, чтобы сигнальный индикатор давления масла погас, когда двигатель достигнет скорости 1000 об/мин или более.
8. Поместите крышку заливной горловины с измерителем уровня масла в масляный бак. Проверьте плотность закрытия крышки.
9. Проверьте масляный фильтр и сливной шланг масляного бака на наличие течей. Отключите двигатель.

Рис.. 40. Нанесение тонкого слоя масла
Om00108

- 1. ТОЛЬКО тонкая масляная пленка**

2. Масляный фильтр
3. Установочная поверхность

СМАЗКА В ЗИМНИЙ ПЕРИОД

В холодном климате замену масла необходимо производить чаще, чем обычно. В мотоциклах, используемых для коротких поездок, моторное масло также необходимо менять чаще, и проводить тщательную чистку масляного бака перед заправкой **свежего** масла. Обратитесь к своему дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чем ниже опускается температура относительно нуля, тем чаще необходимо производить замену масла.

Водяной пар - это естественный побочный продукт внутреннего сгорания любого двигателя. При эксплуатации в холодную погоду часть водяных паров конденсируется, переходя в жидкое состояние, и оседает на холодных металлических поверхностях внутри двигателя. В морозную погоду эта вода превращается в ледяную кашу или лед, и, накапливаясь, может заблокировать линии подачи масла и вызвать поломку двигателя.

Если двигатель заводится часто и тщательно прогревается, то большая часть воды снова превращается в пар и выдувается через сапун картера.

Если двигатель заводится нечасто и не подвергается тщательному прогреву, то вода накапливается и, смешиваясь с моторным маслом, образует густой осадок, который мешает работе двигателя.

СМАЗКА МЕХАНИЗМА ТРАНСМИССИИ: МОДЕЛИ SPORTSTER

Уровень наличия смазочного материала механизма трансмиссии следует проверять ежемесячно.

Ознакомьтесь с табл. 35. Смазочный материал из механизма трансмиссии необходимо удалять и заменять свежим через регулярные промежутки времени. Лучше удалять смазочный материал, когда он находится в нагретом состоянии.

ПРИМЕЧАНИЕ

При проверке уровня наличия смазочного материала мотоцикл должен стоять ПРЯМО, не опираясь на парковочную стойку. Удерживайте мотоцикл в прямом положении в течение некоторого времени, чтобы выровнять уровень смазочного материала в трансмиссионных отсеках.

Проверка уровня смазочного материала

1. Совершите поездку на мотоцикле, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры.

2. Поставьте мотоцикл прямо.
3. См. рис. 41. Удалите винты с шайбами из технологического лючка сцепления (1). Снимите крышку лючка сцепления с основного кожуха. Действуйте осторожно, стараясь не повредить или не сместить уплотнительное кольцо четырехгранного сечения, расположенное в основном кожухе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Доступ к заливной горловине находится в технологическом лючке сцепления.

ВНИМАНИЕ

При сливании или добавлении смазочного материала не допускайте попадания в двигатель грязи, мусора и других посторонних частиц. (00198a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене жидкости следите, чтобы смазочный материал не попадал на шины, колеса или тормоза. Сцепление с дорогой может быть ослаблено, что может привести к потере управления мотоциклом и к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00047c)

Стр. E-45 Текущее техническое обслуживание и смазка

ВНИМАНИЕ

Не переполняйте кожух переднего цепного привода смазочной жидкостью. Переполненный кожух может явиться причиной неполного включения и неполного выключения сцепления, а также вызвать заедание муфты сцепления и/или трудности переключения на нейтральную передачу, когда двигатель работает на холостом ходу. (00199b)

4. См. рис. 42. Проверьте, чтобы уровень смазочного материала (5) приходился вровень с нижним концом пружины диафрагмы сцепления (1).

ПРИМЕЧАНИЕ

Добавьте столько жидкости SPORT-TRANS FLUID (для смазки трансмиссии моделей Sportster) производства компании Harley-Davidson (серийный номер 98854-96 для емкости объемом в кварту и серийный номер 98855-96 для емкости объемом в галлон) через окошко технологического лючка сцепления, чтобы уровень смазочного материала достиг нижнего конца пружины диафрагмы сцепления (1).

5. Установите крышку лючка сцепления на основной кожух с помощью винтов и шайб, снятых на этапе 3. Затяните винты крестообразно до 9,5 –12,2 Нм (84 – 108 дюймов на фунт).
6. Заведите двигатель. Проверьте отсутствие течей смазочного материала.
7. Выключите двигатель.

Рис. 41. Основной кожух: модели Sportster Om00203

1. Технологический лючок сцепления.
2. Пробка сливного отверстия.

Замена смазочного материала

1. Совершите поездку на мотоцикле, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры.
2. Как только двигатель прогреется до нормальной рабочей температуры, отключите его и поставьте мотоцикл так, чтобы он опирался на парковочную стойку. Это даст возможность смазочному материалу в кожухе цепного привода вытечь из механизма передачи.
3. См. рис. 41. Поместите подходящую емкость под пробку сливного отверстия трансмиссии (2).
4. Пробка сливного отверстия расположена под сцеплением, на нижней стороне кожуха цепного привода. Вытащите пробку сливного отверстия и слейте смазочный материал.
5. Поставьте мотоцикл ПРЯМО и РОВНО. Это даст возможность остаткам жидкости вылиться из отсека сцепления.

ПРИМЕЧАНИЕ

Утилизируйте смазочный материал для трансмиссии согласно местным правилам.

6. Удалите чужеродный материал с магнитной пробки сливного отверстия. Установите пробку сливного отверстия на место и завинтите ее до 19,0 – 28,5 Нм (14 -21 фунтов на фут).

ВНИМАНИЕ

Не завинчивайте пробку сливного отверстия слишком туго. Это может привести к вытеканию смазочного материала. (00200a)

ВНИМАНИЕ

При сливании или добавлении смазочного материала не допускайте попадания в двигатель грязи, мусора и других посторонних частиц. (00198a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При замене жидкости следите, чтобы смазочный материал не попал на шины, колеса или тормоза. Сцепление с дорогой может быть ослаблено, что может привести к потере управления мотоциклом и к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00047c)

ВНИМАНИЕ

Не переполняйте кожух переднего цепного привода смазочной жидкостью. Переполненный кожух может явиться причиной неполного включения и неполного выключения сцепления, а также вызвать заедание муфты сцепления и/или трудности переключения на нейтральную передачу, когда двигатель работает на холостом ходу. (00199b)

7. См. рис. 41. Удалите винты с шайбами из технологического лючка сцепления (1). Снимите крышку лючка сцепления с основного кожуха. Действуйте осторожно, стараясь не повредить или не сместить уплотнительное кольцо четырехгранного сечения, расположенное в основном кожухе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Доступ к заливной горловине находится в технологическом лючке сцепления.

8. Через окошко технологического лючка сцепления добавьте в бак 32 унции (0,946 литра) жидкости SPORT-TRANS FLUID (для смазки трансмиссии моделей Sportster) производства компании Harley-Davidson (серийный номер 98854-96 для емкости объемом в кварту и серийный номер 98855-96 для емкости объемом в галлон), таким образом, чтобы уровень смазочного материала достигал нижнего конца пружины диафрагмы сцепления (1).
9. Установите крышку лючка сцепления на основной кожух с помощью винтов и шайб, снятых на этапе 6. Затяните винты крестообразно до 9,5 –12,2 Нм (84 – 108 дюймов на фунт).
10. Заведите двигатель. Проверьте отсутствие течей смазочного материала.
11. Выключите двигатель.

Стр. **E-46** Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 42. Уровень смазочного материала в кожухе цепного привода: модели Sportster Om00397

1. Пружина диафрагмы сцепления
2. Регулировочный винт сцепления
3. Уплотнительное кольцо четырехгранного сечения
4. Основной кожух
5. Уровень смазочного материала в кожухе цепного привода

РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО ЦЕПНОГО ПРИВОДА: МОДЕЛИ SPORTSTER

Общие сведения

Ознакомьтесь с табл. 35. Натяжение основного переднего цепного привода необходимо проверять с определенной периодичностью и осуществлять уход по мере необходимости. Если цепь будет свободно провисать, то при вождении на низкой скорости мотоцикл будет дергаться, а цепь и зубья цепных колес - быстро изнашиваться. В случае возникновения подобной проблемы обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson или к «Руководству по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson», для осуществления процедуры регулировки.

Табл. 30. Натяжение переднего цепного привода: модели Sportster

ЛЮФТ	В ДЮЙМАХ	В МИЛЛИМЕТРАХ
При ХОЛОДНОМ двигателе	3/8 – 1/2	9,5 – 12,7
При РАЗОГРЕТОМ двигателе	1/4 - 3/8	6,3 – 9,5

Рис. 43. Вертикальный люфт переднего цепного привода: модели Sportster

1. Пункт замера между цепными колесами
2. Величина измерения

Порядок действий

См. рис. 44. Регулировку переднего цепного привода можно проводить, не снимая основного кожуха (2).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во избежание случайного запуска двигателя мотоцикла, прежде чем начинать процедуру регулировки, отсоедините кабель от отрицательного (-) полюса аккумулятора. Иначе это может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00048a)

1. Отвинтите гайку и уберите кабель аккумулятора для отрицательной (-) клеммы (черный) с контакта картера.

2. Снимите два винта с прорезями под шестигранную отвертку, которые закрепляют крышку лючка переднего цепного привода (1).
3. Повращайте цепные колеса, чтобы найти максимальную точку натяжения цепного привода.

ВНИМАНИЕ

Не натягивайте цепь переднего привода туже, чем указано. Чрезмерное натяжение цепи приведет к ее быстрому износу. (00202a)

4. Ослабьте контргайку. Поверните регулировочный винт по часовой стрелке (вверните внутрь), чтобы усилить натяжение, или против часовой стрелки (выерните наружу), чтобы ослабить натяжение. Вертикальный люфт должен укладываться в указанные пределы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ознакомьтесь с табл. 30. Если нет возможности установить вертикальный люфт в указанных пределах, это означает, что цепь переднего привода и/или регулятор цепи слишком изношены для осуществления регулировки. Произведите замену соответствующих деталей.

5. См. рис. 44. Когда будет установлено правильное натяжение, затяните контргайку (6) до 27-34 Нм (20 – 25 дюймов на фунт).
6. Установите на место крышку технологического лючка переднего цепного привода (1). Затяните винты с прорезями под шестигранную отвертку до 4,5 – 6,8 Нм (40 - 60 дюймов на фунт).

Рис. 44. Регулятор переднего цепного привода: модели Sportster Om00204

1. Технологический лючок переднего цепного привода.
2. Основной кожух
3. Технологический лючок сцепления.
4. Сливная пробка
5. Регулировочный винт цепного привода
6. Контргайка

Стр. Е-47 Текущее техническое обслуживание и смазка

ЗАДНИЙ РЕМЕННЫЙ ПРИВОД: МОДЕЛИ SPORTSTER

Общее описание

Внутренняя зубчатая поверхность заднего привода покрыта тонким слоем полиэтиленового смазочного материала. На начальном этапе эксплуатации это покрытие сотрется, так как оно нанесено на ременную ткань накатом. Такое стирание естественно и не означает, что ременный привод изношен.

Ознакомьтесь с табл. 35. Натяжение ремня отрегулировано в заводских условиях и требует проверки после первой 1000 миль (1600 километров), и впоследствии через регулярные промежутки времени.

Табл. 31. Провисание ремня: модели Sportster 2005

МОДЕЛИ	В ДЮЙМАХ	В МИЛЛИМЕТРАХ
883С, 1200С	1/4 - 5/16	6,5 – 7,9
883, 883L, 1200R	3/8 – 7/16	9,5 – 11,1

Проверка степени провисания ременного привода

См. рис. 45. Измерьте натяжение ременного привода (BELT TENSION GAUGE) (серийный номер HD – 35381) с помощью измерителя натяжения, поставив заднее колесо на землю и усадив на мотоцикл одного седока так, чтобы на точку в середине нижней ветви привода прилагалась сила 10 фунтов (4,5 кг). Степень провисания ременного привода для моделей 883 и 1200 Custom должна составлять 1/4 - 5/16 дюйма (6,5 – 7,9 мм). Степень провисания ременного привода для моделей 883 standard и 1200 Roadster должна составлять 3/8 – 7/16 дюйма (9,5 – 11,1 мм). Если необходимо произвести регулировку натяжения ременного привода, обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson или следуйте инструкциям, приведенным в «Руководстве по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson».

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что колесо и суппорт тормоза отцентрованы. Вождение с неотцентрованными колесами или суппортами тормозов может вызвать заедание тормозного диска и потерю управления мотоциклом, что, в свою очередь, может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00050a)

Проверьте положение суппорта заднего тормоза на диске заднего тормоза. Край диска не должен выступать за границу суппорта.

Рис. 45. Проверка степени провисания ременного привода: модели Sportster Om00156

- 1. Цепное колесо трансмиссии**
- 2. Цепное колесо заднего колеса**
- 3. Усилие в 10 фунтов (4,5 кг)**
- 4. Провисание (ознакомьтесь с табл.)**

СМАЗКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ

Ознакомьтесь с табл. 35, в которой описан график технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ

Избегайте частой и беспорядочной смены марок смазочных материалов, так как некоторые смазочные материалы при смешивании вступают в химическую реакцию друг с другом. Применение низкосортных смазочных материалов может привести к неисправности двигателя. (00184a)

1. Пользуйтесь специальной консистентной смазкой, рекомендуемой для подшипников вилки поворотного кулака. Для других целей пользуйтесь универсальной консистентной смазкой для ходовой части.
2. Снимайте с руля муфту рукоятки газа и смазывайте ее свежей графитовой смазкой через регулярные интервалы времени.
3. Смазывайте кабели управления акселератором и кабель управления сцеплением через регулярные интервалы времени.
4. Смазывайте ручной рычаг переднего тормоза и ручной рычаг сцепления только в случае необходимости.
5. Проверяйте подшипники оси поворота задней вилки.
6. Обильно смазывайте подшипники вилки поворотного кулака свежей консистентной смазкой через регулярные интервалы времени.
7. Смазывайте механизм парковочной стойки материалом LOCTITE AEROSOL ANTI-SEIZE через регулярные интервалы времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения конкретной информации по смазке ходовой части отдельных моделей, обратитесь к соответствующему разделу «Руководства по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson» или к дилеру компании Harley-Davidson.

ПРИМЕНЕНИЕ МАСЛА

Ознакомьтесь с табл. 35, в которой указаны все основные соединения и части. Мотоцикл необходимо смазывать через регулярные интервалы времени, особенно после мытья и вождения в сырую погоду.

СМАЗКА ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ

Ознакомьтесь с табл. 35. Регулярно удаляйте масло передней вилки и заменяйте его свежим. Если наблюдаются неисправности в работе вилки или возникает заметная течь масла,

обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson. Если отмечается недостаток масла с какой-либо стороны вилки, следует также обратиться к дилеру.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

Только для карбюраторных моделей

См. рис. 21. Сетчатый фильтр топлива расположен над клапаном подачи топлива в топливном баке. Сетку необходимо проверять/промывать регулярно. Проверяйте клапан подачи топлива, трубки и насадки на наличие течей перед каждой поездкой. Ознакомьтесь с табл. 35.

СЦЕПЛЕНИЕ

ВНИМАНИЕ

Кабель управления сцеплением необходимо смазывать маслом и периодически регулировать, чтобы компенсировать износ обшивки. См. табл. периодичности технического обслуживания. Отсутствие смазки и регулировки кабеля управления сцеплением может привести к повреждению оборудования. (00203a)

Необходимость обратить внимание на работу сцепления и рычагов управления возникает, когда сцепление начинает проскальзывать при нагрузке или заедать при отпуске.

Стр. **E-48** Текущее техническое обслуживание и смазка

В этой ситуации следует в первую очередь проверить регулировку кабеля управления. Для получения соответствующего обслуживания обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson.

ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ ТОЛКАТЕЛИ КЛАПАНОВ

Гидравлические толкатели клапанов обладают механизмом саморегуляции. Они автоматически регулируют длину в целях компенсации увеличения двигателя в объеме и износа механизма клапана. Это позволяет избежать образования зазоров в механизме клапана, когда двигатель находится в работающем состоянии.

При запуске двигателя, который был выключен хотя бы в течение нескольких минут, клапанный механизм может в течение некоторого времени производить шум при работе, до тех пор, пока масло снова не заполнит гидравлические узлы. Если в определенный момент шум, производимый клапанным механизмом, становится слишком громким, за исключением кратковременного периода сразу после начала работы двигателя, это говорит о том, что один или более гидравлических узлов неисправны.

Всегда в первую очередь проверяйте наличие масла в масляном баке, так как нормальная циркуляция масла через двигатель необходима для исправного функционирования гидравлических узлов.

Если в баке имеется масло, узлы могут работать с перебоями из-за наличия грязи в каналах подачи масла, идущих к узлам толкателей. Для устранения неполадки обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson.

ПОДШИПНИКИ ПЕРЕДНЕЙ ВИЛКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Регулировка подшипников передней вилки должна выполняться дилером компании Harley-Davidson. Неправильно отрегулированные подшипники могут отрицательно повлиять на управление мотоциклом и его устойчивость, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00051a)

Ознакомьтесь с табл. 35. Проверяйте правильность регулировки подшипников и смазывайте подшипники через регулярные интервалы времени.

Приподняв переднюю часть мотоцикла, убедитесь, что передняя вилка поворачивается свободно и без помех, не заедает, и что нигде от передней до задней вилки не наблюдается тряски или вибрации, указывающих на высокую степень износа подшипника. Подшипники вилки поворотного кулака следует в случае необходимости регулировать согласно процедуре, описанной в «Руководстве по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson».

ОСЬ ПОВОРОТА ЗАДНЕЙ ВИЛКИ

Ознакомьтесь с табл. 35. Проверяйте прочность крепления оси поворота задней вилки через регулярные интервалы времени.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения конкретной информации по оси поворота задней вилки для отдельных моделей обратитесь к соответствующему разделу «Руководства по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson» или к дилеру компании Harley-Davidson.

ТОРМОЗА: МОДЕЛИ SPORTSTER

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В промежутках между регулярными техосмотрами дополнительно проверяйте тормозные колодки на наличие износа. Если вы водите мотоцикл в трудных условиях (по крутым холмам, в плотном транспортном потоке и т. д.), осмотр должен проводиться чаще. Сильно изношенные тормозные колодки могут привести к отказу

тормозов, что может повлечь за собой смертельный исход или серьезные телесные повреждения. (00052a)

1. Ознакомьтесь с табл. 35. Проверяйте тормозные колодки, и тормозные диски на наличие износа через регулярные интервалы времени.
2. Проверяйте уровень жидкости в резервуарах главного цилиндра через регулярные интервалы времени.
3. Если уровень оказывается низким, удалите грязь и посторонние частицы с крышки резервуара, прежде чем ее снять.

ОСТОРОЖНО!

Прямой контакт тормозной жидкости D.O.T. 5 со слизистой оболочкой глаз может вызвать раздражение, опухание и покраснение глаз. Избегайте попадания в глаза. В случае попадания в глаза, промойте их большим количеством воды и обратитесь к врачу. При попадании внутрь организма большого количества тормозной жидкости D.O.T. 5 может возникнуть расстройство пищеварительной системы. В случае попадания тормозной жидкости в организм обратитесь к врачу. Используйте только в проветриваемых помещениях. ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.(00144a)

4. В случае необходимости добавьте тормозную жидкость марки D.O.T. 5 SILICONE HYDRAULIC BRAKE FLUID (серийный номер 99902-77).

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только тормозную жидкость D.O.T. 5 SILICONE HYDRAULIC BRAKE FLUID (серийный номер 99902-77), разрешенную к применению для тормозной системы. Приобрести ее можно у дилера компании Harley-Davidson.

5. Производите замену резиновых компонентов тормозов на главных цилиндрах и суппортах.
6. Смазывайте штифты суппортов тормозов через регулярные интервалы времени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Всегда заменяйте все тормозные колодки одновременно, чтобы обеспечить исправную и безопасную работу тормозов. Неисправность тормозов может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00111a)

Компания Harley-Davidson снабдила ваш новый мотоцикл тормозными колодками из оптимального фрикционного материала. Он был выбран для обеспечения максимально

возможной эффективной работы в условиях эксплуатации при сухой, влажной или жаркой погоде. Его характеристики превышают все действующие на сегодняшний день законодательные нормы. Однако при определенных условиях торможения возможен дополнительный шум. Для данного фрикционного материала это естественное явление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Тормоза являются ключевым компонентом безопасности. Обращайтесь к дилеру компании Harley-Davidson в случае необходимости ремонта или замены тормозов. Неправильный уход за тормозами может отрицательно сказаться на эффективности тормозов, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00054a)

Поверхностный осмотр тормозов может производиться без снятия суппорта. Осматривайте нижнюю часть каждого суппорта с помощью карманного фонарика.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Осуществляйте регулярный технический уход за тормозами в назначенное время. Отсутствие надлежащего ухода через рекомендованные интервалы времени может отрицательно сказаться на эффективности тормозов, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00055a)

ПРИМЕЧАНИЯ

- 1. Если фрикционный материал тормозной колодки достигает 0,04 дюйма (1,00 миллиметра) в толщину или менее, то колодки подлежат немедленной замене.*
- 2. Всегда осуществляйте парную замену тормозных колодок.*

Внешняя колодка заднего тормоза на всех моделях может измеряться со стороны скобы суппорта с помощью тонкой пластиковой 6-ти дюймовой (152,4 миллиметра) линейки. Поместите линейку напротив тормозного диска и соедините ее с суппортом.

Стр. **E-49** Текущее техническое обслуживание и смазка

ПРИМЕЧАНИЕ

Внешняя поверхность подкладки тормозной колодки должна находиться на расстоянии 0,04 дюйма (1,00 миллиметра) или более от тормозного диска.

ШИНЫ

Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ», «Технические характеристики: модели Sportster 2005», в котором приведены размеры шин и величина давления в шинах.

- Следите за тем, чтобы шины были правильно накачены.

- Проверьте сведения о шинах, где указана правильная величина давления в холодной шине.
- Осуществляйте проверку перед поездкой, когда шины холодные.
- Не накачивайте шины слишком сильно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не накачивайте шину выше максимального давления, которое обозначено на боковине шины. Перекаченные шины могут взорваться, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00027a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Подбирайте шины, камеры, воздушные клапаны и защитные колпачки в соответствии с типом обода колеса. Проконсультируйтесь с дилером компании Harley-Davidson. Несоответствие может вызвать повреждение бортовой проволоки шины, соскальзывание шины с обода или выход шины из строя, что в свою очередь может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00023a)

Поверяйте давление в шинах и осматривайте протекторы на наличие проколов, порезов, разрывов и т.д. не реже одного раза в неделю, если пользуетесь мотоциклом ежедневно. Если пользуетесь мотоциклом от случая к случаю, то проверяйте шины перед каждой поездкой.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что шины накачены надлежащим образом, сбалансированы и снабжены соответствующим протектором. Проверяйте шины регулярно и обращайтесь к дилеру компании Harley-Davidson для их замены. Езда на сильно изношенных, не сбалансированных, а также либо перекаченных, либо недостаточно накаченных шинах может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и управление, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00014a)

Необходимо использовать такие же шины, как те, что стояли на мотоцикле при покупке. Другие шины могут не подойти по размеру, что может повлиять на управление мотоциклом, поэтому их использование является опасным.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Проколотые или поврежденные шины подлежат замене. В некоторых случаях дилер компании Harley-Davidson сможет ликвидировать незначительные проколы в области протектора с внутренней стороны демонтированной шины. В течение первых 24 часов после ремонта скорость мотоцикла НЕ должна превышать 50 миль в час (80 км/ч). Отремонтированные шины НИКОГДА не должны использоваться при скорости более 80 миль в час (130 км/ч). Несоблюдение этого предупреждения может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00015a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сильный удар, например, о бордюр, может вызвать внутренние повреждения в шине. В случае удара снимите шины и осмотрите их как снаружи, так и изнутри. Поврежденная шина может оказать отрицательный эффект на устойчивость и управление мотоциклом, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00058a)

ЗАМЕНА ШИН

Осмотр

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Шины компании Harley-Davidson снабжены полосами, показывающими степень износа, которые проходят горизонтально через протектор. Немедленно замените шины, как только станут видимыми полосы, показывающие степень износа, а глубина протекторов на покрышке составит только 1/32 дюйма (0,08 см). Использование изношенной шины может вызвать потерю контроля при управлении транспортным средством и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00090a)

См. рис. 46. Стрелки на боковинах шин указывают на расположение полос, показывающих степень износа.

Полосы, показывающие степень износа, появляются на поверхности протекторов шин, когда толщина стершегося протектора составляет 1/32 дюйма (0,9 мм) или менее. См. рис. 47. Всегда заменяйте шины до появления полос, показывающих степень износа.

Когда следует производить замену шин

Новые шины необходимы только при наличии следующих условий:

1. На поверхности протекторов проступают полосы, показывающие степень износа шины.
2. Шинные корды или ткань виднеются в трещинах боковин, в разрывах или сквозь глубокие порезы.
3. Вздутия, утолщения или повреждения в шине.
4. Проколы, порезы или другие повреждения, после которых шина не подлежит починке.

Рис. 46. Боковина шины

Om00120

Стр. Е-50. Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 47. Поверхность протектора

Om00121

АМОРТИЗАТОРЫ

Ознакомьтесь с табл. 35. Проверьте амортизаторы и резиновые втулки на наличие течей и износа втулок через регулярные интервалы времени.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Ознакомьтесь с табл. 35. Проверьте свечи зажигания через регулярные интервалы времени.

ОСТОРОЖНО!

НЕ дергайте за электрические провода. Вы можете повредить жилу проводника, из-за чего резко увеличится его сопротивление, что может привести к легким или средним телесным повреждениям. (00168a)

Отсоедините провода от свечей зажигания, потянув за литые соединительные колпачки. Чтобы подсоединить их снова, защелкните провода на верхней части свечей зажигания.

Ознакомьтесь с табл. 3, прежде чем осуществлять уход за свечами зажигания.

1. Проверьте тип свечей зажигания. Используйте только тот тип свечей зажигания, который указан для модели вашего мотоцикла.
2. Проверьте соответствие зазора свечей зажигания значениям, указанным в таблице.
3. Осуществляйте затяжку свечей зажигания в соответствии с необходимым крутящим моментом. Свечи зажигания должны быть закручены в соответствии с указанным крутящим моментом, что необходимо для правильного теплоотвода.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если у вас нет **ключа -динамометра**, затяните свечи вручную с максимальным усилием, а затем подтяните еще на четверть оборота с помощью гаечного ключа для свечей зажигания.

ЗАЖИГАНИЕ

Двигатель вашего мотоцикла спроектирован таким образом, чтобы добиться оптимальной экономии топлива при наличии системы контроля выхлопных газов. Характеристики зажигания, отрегулированные в заводских условиях, обеспечивают максимальную эффективность работы двигателя и отличную управляемость мотоцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Блок управления зажиганием регулирует нагрузку на двигатель. При определенных временных нагрузках (когда открывается дроссельная заслонка), момент зажигания наступает значительно раньше. На этом этапе иногда может раздаваться шум, напоминающий стук характерный для преждевременного зажигания (явление детонации).

Этот шум не следует путать со стуком в двигателе, возникающем при быстром сгорании топлива, от которого можно избавиться за счет применения более качественных марок бензина. Его причиной является резкий подъем давления в камерах внутреннего сгорания при слишком быстром возникновении искры. Этот шум не связан с эффективностью работы двигателя.

КАРБЮРАТОР

Карбюратор специально предназначен для работы с минимальным образованием выхлопных газов. Все жиклеры установлены в заводских условиях.

Система карбюратора включает в себя дроссель, пусковой обогатитель и регулировочный винт скорости на холостом ходу. Работу всех компонентов необходимо контролировать и регулировать через регулярные интервалы времени. Ознакомьтесь с табл. 35.

ВНИМАНИЕ

Эксплуатация на большой высоте (около 4000 футов (1200 метров)) может потребовать модификаций в конструкции карбюратора с целью повышения эффективности работы двигателя. Для осуществления подгонки обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson. В ином случае возможно повреждение оборудования. (00206a)

Мы рекомендуем, чтобы все операции, связанные с обслуживанием и ремонтом карбюратора, производились дилером компании Harley-Davidson.

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ

См. рис. 48. Воздухоочиститель двигателя представляет собой воздушный фильтр из бумажной/проволочной сетки.

Ознакомьтесь с табл. 35. Снимайте крышку воздухоочистителя и производите проверку фильтрующего элемента через регулярные интервалы времени. При вождении в пыльных условиях производите проверку чаще.

Воздушный фильтр из бумажной/проволочной сетки следует промывать в чуть теплой воде с добавлением мягкого моющего средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Струя сжатого воздуха может повредить кожу, а летучие частицы под воздействием сжатого воздуха могут вызвать серьезные повреждения глаз. При работе со сжатым воздухом надевайте защитные очки. Никогда не проверяйте утечки воздуха и не пытайтесь определить скорость воздушного потока с помощью рук. (00061a)

1. Сушите фильтр на воздухе или с помощью несильной воздушной струи.
2. Не используйте масло для фильтров воздухоочистителей для бумажного/проволочного сетчатого фильтрующего элемента воздухоочистителя производства компании Harley-Davidson.

ВНИМАНИЕ

Вставляйте воздушный фильтр до запуска двигателя. В ином случае в двигатель могут быть затянуты посторонние частицы, которые могут привести к поломке двигателя. (00207a)

Стр. **Е-51** Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 48. Сборка воздухоочистителя: модели Sportster Om00208

1. Винт
2. Крышка
3. Фильтрующий элемент
4. Прокладка

ПЕРЕДНЯЯ ФАРА

См. рис. 49. В передней фаре используется сменная кварцевая галогенная лампа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ознакомьтесь с табл. 10 и «Руководством по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson».

ВНИМАНИЕ

В случае необходимости замены, используйте только указанный тип блока фары или лампочки, приобретенные у дилера компании Harley-Davidson. Несоответствие мощности блока фары или лампочки может вызвать проблемы с зарядкой системы (00209a).

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не прикасайтесь к кварцевой лампе. На стекле останутся следы от пальцев, и лампочка будет служить меньше. Захватывайте лампочку с помощью бумаги или чистой сухой ткани. В ином случае возможно повреждение лампы. (00210a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обращайтесь с лампой осторожно и надевайте защитные очки. Лампа содержит галогенный газ, закаченный под давлением, который, при небрежном обращении, может вызвать серьезное повреждение глаз. (00062a)

Стр. E-52 Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 49. Лампы для передней фары: модели Sportster

Om00209

1. XL 883C Custom, XL 1200C Custom
2. XL 883, XL883L, XL 1200R Roadster

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕДНЕЙ ФАРЫ: МОДЕЛИ SPORTSTER

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Включенный свет передней фары позволяет другим водителям лучше видеть мотоциклиста. Следите за тем, чтобы передняя фара всегда находилась во включенном состоянии. Ситуация, когда другие водители не в состоянии заметить мотоциклиста, может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00030b)

Проверяйте установку передней фары по высоте и по боковой настройке:

1. При получении мотоцикла новым владельцем.
2. При изменении нагрузки на мотоцикл (добавлении багажа, и т.д.)

Проверка

1. Проверьте правильность накачки шин переднего и заднего колес. Ознакомьтесь с табл. 9.
2. Поставьте мотоцикл на ровный пол (асфальт) в неосвещенном месте.
3. См. рис. 50. Поместите мотоцикл на расстоянии 25 футов (7,62 метра) от стены или экрана. Измерьте расстояние от точки непосредственно под передней осью до основания стены/экрана.
4. Нарисуйте горизонтальную линию на экране или стене на высоте 35 дюймов (0,9 метра) от поверхности пола.
5. Усадите на мотоцикл мотоциклиста, пассажира (если обычно ездите с пассажиром) и положите вес багажа, который, как правило, берете с собой. Нагрузка слегка опустит подвеску мотоцикла.

6. Поставьте мотоцикл прямо, так, чтобы колеса располагались друг за другом в одну линию (строго вперед).
7. Установите ключ зажигания в замке зажигания/выключателе передней фары в положение IGNITION (зажигание). Установите переключатель передней фары на рулевой рукоятке в положение HIGH BEAM (дальний свет).
8. Проверьте правильность светового луча по высоте:
 - а) Основной луч света (широкое плоское световое пятно) должен располагаться симметрично по обе стороны горизонтальной линии на экране или стене.
 - б) Основной луч света должен быть направлен строго вперед. Правильно отрегулированная фара должна отбрасывать одинаковый свет, как справа, так и слева от центра.
9. В случае необходимости отрегулируйте положение передней фары.

Рис. 50. Регулировка положения передней фары: модели Sportster Om00124

1. 25 футов (7,6 метра)
2. 35 дюймов (0,9 метра)

Стр. Е-53 Текущее техническое обслуживание и смазка

Регулировка

1. См. рис. 51. Снимите защелкивающуюся крышку (1) на верхней плоскости кронштейна передней фары (2).
2. См. рис. 52. Ослабьте гайку зажима фары.
3. Наклоните фару вниз или вверх, чтобы правильно сориентировать ее относительно горизонтальной линии и одновременно поверните ее вправо или влево, чтобы луч света был направлен прямо вперед.
4. Затяните гайку зажима передней фары до 14-27 Нм (120-240 дюймов на фунт) после того, как фара будет установлена в правильное положение. Поместите защелкивающуюся крышку обратно в кронштейн корпуса передней фары.

Рис. 51. Защелкивающаяся крышка передней фары: модели Sportster Om00210

- 1. Защелкивающаяся крышка передней фары**
- 2. Кронштейн передней фары**

Рис. 52. Зажимная гайка передней фары: модели Sportster
Om00211

ФОНАРИ СИГНАЛОВ ПОВОРОТА: ПУЛЕВИДНОЙ ФОРМЫ

Замена

1. См. рис. 53. Чтобы получить доступ к лампочкам переднего и заднего фонарей сигналов поворота для замены, найдите паз на защитном колпаке линзы фонаря сигнала поворота.
2. Поместите монету в паз колпака линзы и осторожно поверните, пока колпак линзы не снимется с корпуса фонаря.
3. Надавите на лампочку и поверните ее против часовой стрелки, а затем выньте лампочку из патрона.
4. Совместите направляющие контактные штыри **новой** лампочки с направляющими разъемами внутри патрона.
5. Вставьте лампочку в патрон и поверните по часовой стрелке, чтобы она зафиксировалась на месте.
6. Наденьте и защелкните колпак линзы на корпусе фонаря.

Настройка

Обратитесь к «Руководству по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson», где описан порядок настройки.

Рис. 53. Паз защитного колпака линзы

Om00343

ГЕНЕРАТОР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА/РЕГУЛЯТОР НАПРЯЖЕНИЯ

Ток заряда

Выходной сигнал генератора переменного тока регулируется и преобразуется в постоянный ток с помощью регулятора напряжения.

1. Регулятор напряжения повышает ток заряда, когда аккумулятор разряжается или горят лампочки.
2. Регулятор напряжения понижает ток заряда, когда лампочки не горят и когда аккумулятор заряжен.

ВНИМАНИЕ

Использование чрезмерного количества электрических аксессуаров может создать перегрузку системы зарядки вашего мотоцикла. Если электрические аксессуары на вашем мотоцикле при одновременной работе начнут в определенный момент потреблять больше электроэнергии, чем производит система зарядки вашего мотоцикла, то потребление электроэнергии может вызвать разрядку аккумулятора и вызвать поломку всей электрической системы мотоцикла. Обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson для получения консультации относительно количества тока, потребляемого дополнительными электрическими аксессуарами, или для изменения системы проводки. (00211b)

Светодиод индикатора напряжения аккумулятора на приборной доске загорится при чрезмерном падении или увеличении напряжения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Этот блок не нуждается в дополнительном внимании между регулярными циклами технического обслуживания. Если в электрической системе наблюдается неисправность, предположительно связанная с генератором переменного тока или регулятором напряжения, мотоцикл необходимо доставить к дилеру компании Harley-Davidson, у которого имеется необходимое оборудование для тестирования состояния электроприборов, и который сможет заняться вашей проблемой.*
- *Для получения конкретной информации относительно регулятора напряжения для отдельных моделей, обратитесь к соответствующему разделу «Руководства по техническому обслуживанию мотоциклов компании Harley-Davidson» или к дилеру компании Harley-Davidson.*

Стр. E-54 Текущее техническое обслуживание и смазка

АККУМУЛЯТОР: ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Тип

В вашем мотоцикле используется герметичный свинцово/кальциево-сернокислотный аккумулятор, не подлежащий вскрытию. Все аккумуляторы поставляются в заряженном виде и готовы к эксплуатации. Ни в коем случае не пытайтесь вскрыть батарею аккумулятора.

Табл. 32. Антидоты для кислоты аккумулятора (в случае внутреннего или внешнего воздействия на человека)

ВИД КОНТАКТА	УСТРАНЕНИЕ ПОСЛЕДСТВИЙ
Внешний	Промыть проточной водой
Внутренний	Выпить большое количество молока или воды, затем выпить раствор магнезии,

	растительное масло или взбитые яйца. Немедленно обратиться к врачу
Глаза	Промыть проточной водой. Немедленно обратиться к врачу

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аккумуляторные батареи содержат серную кислоту, которая может вызвать серьезные ожоги глаз и кожи. Когда работаете с аккумуляторными батареями, надевайте защитную маску, прорезиненные перчатки и защитную одежду. ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00063a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Взрывоопасный водород, утечка которого происходит во время зарядки, может вызвать смертельный исход или серьезные телесные повреждения. Заряжайте аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении. Оберегайте аккумулятор от открытого пламени, электрических искр и дымящихся материалов. ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00065a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аккумуляторы, клеммы аккумуляторов и контакты содержат свинец и свинцовосодержащие соединения, а также другие химические вещества, которые по данным штата Калифорния вызывают раковые заболевания, врожденные дефекты и другие заболевания репродуктивной системы. Мойте руки после работы с аккумуляторами. (00019d)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ни при каких обстоятельствах не снимайте предупредительную этикетку, наклеенную на верхнюю плоскость аккумулятора. Несоблюдение необходимых предосторожностей, содержащихся в предупреждении, может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00064a)

Рис. 54. Предупредительная этикетка на аккумуляторе Om00035

- **Содержимое обладает коррозионными свойствами**
- **Надевайте защитные очки**
- **Содержимое взрывоопасно**
- **Храните вдали от открытого огня**
- **Прочитайте инструкции**

- **Храните в недоступном для детей месте**

«НЕПРОЛИВАЕМЫЙ» - это готовый, заполненный, активированный ГЕРМЕТИЧНЫЙ аккумулятор.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ не снимайте полоску!
Обратитесь к «Руководству пользователя» за инструкциями по зарядке.

Если эксплуатация аккумулятора началась 12 месяцев после указанной даты, то минимальное время зарядки должно составлять 1 час при 6-10 амперах. (См. дату на боковой поверхности аккумулятора).

ОПАСНОСТЬ/ЯД

ЗАЩИЩАЙТЕ ГЛАЗА!

ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ ИЛИ ТЕЛЕСНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ!

НЕ ДОПУСКАТЬ ИСКР, ПЛАМЕНИ, КУРЕНИЯ!

**СЕРНАЯ КИСЛОТА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЛЕПОТЕ ИЛИ СЕРЬЕЗНЫМ ОЖОГАМ!
НЕМЕДЛЕННО ПРОМОЙТЕ ГЛАЗА ПРОТОЧНОЙ ВОДОЙ! НЕМЕДЛЕННО
ОБРАТИТЕСЬ К ВРАЧУ!**

ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ! НЕ ВСКРЫВАЙТЕ АККУМУЛЯТОР!

Стр. **Е-55** Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 55. Местоположение предупредительной этикетки на аккумуляторе

Om00034

Измерение напряжения в аккумуляторе

Прежде чем проверять напряжение в аккумуляторе, его необходимо извлечь из мотоцикла. Смотрите раздел «ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Аккумулятор: модели Sportster».

Ознакомьтесь с табл. 33. Измерение напряжения с помощью вольтметра дает общее представление о состоянии аккумулятора. Проверяйте напряжение в аккумуляторе, чтобы убедиться, что он заряжен на 100 процентов. Если показания напряжения в незамкнутой (разомкнутой) цепи ниже 12,6 вольт, зарядите аккумулятор, а затем через два часа проверьте напряжение снова.

Табл. 33. Измерение напряжения с помощью вольтметра

ПОКАЗАНИЯ В ВОЛЬТАХ	ПРОЦЕНТ ЗАРЯДКИ
12,8	100
12,6	75

12,3	50
12,0	25
11,8	0

Чистка и проверка

Верхняя плоскость аккумулятора должна быть чистой и сухой. Наличие грязи и электролита на верхней плоскости аккумулятора может привести к его саморазрядке.

1. Очищайте верхнюю плоскость аккумулятора водным раствором пищевой соды (гидрокарбоната натрия). Растворите 5 чайных ложек пищевой соды в кварте или литре воды.
2. Когда раствор перестанет пузыриться, смойте его чистой водой с поверхности аккумулятора.
3. Очищайте кабельные разъемы и контакты аккумулятора от любых следов окисления с помощью проволочной щетки или мелкой наждачной бумаги.
4. Проверяйте и очищайте винты, зажимы и кабели аккумулятора. Проверяйте наличие поломок, разрыва соединений и коррозии.
5. Проверяйте клеммы аккумулятора на наличие расплавлений или повреждений, вызванных слишком сильным затягиванием клемм.
6. Появление на поверхности аккумулятора белесых пятен, вздутие верха, изменение формы корпуса или покоробленная поверхность указывают на то, что аккумулятор подвергся переохлаждению, перегреву или был чрезмерно заряжен.
7. Проверяйте корпус аккумулятора на наличие трещин и течей.

Зарядка аккумулятора

Никогда не заряжайте аккумулятор без предварительного прочтения инструкций для используемого зарядного устройства. Помимо инструкций изготовителя, соблюдайте общие меры предосторожности:

Заряжайте аккумулятор при наличии хотя бы одного из следующих условий:

- Свет фонарей мотоцикла кажется тусклым.
- Звук электрического стартера кажется слабым.
- Аккумулятор не использовался в течение долгого времени.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Взрывоопасный водород, утечка которого происходит во время зарядки, может вызвать смертельный исход или серьезные телесные повреждения. Заряжайте аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении. Оберегайте аккумулятор от открытого пламени,

электрических искр и дымящихся материалов. ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00065a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Аккумуляторные батареи содержат серную кислоту, которая может вызвать серьезные ожоги глаз и кожи. Когда работаете с аккумуляторными батареями, надевайте защитную маску, прорезиненные перчатки и защитную одежду. ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00063a)

1. Производите измерение напряжения с помощью вольтметра для определения состояния заряда. Если аккумулятор нуждается в подзарядке, переходите к следующему шагу.

ВНИМАНИЕ

Извлеките аккумулятор из мотоцикла перед зарядкой. Протекание электролита может вызвать повреждение деталей мотоцикла. (00213a)

2. Извлеките аккумулятор из мотоцикла. Обратитесь к разделу «ТЕКУЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Аккумулятор: модели Sportster».
3. Поставьте аккумулятор на ровную поверхность.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Прежде чем подключать к аккумулятору кабели зарядного устройства, отключите от сети или ВЫКЛЮЧИТЕ зарядное устройство аккумулятора. Соединительные кабели при включенном зарядном устройстве могут вызвать появление искры и взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00066a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сначала подсоединяйте кабель аккумулятора для положительной (+) клеммы. Если произойдет заземление кабеля для положительной (+) клеммы при подключенном кабеле для отрицательной (-) клеммы, возникшие в результате искры могут вызвать взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям (00068a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сначала отсоединяйте кабель для отрицательной (-) клеммы. Если произойдет заземление кабеля для положительной (+) клеммы при подключенном (-) кабеле для отрицательной (-) клеммы, то возникшие в результате искры могут вызвать взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00049a)

Стр. E-56 Текущее техническое обслуживание и смазка

ВНИМАНИЕ

Не меняйте местами соединения зарядного устройства, описанные в последующих шагах, иначе система зарядки мотоцикла придет в неисправное состояние. (00214a)

ПРИМЕЧАНИЯ

- *Цифры, приведенные в таблице сроков зарядки, даны с учетом того, что зарядка аккумулятора происходит при комнатной температуре. Если температура выше комнатной, следует немного сократить время зарядки. Если температура ниже комнатной, то следует немного продлить время зарядки.*
 - *Для зарядки герметичных аккумуляторов, не подлежащих вскрытию, не рекомендуется использовать зарядные устройства для постоянного тока. Избыточный заряд вызывает высыхание и преждевременный выход аккумулятора из строя. Если имеется только зарядное устройство для постоянного тока, не превышайте времени зарядки, указанного в табл. 34, и не продолжайте заряжать аккумулятор, если он становится горячим. При зарядке напряжение не должно превышать 15 вольт.*
4. Подсоедините красный провод зарядного устройства аккумулятора к положительному (+) полюсу аккумулятора.
 5. Подсоедините черный провод зарядного устройства аккумулятора к отрицательному (-) полюсу аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если аккумулятор все еще находится внутри мотоцикла, подсоедините провод для отрицательной (-) клеммы к заземлителю ходовой части. Проверьте отключение зажигания и всех электрических приборов.

6. Отойдите в сторону от аккумулятора и включите зарядное устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отключите от сети или **ВЫКЛЮЧИТЕ** зарядное устройство аккумулятора, прежде чем отсоединить провода зарядного устройства от аккумулятора. Отключение зажимов при **ВКЛЮЧЕННОМ** зарядном устройстве может вызвать появление искры и взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00067a)

7. После полной зарядки аккумулятора **ВЫКЛЮЧИТЕ** зарядное устройство и отсоедините черный провод зарядного устройства от отрицательной (-) клеммы аккумулятора.
8. Отсоедините красный провод зарядного устройства от положительной (+) клеммы аккумулятора.
9. Запишите дату зарядки аккумулятора.

Табл. 34. Сроки зарядки аккумулятора для различных зарядных устройств

НАПРЯЖЕНИЕ (В ВОЛЬТАХ)	ПРОЦЕНТ ЗАРЯДКИ	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО НА 3 АМПЕРА	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО НА 6 АМПЕР	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО НА 10 АМПЕР	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО НА 20 АМПЕР
12,8	100	Не относится к данному случаю	Не относится к данному случаю	Не относится к данному случаю	Не относится к данному случаю
12,6	75	1 час 20 минут	40 минут	25 минут	12 минут
12,3	50	2 часа 40 минут	80 минут	50 минут	25 минут
12,0	25	4 часа	2 часа	1 час 10 минут	40 минут
11,8	0	5 часов 20 минут	2 часа 40 минут	1 час 40 минут	50 минут

Хранение

ВНИМАНИЕ

Заведите двигатель с тем, чтобы он совершил несколько оборотов, и убедитесь, что в картере не осталось масла, и все масло закачалось обратно в масляный бак. Остановите двигатель и снова проверьте уровень масла. В ином случае возможна поломка двигателя. (00071a)

ВНИМАНИЕ

Не допускайте полной разрядки аккумулятора. Электролит в разряженном аккумуляторе затвердеет. Чем сильнее разряжен аккумулятор, тем быстрее затвердеет электролит, в результате чего корпус аккумулятора может потрескаться. (00218a)

Если вы не планируете пользоваться мотоциклом в течение нескольких месяцев, например, во время зимнего сезона, извлеките аккумулятор из мотоцикла и полностью его зарядите.

Саморазряд представляет собой естественное явление и происходит постоянно. Скорость саморазряда зависит от температуры окружающей среды и от степени заряженности аккумулятора.

- Аккумуляторы разряжаются быстрее при повышенной температуре окружающей среды.
- Для замедления саморазряда храните аккумулятор в прохладном (не холодном) сухом месте.
- Заряжайте аккумулятор ежемесячно, если он хранится при температуре ниже 60°F (16°C).
- Заряжайте аккумулятор чаще, если он хранится в теплом месте при температуре выше 60°F (16°C).

Стр. E-57 Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 56. Зависимость скорости саморазряда аккумулятора от температуры Om00036

1. Емкость
2. Длительность хранения в месяцах
3. Измерение при 105 F (40C)
4. Измерение при 77 F(25C)

АККУМУЛЯТОР: МОДЕЛИ SPORTSTER
Отсоединение и извлечение аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сначала отсоединяйте кабель для отрицательной (-) клеммы. Если произойдет заземление кабеля для положительной (+) клеммы при подключенном кабеле для отрицательной (-) клеммы, возникшие в результате искры могут вызвать взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00049a)

1. См. рис. 57. Отвинтите гайку и снимите кабель для отрицательной (-) клеммы аккумулятора (черный) с контакта картера, расположенного за узлом стартера.
2. Снимите крышку с левой стороны.
3. Снимите основной плавкий предохранитель и его держатель с крепежной скобы аккумулятора, захватив держатель и потянув за него по направлению к задней части мотоцикла. Затем снимите держатель основного плавкого предохранителя с крепежного штыря на скобе аккумулятора.

4. Удалите винт крепежной скобы аккумулятора и плоскую шайбу. Отцепите крепежную скобу от крепления поддона на верхней плоскости аккумулятора и снимите крепежную скобу.
5. Отвинтите болт и снимите кабели аккумулятора для положительной (+) клеммы (красные) с положительной (+) клеммы аккумулятора.
6. Снимите аккумулятор и прикрепленный к нему кабель для отрицательной (-) клеммы с поддона аккумулятора.

Установка и подсоединение

ВНИМАНИЕ

Подсоединяйте кабели к соответствующим клеммам аккумулятора. В ином случае возможен выход из строя электрической системы мотоцикла. (00215a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Сначала подсоединяйте кабель аккумулятора для положительной (+) клеммы. Если произойдет заземление кабеля для положительной (+) клеммы при подключенном кабеле для отрицательной (-) клеммы, возникшие в результате искры могут вызвать взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00068a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не допускайте заземления кабеля аккумулятора для положительной (+) клеммы при подключенном кабеле для отрицательной (-) клеммы. Возникшие в результате искры могут вызвать взрыв аккумулятора, что может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00069a)

1. Прежде чем устанавливать аккумулятор, нанесите на его отрицательную (-) клемму тонкий слой вазелина или антикоррозийного средства.
2. Поместите полностью заряженный аккумулятор с прикрепленным к нему кабелем для отрицательной клеммы на поддон аккумулятора.
3. См. рис. 57. Направьте кабель для отрицательной клеммы вниз, вокруг трубы рамы.

ВНИМАНИЕ

Не затягивайте болты на клеммах аккумулятора слишком туго. Используйте рекомендуемые значения для прилагаемого усилия. Чрезмерно тугое затягивание болтов на клеммах аккумулятора может привести к повреждению клемм аккумулятора. (00216a)

4. Отсоединив кабель для отрицательной (-) клеммы от точки заземления на картере, вначале проденьте болт через кабель основного плавкого предохранителя, затем через основной (красный) кабель аккумулятора для положительной (+) клеммы и, наконец, вставьте его в отверстие положительной (+) клеммы, снабженное резьбой.
5. Затяните болт с усилием 4,5 –5,7 Нм (45 –50 дюймов на фунт).
6. Нанесите на положительную (+) клемму аккумулятора тонкий слой вазелина или антикоррозийного средства. Наденьте на клемму защитный резиновый колпачок.

ВНИМАНИЕ

Содержите аккумулятор в чистоте и смазывайте клеммы тонким слоем вазелина во избежание коррозии. В ином случае возможно повреждение клемм аккумулятора. (00217a)

7. Прикрепите верхнюю часть крепежной скобы аккумулятора к держателю поддона аккумулятора. Установите плоскую шайбу и винт крепежной скобы.
8. Затяните винт крепежной скобы с усилием 4,07 –6,78 Нм (38 –60 дюймов на фунт).
9. Пропустите основной кабель аккумулятора для положительной (+) клеммы через держатели на электрической скобе.
10. Прикрепите держатель основного плавкого предохранителя к штырю на крепежной скобе аккумулятора и протяните вперед, пока он не встанет на место. Раздастся щелчок.
11. Наденьте конец кабеля аккумулятора для отрицательной клеммы на контакт на утолщении картера, расположенного за узлом стартера.
12. Затяните гайку с усилием до 6,2 – 8,5 Нм (55 – 75 дюймов на фунт).
13. Установите крышку с левой стороны на место.

Стр. E-58 Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 57. Кабель аккумулятора для отрицательной клеммы и контакт картера: модели Sportster

ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ

Компания Harley-Davidson не рекомендует включать зажигание мотоцикла от внешнего источника. Однако бывают обстоятельства, когда без этого не обойтись. Поэтому мы предлагаем производить включения зажигания от внешнего источника следующим образом:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Убедитесь, что кабели для подключения зажигания от внешнего источника подсоединены к соответствующим клеммам аккумулятора или к заземлению. Соприкосновение кабелей для подключения зажигания от внешнего источника друг с другом может вызвать искры и взрыв аккумулятора, который может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00072a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Взрывоопасный водород, утечка которого происходит во время зарядки, может вызвать смертельный исход или серьезные телесные повреждения. Заряжайте аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении. Оберегайте аккумулятор от открытого пламени, электрических искр и дымящихся материалов. ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00065a)

ВНИМАНИЕ

Аккумулятор для мотоциклов Harley-Davidson имеет выходное напряжение 12 вольт. Убедитесь, что транспортное средство, к которому подключен ваш мотоцикл, обладает системой, рассчитанной на 12 вольт. В ином случае возможен выход транспортного средства из строя. (00220a)

ПРИМЕЧАНИЕ

Данная процедура подразумевает, что **ВНЕШНИЙ** аккумулятор находится в другом транспортном средстве.

1. Выключите все ненужные фонари и приборы.

Кабель для положительной клеммы

2. См. рис. 58. Подсоедините один конец кабеля для подключения зажигания от внешнего источника к положительной (+) клемме **РАЗРЯДИВШЕГОСЯ** аккумулятора (1).
3. Подсоедините другой конец того же кабеля к положительной (+) клемме **ВНЕШНЕГО** аккумулятора (2).

Кабель для отрицательной клеммы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не подсоединяйте кабель для отрицательной (-) клеммы к отрицательной (-) клемме разрядившегося аккумулятора или в непосредственной близости от нее. Это может вызвать искру и взрыв, который может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00073a)

4. Подсоедините один конец кабеля для подключения зажигания от внешнего источника к отрицательной (-) клемме (3) ВНЕШНЕГО аккумулятора.

ВНИМАНИЕ

Не подсоединяйте кабель для отрицательной (-) клеммы к покрашенным или хромированным деталям. Это может привести к появлению пятен в месте подсоединения. (00221a)

5. Подсоедините второй конец того же кабеля (4) к безопасному заземлению (вдали от РАЗРЯДИВШЕГОСЯ АККУМУЛЯТОРА).
6. Заведите мотоцикл.
7. Отсоедините кабели в обратном порядке. То есть в следующем порядке: шаги 5,4,3,2.

Рис. 58. Подсоединение кабелей для подключения зажигания от внешнего источника

om00381

1. Положительная (+) клемма разрядившегося аккумулятора
2. Положительная (+) клемма внешнего аккумулятора
3. Отрицательная (-) клемма внешнего аккумулятора
4. Заземление

ЗАЩИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ: МОДЕЛИ SPORTSTER

Замена плавкого предохранителя

1. Установите ключ зажигания в положение OFF (выкл.).
2. См. рис. 59. Осторожно потяните за верхнюю часть крышки с левой стороны и отделите крышку от фиксаторов. Снимите крышку с рамы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для снятия или установки на место боковой крышки не требуются никакие инструменты.

Стр. **Е-59** Текущее техническое обслуживание и смазка

3. Если предохранитель перегорел или сломался, произведите его замену.

ВНИМАНИЕ

Во всех случаях пользуйтесь для замены предохранителями соответствующего типа и рассчитанными на соответствующую силу тока. Использование несоответствующих предохранителей может привести к неисправности электрических систем. (00222а)

ПРИМЕЧАНИЕ

Для установки и замены используются предохранители АТО для автомобилей.

4. Плавно вставьте блок предохранителей в держатель.
5. См. рис. 61. Установите нижнюю часть боковой крышки с резиновой уплотняющей прокладкой в раму и нажмите на фиксаторы верхней части, чтобы крышка встала на место.

Рис. 59. Фиксаторы боковой крышки: модели Sportster om00214

Рис. 60. Блок предохранителей: модели Sportster om00216

1. Реле
2. Аксессуары (15 ампер)
3. Аккумулятор (15 ампер)
4. Лампы (15 ампер)
5. Зажигание (15 ампер)
6. Резерв (15 ампер)
7. Приборы (15 ампер)

Рис. 61. Боковая крышка: модели Sportster om00381

1. Верхние крепежные пазы
2. Резиновая втулка на нижней части

Замена основного плавкого предохранителя

См. рис. 59. Для защиты электропроводки мотоцикла на всех моделях Sportster установлен основной предохранитель. Основной плавкий предохранитель, рассчитанный на силу тока 30 ампер, обеспечивает основное электропитание мотоцикла от аккумулятора. Он расположен в покрытом резиной патроне предохранителя за крышкой с левой стороны мотоцикла.

1. См. рис. 59. Осторожно потяните за верхнюю часть крышки с левой стороны мотоцикла и снимите крышку с фиксаторов. Снимите крышку с рамы.
2. Возьмите патрон предохранителя одной рукой, а пластиковый корпус основного плавкого предохранителя другой рукой. Вытащите основной плавкий предохранитель из патрона.
3. См. рис. 63. Вставьте штырьки нового основного плавкого предохранителя в пазы патрона. С усилием втолкните основной плавкий предохранитель в патрон.
4. См. рис. 61. Установите нижнюю часть боковой крышки с резиновой втулкой в раму и нажмите на фиксаторы верхней части, чтобы крышка встала на место.

Рис. 62. Основной плавкий предохранитель

Om00216

Стр. Е-60 Текущее техническое обслуживание и смазка

Рис. 63. Замена основного плавкого предохранителя: модели Sportster
om00218

СИДЕНЬЕ: МОДЕЛИ SPORTSTER

Снятие

См. рис. 64. У всех моделей Sportster на верхней части рамы имеется крепление передней фиксации.

1. Снимите винт, чтобы отделить сиденье от заднего крыла.
2. Толкните сиденье вперед, чтобы снять петлю с крепежного штырька на раме.
3. Приподнимите сиденье, чтобы снять язычок с рамы.
4. В случае необходимости проверьте рукоятку для пассажира на наличие повреждений или износа.

ПРИМЕЧАНИЕ

Ручки для пассажира крепятся к седлу.

Установка

1. См. рис. 64. Потяните сиденье вперед, чтобы язычок (1) плотно закрепился на раме.
2. Толкните сиденье вперед и с усилием нажмите на него посередине, чтобы петля (2) на обратной стороне сиденья плотно закрепилась на крепежном штырьке, расположенном на раме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

После установки сиденья потяните переднюю часть сиденья вверх, чтобы убедиться, что сиденье прочно закреплено. При вождении неплотно закрепленное сиденье может сменить положение, в результате чего возможна потеря управления мотоциклом, которая может привести к смертельному исходу или серьезным телесным повреждениям. (00070a)

1. Потяните сиденье вверх, чтобы убедиться, что оно прочно закреплено.
2. Вставьте винт и прикрепите крепежную скобу сиденья к верхней части заднего крыла.
3. Затяните винт крепежной скобы.
4. Еще раз потяните сиденье вверх, чтобы убедиться, что оно прочно закреплено во всех трех точках крепежа.

Рис. 64. Сиденье: модели Sportster
Om00219

1. Точка крепления

ХРАНЕНИЕ МОТОЦИКЛА

Подготовка мотоцикла к хранению

ВНИМАНИЕ

Соблюдение правил хранения имеет большое значение для безупречной работы вашего мотоцикла. Обратитесь к «Руководству пользователя», в котором приведены рекомендации по хранению или к дилеру компании Harley-Davidson. Несоблюдение правил хранения может привести к поломке оборудования. (00046a)

Если вы не планируете пользоваться мотоциклом в течение нескольких месяцев, например, во время зимнего сезона, то вам необходимо выполнить несколько операций. Эти шаги помогут защитить детали от коррозии, сохранить аккумулятор и избежать накопления осадка и нагара в топливной системе.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не храните мотоцикл, в топливном баке которого находится топливо, в доме или гараже, где присутствуют открытое пламя, источники огня, искры или электрические двигатели. Бензин – это легко воспламеняющееся и крайне взрывоопасное вещество, небрежное обращение с которым может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00003a)

ПРИМЕЧАНИЕ

Составьте список всех выполненных вами операций и прикрепите его к рукоятке руля. При выводе мотоцикла из хранения этот список послужит вам в качестве справочного/проверочного списка, который поможет вам привести мотоцикл в рабочее состояние.

1. Наполните топливный бак и добавьте стабилизатор бензина. Воспользуйтесь одним из стабилизаторов бензина, имеющих в продаже, и следуйте инструкциям изготовителя.
2. Прогрейте мотоцикл до рабочей температуры. Смените масло и дайте возможность двигателю совершить несколько оборотов, чтобы свежее масло начало циркулировать.
3. **ВЫКЛЮЧИТЕ** клапан подачи топлива (если имеется).
4. Отрегулируйте задний ременный привод.
5. Проверьте давление в шинах. Отрегулируйте давление до нужной величины.
6. Чтобы защитить панели корпуса мотоцикла, двигатель, ходовую часть и колеса от коррозии, перед подготовкой мотоцикла к хранению выполните процедуру по косметическому уходу, описанную в разделе «УХОД ЗА АКССЕСУАРАМИ» настоящего «Руководства пользователя».
7. Подготовьте аккумулятор для зимнего хранения. Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Аккумулятор: общие сведения».

Стр. **E-61** Текущее техническое обслуживание и смазка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Взрывоопасный водород, утечка которого происходит во время зарядки, может вызвать смертельный исход или серьезные телесные повреждения. Заряжайте аккумулятор в хорошо проветриваемом помещении. Оберегайте аккумулятор от открытого пламени, электрических искр и дымящихся материалов. ХРАНИТЕ АККУМУЛЯТОРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. (00065a)

8. Если вы планируете убрать мотоцикл на хранение без отключения системы безопасности, то следует подключить вспомогательный аккумулятор для сохранения аккумулятора в заряженном состоянии. Если систему безопасности планируется отключить, а вспомогательный аккумулятор отсутствует, то следует либо:
 - a. отсоединить кабель аккумулятора для отрицательной клеммы;
 - b. извлечь основной плавкий предохранитель (если имеется).

9. Если вы хотите накрыть мотоцикл, то воспользуйтесь таким материалом как легкий холст, который обеспечит циркуляцию воздуха. Пластиковые материалы, не пропускающие воздух, способствуют образованию конденсата.

Вывод мотоцикла из хранения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Невозможность отключения сцепления может вызвать потерю управления мотоциклом, которая, в свою очередь, может вызвать смертельный исход или серьезные телесные повреждения. Перед поездкой после длительного периода хранения включите передачу и несколько раз толкните мотоцикл вперед и назад, чтобы убедиться, что сцепление отключается нормально. (00075a)

1. Смотрите раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СМАЗКА», «Аккумулятор: общие сведения», в котором описаны правила ухода за аккумулятором. Зарядите и установите аккумулятор.
2. Снимите и проверьте свечи зажигания. Замените в случае необходимости.
3. Произведите очистку фильтрующего элемента воздухоочистителя.
4. Заведите двигатель и прогрейте его до нормальной рабочей температуры. Выключите двигатель.
5. Проверьте количество масла в масляном баке.
6. Проверьте уровень смазочного материала механизма трансмиссии.
7. Проверьте рычаги управления, чтобы убедиться в их исправности. Проверьте передние и задние тормоза, газ, сцепление и рычаг переключения передач.
8. Проверьте плавность работы рулевого управления, повернув рукоятки руля до упора в обе стороны.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что шины накачены надлежащим образом, сбалансированы и снабжены соответствующим протектором. Проверяйте шины регулярно и обращайтесь к дилеру компании Harley-Davidson для их замены. Езда на сильно изношенных, не сбалансированных, а также либо перекаченных, либо недостаточно накаченных шинах может неблагоприятно повлиять на устойчивость мотоцикла и управление, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00014a)

9. Проверьте давление в шинах. Неправильное давление может привести к ухудшению условий вождения и вызывать нарушение устойчивости и трудности в управлении мотоциклом.

10. Проверьте исправность всего электрического оборудования и переключателей, включая переднюю фару, стоп-сигнал, сигналы поворота и звуковой сигнал.

11. Проверяйте отсутствие течей топлива, масла или тормозной жидкости.

ВНИМАНИЕ

Включите зажигание, чтобы двигатель совершил несколько оборотов, и убедитесь, что все масло закачалось обратно в масляный бак. Остановите двигатель и снова проверьте уровень масла. В ином случае возможна поломка двигателя. (00071a)

Стр. E-62 Текущее техническое обслуживание и смазка

ПРИМЕЧАНИЯ

Стр. E-63

УХОД ЗА АКСЕССУАРАМИ

ОБЩИЙ УХОД

Следите за состоянием хромированных и алюминиевых деталей вашего мотоцикла, чтобы они сохраняли свой первоначальный блеск и глянец. Старайтесь чистить и смазывать ваш новый мотоцикл Harley-Davidson во избежание появления ржавчины и коррозии.

ЧИСТКА МОТОЦИКЛА

Обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson для приобретения чистящих и полирующих средств, а также средств для придания поверхностям блеска, которые помогут вам содержать ваш мотоцикл в чистоте.

Компания Harley-Davidson рекомендует следующие чистящие средства:

- SUNWASH (серийный номер № 94659-98): для общей чистки/мытья всех поверхностей.
- BUG REMOVER (серийный номер № 94657-98): для удаления насекомых и загрязнений со всех полированных поверхностей.
- HARLEY SPRAY CLEANER (серийный номер № 99817-99): универсальное чистящее средство, также предназначенное для быстрой обработки металлических поверхностей.

- HARLEY GLOSS (серийный номер № 94627-98): универсальное средство для защиты поверхностей, обеспечивающее глянец и защиту от ультрафиолетовых лучей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Соблюдайте предупреждения, изложенные на этикетках чистящих средств. Несоблюдение этих предупреждений может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00076a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не мойте тормозные диски моющими средствами, содержащими хлор или силикон. Моющие средства, содержащие хлор или силикон, могут ухудшить работу тормозов, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00077a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когда моете мотоцикл, не допускайте попадания воды в тормоза, двигатель, глушители или воздухоочиститель. Попадание слишком большого количества воды в эти механизмы неблагоприятно скажется на их работе, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. По окончании мытья мотоцикла заведите двигатель и убедитесь, что тормоза и двигатель работают исправно, прежде чем начинать движение в транспортном потоке. (00078a)

УХОД ЗА КОЖЕЙ

ПРИМЕЧАНИЕ

Многие аксессуары и сиденья компании Harley-Davidson либо полностью изготовлены из кожи, либо содержат элементы кожаной отделки. Натуральные материалы с течением времени «стареют» иначе, чем искусственные, и требуют ухода отличного от ухода за искусственными материалами. Чехлы и панели для сидений, выполненные из кожи, со временем приобретают «характер», в частности, покрываясь морщинками. Кожа - это органический материал с пористой структурой, и при употреблении каждое кожаное изделие приобретает свою собственную, уникальную форму. Под влиянием солнца, дождя и многокилометрового пути, кожаные детали на вашем мотоцикле «состарятся» и приобретут свой собственный неповторимый стиль и форму. Такое «старение» является естественным и со временем придаст индивидуальность вашему мотоциклу Harley-Davidson.

Для поддержания внешнего вида и продления срока службы, кожа нуждается в периодической чистке и уходе. Чистите кожу и осуществляйте дополнительные действия по уходу за ней один раз в сезон или, при неблагоприятных условиях, чаще.

ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь отбеливателем или чистящими средствами, содержащими отбеливатель, когда чистите дорожные сумки, сиденья, приборные панели на

топливном баке или покрашенные поверхности. Это может привести к порче оборудования. (00229a)

- Не пользуйтесь обычным мылом для чистки кожи или меха. Это может привести к высушиванию или удалению натуральных жиров с поверхности кожи.
 - При чистке кожи пользуйтесь **ТОЛЬКО** высококачественным специальным мылом для мытья сиденья. Убедитесь в том, что тщательно смыли мыло с поверхности сиденья, прежде чем подвергать его дальнейшей обработке.
 - **Никогда** не пытайтесь быстро высушить кожу, прибегая к помощи искусственных средств. Всегда дайте коже высохнуть естественным путем при комнатной температуре
1. Пропылесосьте или вытрите пыль.
 2. Тщательно вымойте кожу с помощью высококачественного специального мыла для мытья сиденья, следуя указаниям производителя. Тщательно смойте мыло с поверхности кожи с помощью чистой губки, ткани или воды. Дайте коже высохнуть.
 3. После того, как кожа высохнет, обработайте ее высококачественным средством для ухода за кожей, например, LEATHERCARE (серийный номер № 98261-91).
 4. Перед использованием мотоцикла всегда давайте коже полностью просохнуть.

БЕЛОБОКИЕ ПОКРЫШКИ

Пользуйтесь только высококачественными моющими средствами промышленного производства для белобоких покрышек и следуйте указаниям производителя.

УХОД ЗА КОЛЕСАМИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когда моете транспортное средство, будьте осторожны и не допускайте попадания воды в тормоза. Влажные тормозные колодки и/или диски могут неблагоприятно повлиять на работу тормозов, что, в свою очередь, может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00079a)

Колеса некоторых мотоциклов изготовлены из алюминия и не имеют защитного покрытия. Другие мотоциклы имеют колеса со спицами, и снабжены хромированным ободом с оцинкованными или хромированными спицами. Ядовитые химические соединения, средства для чистки колес на кислотной основе, тормозная пыль и недостаточный уход ухудшают состояние колес. Чтобы колеса сохраняли свой изначальный вид, их следует регулярно мыть и использовать защитное средство от коррозии. Для очищения колес и шин рекомендуется чистящее средство Компании Harley-Davidson «WHEEL AND TIRE CLEANER» (серийный номер № 94658-98). Затем используйте «HARLEY GLOSS» (серийный номер № 94627-98) для защиты поверхности колеса.

ПРИМЕЧАНИЕ

- *Настоятельно рекомендуется еженедельно ухаживать за колесами для предохранения от изъязвления и коррозии.*
- *Коррозия **этих компонентов** не считается дефектом материала или качества изготовления.*

Компания Harley-Davidson рекомендует следующие средства ухода:

- WHEEL AND TIRE CLEANER (серийный номер № 94658-98): чистящее/обезжиривающее средство для колес, шин и двигателя.
- HARLEY GLOSS (серийный номер № 94627-98): универсальное средство для защиты поверхностей, обеспечивает глянец и защиту от ультрафиолетовых лучей.

Проконсультируйтесь с вашим дилером компании Harley-Davidson относительно применения чистящих и полирующих средств, а так же средств для придания блеска.

Стр. E-64 Уход за аксессуарами

ВЕТРОВЫЕ СТЕКЛА

ВНИМАНИЕ

Ветровые стекла компании Harley-Davidson изготовлены из материала лексан (Lexan). Лексан более прочен и стоек к деформации, чем другие виды материалов, из которых изготавливают ветровые стекла для мотоциклов, но, несмотря на это, он требует бережного отношения и ухода для сохранения своих качеств. Неправильная эксплуатация лексана может привести к повреждениям и выходу их строя ветрового стекла. (00230a)

ВНИМАНИЕ

Для ухода за ветровыми стеклами компании Harley-Davidson не пользуйтесь едкими химическими средствами, включая средства защиты от дождя. Они могут вызвать помутнение стекла или потерю блеска. Если вы хотите прибегнуть к средствам защиты для ветровых стекол, воспользуйтесь «Harley Glaze Polish» и «Sealant». (00231a)

ВНИМАНИЕ

Для ухода за ветровыми стеклами не пользуйтесь бензином, разбавителем для краски и другими видами едких химических средств. Это может привести к повреждению поверхности ветрового стекла. (00232a)

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для удаления незначительных царапин с поверхности ветрового стекла используйте NOVUS №2 SCRATCH REMOVER (серийный номер № 99836-94T).
 - Перед удалением сухих насекомых с ветрового стекла накройте его приблизительно на 15-20 минут чистой влажной тканью, что упростит последующую чистку стекла.
1. Для очищения ветрового стекла пользуйтесь мягким мылом и теплой водой.
 2. Вытирайте влажное стекло мягким сухим полотенцем.

ПРИМЕЧАНИЕ

В качестве водоотталкивающего средства для ветрового стекла производства компании Harley-Davidson, изготовленного из лексана, используйте WINDSHIELD WATER REPELLENT TREATMENT (серийный номер № 99841-02).

Стр. E-65

ДИАГНОСТИКА

ДИАГНОСТИКА: ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Раздел «Диагностика» призван оказать помощь при выявлении неисправностей. Прочитайте руководство по техническому обслуживанию перед выполнением любого вида работ. Неправильно выполненная работа по починке и/или техническому обслуживанию может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00076a)

Данный контрольный список возможных неисправностей и их вероятных причин поможет вам поддерживать ваш мотоцикл в исправном состоянии. Неисправности могут быть вызваны одной или одновременно несколькими из указанных ниже причин, которые подлежат тщательной проверке.

ДВИГАТЕЛЬ

Стартер не работает или не проворачивает двигатель

1. Тумблер включения двигателя находится в положении OFF (выкл.).
2. Замок зажигания не установлен в положении ON (вкл.).
3. Разрядившийся аккумулятор, отсутствие контакта или корродированный контакт.

Двигатель проворачивается, но не заводится

1. Топливный бак пуст.

2. Клапан подачи топлива установлен в положение OFF (выкл.).
3. Разрыв вакуумной линии двигателя (если имеется).
4. Засорился клапан подачи топлива или фильтр (если имеется).
5. Разрядившийся аккумулятор, поломка клеммы аккумулятора или отсутствие контакта.
6. Загрязнены свечи зажигания.
7. Отсутствие контакта в месте подсоединения кабеля свечи зажигания или износ кабеля являющийся причиной короткого замыкания.
8. Отсутствие контакта или корродированный контакт в месте подсоединения кабеля или провода к катушке или аккумулятору.
9. Перелив топлива в двигателе в результате переобогащения двигателя.
10. Открытая рукоятка газа при работающем пусковом обогатителе (если имеется).
11. Неисправность насоса подачи топлива (если имеется).

Заводится с трудом

1. Плохое состояние, неправильный зазор или частичное загрязнение свечей зажигания.
2. Плохое состояние кабелей свечей зажигания и наличие в них течей.
3. Аккумулятор почти разряжен.
4. Отсутствие контакта провода или кабеля на соединении (ях) с одной из клемм аккумулятора или катушки.
5. Карбюратор не отрегулирован должным образом (если имеется).
6. Слишком густое масло (для эксплуатации в зимнее время).
7. Засорение клапана топливного бака или блокировка линии подачи топлива, ограничивающая поступление топлива.
8. Наличие воды или грязи в топливной системе.
9. Неисправность насоса подачи топлива (если имеется).

Заводится, но работает нестабильно или с перебоями

1. Свечи зажигания находятся в плохом состоянии или частично загрязнены.

2. Кабели свечей зажигания находятся в плохом состоянии и текут.
3. Зазор свечей зажигания либо слишком мал, либо слишком велик.
4. Аккумулятор почти разряжен.
5. Поврежденный провод или отсутствие контакта на клеммах аккумулятора или катушках.
6. Периодическое возникновение короткого замыкания из-за нарушения изоляции провода.
7. В топливной системе, фильтре или карбюраторе находятся вода или грязь.
8. Система клапанов подачи топлива засорена. Обратитесь к дилеру.
9. Один или более инжекторов засорен.

Свечи зажигания регулярно засоряются

1. Слишком частое использование пускового обогатителя (если имеется).
2. Топливная смесь переобогащена (если имеется обогатитель топлива).
3. Используется свеча зажигания неправильного типа.

Преждевременное зажигание или быстрое сгорание топлива (стук в двигателе)

1. Используется неподходящий тип бензина.
2. Используется свеча зажигания неправильного для данных условий эксплуатации типа.

Перегрев двигателя

1. Недостаточная подача масла или масло не прокачивается.
2. Сильное отложение нагара при перегрузках двигателя. Обратитесь к дилеру.
3. Недостаточная циркуляция воздуха над головками цилиндров во время длительной работы на малых оборотах или на холостом ходу.

Сильная вибрация

1. Ослабление гаек оси поворота задней вилки. Обратитесь к дилеру.
2. Ослабление передних крепежных болтов двигателя. Обратитесь к дилеру.
3. Ослабление болтов крепежа двигателя к трансмиссии. Обратитесь к дилеру.

4. Сломана рама. Обратитесь к дилеру.
5. Чрезмерное натяжение передней цепи или ее звеньев в результате недостаточной смазки или сильный износ ременного привода.
6. Повреждены колеса или шины. Обратитесь к дилеру.
7. Транспортное средство не отрегулировано должным образом. Обратитесь к дилеру.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Генератор переменного тока не заряжается

1. Блок не заземлен. Обратитесь к дилеру.
2. Отсутствие контакта или выход из строя провода заземления двигателя. Обратитесь к дилеру.
3. Отсутствие контакта или выход из строя проводов зарядной цепи. Обратитесь к дилеру.

Ток зарядки генератора переменного тока ниже нормального

1. Слабый аккумулятор.
2. Слишком частое использование дополнительных аксессуаров.
3. Отсутствие контактов или корродированные контакты.
4. Чрезмерно длительная работа на малых оборотах или вождение на низкой скорости.

Стр. E-66 Диагностика

КАРБЮРАТОР

В карбюраторе происходит перелив топлива

1. Слишком частое проворачивание рукоятки газа.

ТРАНСМИССИЯ

Передача переключается с трудом

1. Искривление стержня переключателя передач. Обратитесь к дилеру.
2. Необходима настройка механизма переключения передач. Обратитесь к дилеру.

Передача не удерживается

1. Неправильная настройка стержня переключения передач. Обратитесь к дилеру.
2. Неправильная настройка вилки переключения передач (внутренняя трансмиссия). Обратитесь к дилеру.
3. Изношены зубья колес механизма переключения передач. Обратитесь к дилеру.

4. Сцепление проскальзывает

1. Неправильная настройка механизма управления сцеплением. Обратитесь к дилеру.
2. Изношены фрикционные диски. Обратитесь к дилеру.
3. Недостаточное натяжение пружины сцепления. Обратитесь к дилеру.

Сцепление заедает или не разъединяется

1. Неправильная настройка механизма управления сцеплением. Обратитесь к дилеру.
2. Недостаточное натяжение пружины сцепления. Обратитесь к дилеру.
3. Избыток смазочного материала в кожухе переднего цепного привода.
4. Деформированы диски муфты сцепления. Обратитесь к дилеру.

Сцепление вибрирует

1. Изношены или деформированы фрикционные диски или стальные диски. Обратитесь к дилеру.

ТОРМОЗА

Тормоза не работают

1. Низкий уровень жидкости в главном цилиндре. Обратитесь к дилеру.
2. Попадание пузырьков воздуха в тормозную магистраль. Обратитесь к дилеру.
3. Изношены поршни главного и рабочего тормозного цилиндров. Обратитесь к дилеру.
4. Тормозные колодки загрязнены смазкой или маслом. Обратитесь к дилеру.
5. Тормозные колодки сильно изношены. Обратитесь к дилеру.
6. Тормозные колодки сильно изношены или деформированы. Обратитесь к дилеру.

7. Снижение эффективности тормозов связано с нагреванием. Слишком частое использование тормозов или сдвиг тормозных колодок. Обратитесь к дилеру.
8. Тормоза срабатывают с опозданием. Недостаточный люфт рычага ручного тормоза. Обратитесь к дилеру.

Стр. E-67

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Гарантия и техническое обслуживание

В данном «РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ» содержатся новые гарантийные обязательства по отношению к вашему мотоциклу.

В обязанности владельца мотоцикла входит соблюдение рекомендаций по интервалам пробега между сеансами технического обслуживания. Для того чтобы гарантийные обязательства по отношению к вашему мотоциклу сохраняли силу, необходимо выполнять все оговоренные контрактом услуги по техническому обслуживанию.

1. Непосредственно перед завершением первого пробега в 1000 миль (1600 километров) назначьте встречу с вашим дилером компании Harley-Davidson.
2. При посещении дилера для проверки и технического обслуживания вашего мотоцикла, имейте при себе данное «РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ».
3. Проследите за тем, чтобы технический специалист дилерского центра расписался под данными об интервале пробега. Эта запись должна храниться у владельца мотоцикла в качестве свидетельства о проведении надлежащего технического обслуживания.
4. Сохраняйте квитанции на оплату любых запасных частей, предоставленных услуг или технического обслуживания. Эти документы подлежат передаче каждому последующему владельцу мотоцикла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь запасными частями или модифицированными передними вилками, приобретенными на свободном рынке: это может привести к неисправностям в работе мотоцикла и затруднениям в управлении машиной. Удаление или изменение конфигурации деталей, изготовленных на заводе, может неблагоприятно повлиять на работу мотоцикла и привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00001a)

Местные представительства компании Harley-Davidson находятся в частном владении, управляются независимо и поэтому могут продавать запасные части и аксессуары, изготовленные другими производителями и не утвержденные компанией Harley-Davidson. Компания Harley-Davidson не может нести ответственность за качество, исправность или

безопасность деталей и аксессуаров, не изготовленных компанией Harley-Davidson, а также за изменения конструкции мотоцикла и услуги, оказываемые дилерами.

ХРАНИТЕ ЧИСТОТУ МАРКИ HARLEY-DAVIDSON

1. Храните чистоту марки вашего мотоцикла компании Harley-Davidson.
2. Настаивайте, чтобы ваш дилер использовал только фирменные запчасти и аксессуары (Genuine parts). Это позволит сохранить целостность вашего мотоцикла Harley-Davidson и обеспечит сохранение гарантии.

ПРИМЕЧАНИЕ

Установка запасных частей для вождения в условиях бездорожья или для участия в соревнованиях может полностью или частично аннулировать гарантию на ваш новый мотоцикл. Смотрите раздел «ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ» НА МОТОЦИКЛЫ HARLEY-DAVIDSON или обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson.

ВНИМАНИЕ

Использование чрезмерного количества электрических аксессуаров может создать перегрузку системы зарядки вашего мотоцикла. Если электрические аксессуары на вашем мотоцикле при одновременной работе начнут в определенный момент потреблять больше электроэнергии, чем производит система зарядки вашего мотоцикла, может произойти разрядка аккумулятора и поломка всей электрической системы мотоцикла. Обратитесь к дилеру компании Harley-Davidson для получения консультации относительно количества тока, потребляемого дополнительными электрическими аксессуарами, или для изменения системы проводки. (00211b)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПЕРЕМЕНЕ МЕСТА ЖИТЕЛЬСТВА

Если вы сменили адрес или продали свой мотоцикл, пожалуйста, заполните и пошлите по почте открытку, прилагаемую в конце «Руководства пользователя». Это необходимо в тех случаях, когда компании требуется связаться с владельцем относительно информации, которая может касаться безопасности эксплуатации его мотоцикла.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ГАРАНТИЙНОМУ/СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Каждый зарегистрированный дилер компании Harley-Davidson несет ответственность за предоставление услуг по гарантийному ремонту мотоцикла. Свяжитесь с вашим розничным дилером по поводу любых вопросов, касающихся гарантийных обязательств.

Для осуществления работ по техническому обслуживанию или гарантийному ремонту, согласно перечисленным выше условиям, вы можете узнать имя и местонахождения вашего ближайшего дилера компании Harley-Davidson в США, позвонив по телефону 1-800-490-9635 (звонок бесплатный) из любого штата, кроме штатов Аляска и Гавайи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Номер, указанный выше, доступен только для звонков с телефонов с кнопочным набором номера.

ФОРМА, УДОСТОВЕРЯЮЩАЯ ФАКТ ПЕРЕДАЧИ МОТОЦИКЛА НОВОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ

При приобретении подержанных мотоциклов Harley-Davidson или Buell мы настоятельно рекомендуем вам представить на рассмотрение форму, удостоверяющую факт передачи мотоцикла новому владельцу (Owner Transfer Notification Form). Очень важно, чтобы информация о смене владельца была передана в компанию Harley-Davidson. Информация о смене владельца должна быть зарегистрирована в компании Harley-Davidson для передачи контракта о продлении плана сервисного обслуживания (Extended Service plan Contract). Государственный Закон о безопасности дорожного движения и транспортных средств (National Traffic and Motor Vehicle Safety Act) обязывает компанию Harley-Davidson оповестить всех владельцев в случае отзыва лицензии. Данная форма может быть получена у любого дилера компании Harley-Davidson.

ДОКУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ИМПОРТИРОВАННЫХ МОТОЦИКЛОВ

В случае если мотоцикл Harley-Davidson ввозится на территорию США, необходимы дополнительные документы для обеспечения права пользования ограниченной гарантией американского производителя (United States Manufacturer's Limited Warranty). Форму и все необходимые объяснения можно получить у дилера компании Harley-Davidson.

Стр. E-68 Гарантийные обязательства и ответственность

ЗАМЕТКИ

Место для примечаний владельца мотоцикла

Стр. E-69

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА МОТОЦИКЛ

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА МОТОЦИКЛЫ HARLEY-DAVIDSON НА 2005 ГОД

24 месяца/неограниченный пробег

Для любого нового мотоцикла/коляски производства компании Harley-Davidson выпуска 2005 года компания Harley-Davidson гарантирует бесплатный ремонт или замену любых частей зарегистрированным дилером компании Harley-Davidson в случае признания, что они эксплуатировались в нормальных условиях и имеют брак заводских материалов или изготовления. Согласно этому гарантийному обязательству подобный ремонт или замена являются исключительно обязательством компании Harley-Davidson и единственно возможной компенсацией для покупателя.

НА МОТОЦИКЛ НЕ СУЩЕСТВУЕТ ИНОЙ ПРЯМОЙ ГАРАНТИИ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, СВЯЗАННЫХ С ВЫХЛОПНОЙ СИСТЕМОЙ И С ПРОИЗВОДИМЫМ ШУМОМ). ЛЮБАЯ ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ, СВЯЗАННАЯ С ТОВАРНЫМ

СОСТОЯНИЕМ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах не разрешается налагать ограничения на срок действия обязательной гарантии, поэтому вышеописанное ограничение может не относиться к вам.

К настоящей гарантии относятся приведенные ниже условия:

Срок действия

1. Срок действия настоящей гарантии составляет двадцать четыре месяца с момента первоначальной покупки в розничной сети и доставки от зарегистрированного дилера компании Harley-Davidson. Для того чтобы ваша гарантия могла вступить в силу, ваш дилер предоставит вам бланк продажи и регистрации гарантии в электронном виде (Sales and Warranty Registration form).
2. При перепродаже мотоцикла/коляски в течение срока действия гарантии неиспользованная часть срока настоящей ограниченной гарантии переходит к новым владельцам.

Обязательства владельца

Для получения гарантийного обслуживания вы должны вернуть свой мотоцикл/коляску за свой счет, до срока истечения гарантийного периода, своему дилеру компании Harley-Davidson. Наш дилер должен постараться обеспечить гарантийное обслуживание в рабочее время при первой же возможности в зависимости от загруженности отдела технического обслуживания дилера и наличия необходимых запасных частей.

Harley-Davidson Motor Company, P.O. Box 653, Milwaukee, Wisconsin 53201, U.S.A.

Исключения

Эта гарантия не относится мотоциклу/коляске в следующих случаях:

1. Если не соблюдались условия по уходу и эксплуатации мотоцикла, описанные в настоящем "Руководстве пользователя".
2. Если мотоцикл эксплуатировался с грубыми нарушениями правил, подвергался небрежному обращению, неправильно хранился, использовался в условиях бездорожья или участвовал в гонках или соревнованиях любого типа.
3. Если мотоцикл не был изготовлен в соответствии с законодательством страны, в которой он зарегистрирован.
4. Установка на мотоцикл запасных частей для вождения в условиях бездорожья или для участия в гонках может полностью или частично аннулировать гарантию на ваш новый мотоцикл. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру компании Harley-Davidson.

Другие ограничения

Настоящая гарантия не покрывает:

1. Стоимость запасных частей и услуг, необходимых для поддержания нормального вида мотоцикла, в соответствии с рекомендациями, приведенными в «Руководстве пользователя», или замену частей, вышедших из строя вследствие естественного износа, включая следующие компоненты: шины, смазку, замену масла и фильтра, чистку топливной системы, поддержание аккумулятора, настройку двигателя, свечи зажигания, регулировку тормозов, сцепления и цепного/ременного приводов (включая замену цепи).
2. Косметические повреждения, возникшие в результате небрежного обращения владельца с мотоциклом, отсутствия надлежащего ухода или погодных условий (за исключением повреждений, возникших в результате применения бракованных материалов или брака в работе, которые покрываются настоящей гарантией на протяжении срока действия настоящей гарантии).
3. Любые косметические дефекты, имевшиеся в наличии в момент доставки при розничной покупке, которые не были документально зафиксированы дилером-продавцом до осуществления доставки мотоцикла розничному покупателю.
4. Дефекты и повреждения мотоцикла, вызванные изменениями, не соответствующими заводским характеристикам компании Harley-Davidson.

Важная информация: изучите внимательно

1. Наши дилеры являются независимыми владельцами дилершипов, подчиняются независимому управлению и могут продавать другие продукты. Поэтому КОМПАНИЯ HARLEY-DAVIDSON НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ, КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТЬ КАКИХ-ЛИБО ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, АКСЕССУАРОВ, НЕ ПРОИЗВЕДЕННЫХ КОМПАНИЕЙ HARLEY-DAVIDSON, ИЛИ МОДИФИКАЦИЙ КОНСТРУКЦИИ, ВКЛЮЧАЯ УСЛУГИ, КОТОРЫЕ НАШИ ДИЛЕРЫ ПОГУТ ПРЕДЛАГАТЬ/УСТАНОВЛИВАТЬ.
2. В МАКСИМАЛЬНЫХ ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ HARLEY-DAVIDSON И ЕЕ ДИЛЕРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ПРАВА ВОЖДЕНИЯ МОТОЦИКЛА, НЕУДОБСТВА, ПОТЕРЮ ВРЕМЕНИ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ ИЛИ ДРУГИЕ ВИДЫ КОСВЕННОГО ИЛИ ПОБОЧНОГО УЩЕРБА.
3. В некоторых штатах не разрешается исключение или ограничение косвенного или побочного ущерба, поэтому вышеуказанные ограничения или исключения могут к вам не относиться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, и вы можете обладать дополнительными правами, которые могут отличаться в зависимости от штата.

4. Настоящая гарантия представляет собой договор между вами и производителем. Она является самостоятельным документом и не имеет отношения к каким-либо гарантиям, которые вы можете получить или купить у дилера. Дилер не имеет права переделывать, искажать или каким-либо иным способом изменять условия настоящей гарантии.
5. Любые услуги или замена частей согласно гарантии, разрешенные производителем, не исключают возможности для производителя воспользоваться какими-либо исключениями, там, где они применимы.

Стр. E-70 Гарантийные обязательства и ответственность

ЗАМЕТКИ

Место для примечаний владельца мотоцикла

Стр. E-71

ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

РЕГУЛЯРНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОСМОТРА

Регулярная смазка и техническое обслуживание помогут обеспечить максимальную эффективность эксплуатации вашего нового мотоцикла Harley-Davidson. Ваш дилер компании Harley-Davidson обладает полной компетенцией для обеспечения обслуживания вашего мотоцикла с помощью утвержденных заводских методов и оборудования, что гарантирует качественное и квалифицированное обслуживание.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Ознакомьтесь с табл. 35. Чтобы гарантийные обязательства по отношению к вашему мотоциклу сохраняли силу, необходимо соблюдать регулярные интервалы между сеансами технического обслуживания мотоцикла. Любые изменения компонентов выхлопной системы, таких как карбюратор или выхлопные трубы, могут рассматриваться как нарушения Федерального законодательства и законодательства штата.
- Ознакомьтесь с табл. 35. Для сервисного обслуживания в дилерские компании Harley-Davidson принесите с собой данное «РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ» и заполните необходимую информацию в пустых колонках таблицы, приведенной ниже.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следует регулярно проводить обслуживание и наладку мотоцикла через интервалы времени, указанные в табл. по периодическому обслуживанию. Отсутствие регулярного ухода через рекомендованные интервалы времени негативно сказывается на безопасной работе мотоцикла, что может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00010a)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если вы эксплуатируете мотоцикл при неблагоприятных условиях (сильный холод, жара, пыль, плохие дороги, стоячая вода и т.д.) необходимо сделать интервалы между регулярными техническими обслуживаниями мотоцикла короче. Несоблюдение графика технического обслуживания мотоцикла может привести к смертельному исходу или к серьезным телесным повреждениям. (00094a)

Табл. 35. Периодичность технического обслуживания: модели Sportster 2005

ОБСУЖИВАЕМАЯ ЧАСТЬ	ПРОЦЕДУРА	1000 МИЛЬ (1600 км)	5000 МИЛЬ (8000 км)	10000 МИЛЬ (16000 км)	15000 МИЛЬ (24000 км)	20000 МИЛЬ (32000 км)	20000 МИЛЬ (32000 км)	ПРИМЕЧАНИЕ
Моторное масло и фильтр	Замена	X	X	X	X	X	X	
Линии подачи масла и тормозная система	Проверка на наличие течей	X	X	X	X	X	X	1
Воздухоочиститель	Проверка, обслуживание по необходимости	X	X	X	X	X	X	
Шины	Проверка давления, проверка протектора	X	X	X	X	X	X	
Спицы колеса	Проверка крепления	X	X	X	X	X	X	1,4
Смазка трансмиссии	Замена смазочного материала	X	X	X	X	X	X	
Сцепление	Проверка настройки	X	X	X	X	X	X	1
Передний цепной привод	Проверка настройки	X	X	X	X	X	X	
Задний ременной привод и цепные колеса	Проверка, настройка ременного привода	X	X	X	X	X	X	1
Рычаг газа, тормоз и рычаг управления сцеплением	Проверка, настройка и смазка	X	X	X	X	X	X	1
Парковочная стойка	Проверка и смазка	X		X		X		1

Клапан подачи топлива, линии и патрубки	Проверка на наличие течей	X	X	X	X	X	X	1
Сетка фильтра топливного бака	Чистка						X	1
Тормозная жидкость	Проверка уровней и состояния	X	X	X	X	X	X	
Тормозные колодки и диски	Проверка на износ	X	X	X	X	X	X	
Ось рычага переднего тормоза	Проверка		X	X	X	X		1,2
	Смазка						X	1,2
Штифты тормозного суппорта	Проверка		X	X	X	X		1,2
	Смазка						X	1,2
Колпаки тормозного суппорта и втулки	Проверка		X	X	X	X		
	Замена						X	1,2
Наружный кожух главного цилиндра заднего тормоза	Проверка		X	X	X	X	X	1,2
Компоненты тормозов	Замена резиновых компонентов в главном переднем тормозе и суппортах						X	1,2
	Смазка поршней главного цилиндра						X	1,2
Свечи зажигания	Проверка	X	X		X		X	
	Замена			X		X		
Электрическое оборудование и переключатели	Проверка работы	X	X	X	X	X	X	
Число оборотов двигателя на холостом ходу	Проверка настройки	X	X	X	X	X	X	1
Масло передней вилки	Замена					X		1
Подшипники вилки поворотного кулака	Настройка	X				X		1
	Смазка			X		X		1
Подшипники передней вилки		Замена каждые 30 000 миль (48 000 км.)						1
Амортизаторы	Проверка	X	X	X	X	X	X	
Ключевые крепления	Проверка степени затяжки	X		X		X		1

Крепеж двигателя и стабилизирующие звенья	Проверка			X		X		1
Аккумулятор	Проверка аккумулятора и чистка соединений							3
Дорожное испытание	Проверка работы компонентов и системы	X	X	X	X	X	X	
ПРИМЕЧАНИЯ:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Должны выполняться зарегистрированным дилером компании Harley-Davidson, если у вас не имеется соответствующих инструментов, данных для обслуживания и необходимых технических квалификаций. 2. Замена производится каждые четыре (4) года. 3. Замена производится каждый год. 4. Не все транспортные средства оборудованы колесами со спицами. Обратитесь за информацией к соответствующему разделу «Руководства по обслуживанию». 							

Стр. E-72 График технического обслуживания

Табл. 36. Дневник владельца (техническое обслуживание мотоцикла)

ЦИКЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ В МИЛЯХ	ДАТА	НОМЕР ДИЛЕРА	ИМЯ МЕХАНИКА	ПОДПИСЬ МЕХАНИКА
1000 миль (1600 км)				
5000 миль (8000 км)				
10000 миль (16000 км)				
15000 миль (24000 км)				
20000 миль (32000 км)				
25000 миль (40000 км)				
30000 миль (48000 км)				
35000 миль (56000 км)				
40000 миль (64000 км)				
45000 миль (72000 км)				

50000 миль (80000 км)				
----------------------------------	--	--	--	--

ЛИТЕРАТУРА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

Ознакомьтесь с табл. 37. Посетите дилера компании Harley-Davidson или веб-сайт www.harley-davidson.com для покупки руководств по техническому уходу или каталога запасных частей. Утвержденные компанией руководства по техническому уходу являются наиболее полными и подробными источниками информации (в дополнение к вашему дилеру компании Harley-Davidson).

Табл. 37. Литература по техническому обслуживанию: модели Sportster 2005

ДОКУМЕНТ	ЯЗЫК	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
«Руководство по техническому обслуживанию мотоцикла Harley-Davidson»	Английский	99484-05
«Руководство по диагностике электрического оборудования»	Английский	99495-05
«Руководство по диагностике и обслуживанию электрического оборудования»	Французский	99484-05F
«Руководство по диагностике и обслуживанию электрического оборудования»	Немецкий	99484-05G
«Руководство по диагностике и обслуживанию электрического оборудования»	Испанский	99484-05S
«Руководство по диагностике и обслуживанию электрического оборудования»	Итальянский	99484-05I
«Каталог запасных частей»	Английский	99451-05

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

А	
Аварийная сигнализация.....	E-19
Аккумулятор	E-58
Включение зажигания от внешнего источника питания.....	E-55
Измерение напряжения в аккумуляторе.....	E-57
Отключение и извлечение аккумулятора.....	E-54
Подзарядка.....	E-57
Тип.....	E-55
Установка и подключение аккумулятора.....	E-56
Чистка и	E-24
	E-50

осмотр.....	
Хранение.....	
...	
Амортизаторы	
Предварительная настройка заднего амортизатора.....	E-63
Проверка.....	E-16
.....	E-16
	E-22
Б	
Белобокие покрышки	
Чистка.....	E-69
Бензин	
Октановые числа.....	E-63
Типы.....	
.....	E-24
Боковая стойка.....	E-24
	E-58
В	
Ввоз мотоцикла из-за рубежа.....	
Ветровые стекла	E-69
Чистка.....	E-67
Вилочный замок	
Расположение.....	E-53
Эксплуатация.....	E-53
Включение зажигания от внешнего источника питания.....	E-48
Г	
Гарантийные обязательства.	
24 месяца/неограниченный пробег.....	
Гарантийные ремонтные работы.....	
Генератор переменного тока/ Регулятор напряжения	
Назначение.....	E-65
Ток заряда.....	E-65
Гидравлические толкатели клапанов	E-65
Регулировка.....	E-39
	E-65
Д	
Двигатель	
Двигатель проворачивается, но не заводится.....	E-65
.....	
Заводится, но работает нестабильно или с перебоями.	

..... Заводится с трудом.	E-47
..... Остановка двигателя	E-47
..... Перегрев двигателя.	E-49
..... Преждевременное зажигание или быстрое сгорание топлива (стук в двигателе)	E-17
..... Свечи зажигания регулярно засоряются.....	E-67
..... Сильная вибрация.....	E-38
..... Стартер не работает или не проворачивает двигатель.....	E-39
Диагностика	E-39
Общие сведения.....	E-38
З	
Задний ременный привод	E-59
Общие сведения.....	E-58
Проверка степени провисания ременного привода.....	E-22
Замена шин	E-22
Когда следует производить замену шин.....	
Осмотр.....	
Замок зажигания/Выключатель передней фары.....	
Запасные части заводского изготовления.....	E-66
Запуск двигателя	E-50
Карбюраторы для постоянной скорости.....	E-16
Запуск двигателя	E-23
Разогретый или горячий	
двигатель.....	E-19
Холодный двигатель.....	
Защита электрической системы	E-63
Замена основного плавкого предохранителя.....	E-63
Замена плавкого предохранителя.....	E-63
Зеркала	E-67
Расположение.....	E-48
Регулировка.....	
К	
Карбюратор	E-72
В карбюраторе происходит перелив топлива.....	
Жиклеры.....	E-15
Каталитические фильтры выхлопных газов.....	
Клапан подачи топлива.....	E-4
Кнопки сигналов поворота	E-4
Эксплуатация.....	E-15
Кожа	
Старение кожи.....	E-15

Уход	
Элементы кожаной отделки.....	E-15
Контракт о продлении плана сервисного обслуживания.....	E-16
Крышка заливной горловины топливного бака.....	E-43
Л	E-43
Литература по обслуживанию	E-41
М	E-44
Максимально допустимый вес полностью нагруженного мотоцикла	E-41
Расположение ярлыка.	
Максимально допустимый вес полностью нагруженного мотоцикла (GVWR)	
Определение.	
Расположение.	
Расположение ярлыка.....	E-69
Максимально допустимая норма нагрузки на ось	E-69
Расположение ярлыка.....	E-69
Максимально допустимая норма нагрузки на ось (GAWR)	E-69
Расположение ярлыка.....	E-69
Марки бензина.....	E-69
Масло и масляный фильтр	E-16
Снятие фильтра и слив масла	
.....	E-67
Установка и наполнение.....	E-59
.....	E-39
Моторное масло	E-39
Рекомендации по температуре.	E-48
Смазка в зимний период.....	
Типы.....	
О	E-22
Ограниченная гарантия	E-51
24 месяца/неограниченный пробег.....	
Важная информация: прочитайте внимательно.	E-39
Другие ограничения.	E-39
Исключения.	E-40
Обязательства владельца.....	E-67
Срок действия.	
Октановое число.	E-58
.....	
Определение месторасположения вашего дилера	E-48
Номер телефона.....	E-48
Основной плавкий предохранитель	E-1
Замена.	E-37
Остановка двигателя.....	E-4
Ось поворота задней вилки.....	E-20
П	E-20

Парковочная стойка.....	E-20
.....	E-20
.....	E-47
Передняя фара	
Замена лампочки.....	E-42
Переключение передач	E-42
Начало движения.	E-41
Повышение передачи (ускорение).....	
Понижение передачи (снижение скорости).....	E-21
Перемена адреса места жительства.....	
Плавкие предохранители	
Замена плавкого предохранителя.	
Подшипники передней вилки	
Регулировка.....	E-46
Смазка.....	E-46
Правила безопасной эксплуатации.....	
Правила вождения в период обкатки.....	E-52
Правила для использования аксессуаров и перевозки дополнительного груза	E-53
Приборы	E-71
Световой индикатор наклона.....	E-37
Спидометр.....	
Счетчик пройденного пути.	E-18
Тахометр.	E-18
Применение масла.	E-17
Проверка уровня масла	E-18
Проверка уровня горячего масла.	E-18
Проверка уровня холодного масла.....	E-18
Снятие и закрытие крышки заливной горловины масляного бака.....	E-17
Пусковой обогатитель	
Эксплуатация.	E-19
Р	
Регулировка основного (переднего) цепного привода	E-19
Общие сведения.	E-19
Порядок действий.....	
Регулировка положения передней фары	E-50
Проверка.....	E-50
....	E-50
Регулировка.	
.....	E-60
Регулярность технических осмотров	E-60
Рекомендации по эксплуатации.....	E-9
.....	E-9
Ручное управление	
Включение сигналов поворота	E-30
.....	E-32
Кнопка звукового сигнала.....	E-34

Регулятор яркости передней фары.....	E-34
Рукоятка газа.....	E-27
Ручной рычаг сцепления.....	E-34
Тумблер включения/выключения двигателя.....	E-30
Электрический стартер.....	E-27
	E-29
	E-27
С	E-34
Световые индикаторы	E-28
Индикатор дальнего света.....	E-27
Индикатор масла.....	E-27
Индикатор нейтральной передачи.....	E-29
Сигналы поворота.....	E-28
Эксплуатация.....	E-32
...	E-50
Свечи зажигания	E-50
Зазор.....	E-47
Крутящий момент.....	E-44
Тип свечей зажигания.....	E-45
Сиденье	E-44
Снятие сиденья.....	E-48
Установка сиденья.....	E-47
Серийный номер (V.I.N.).....	E-38
Серийный номер мотоцикла (V.I.N.).....	E-47
Система безопасности	E-14
Введение личного кода.....	E-41
Включение автоматического режима системы безопасности.....	E-41
Выключение системы безопасности.....	E-41
Выявление неисправностей.....	E-48
Заводские настройки системы безопасности.....	E-22
Замена батарейки в электронном дистанционном ключе.....	E-48
Изменение существующего личного кода.....	E-48
Инициализация с помощью системы автоматического	E-22
	E-66
	E-66

включения.....	E-66
Инициализация с помощью электронного дистанционного	E-66
ключа.....	E-66
Настройка режима	E-66
хранения.....	
Настройка системы	
безопасности.....	
Настройка электронного дистанционного	E-63
ключа.....	E-63
Описание.....	
...	
Отключения	
батарейки.....	E-50
Отключение с помощью личного	E-50
кода.....	
Отключение с помощью электронного дистанционного	E-53
ключа.....	E-53
Правила FCC.	E-67
.....	
Приведение в	
действие.....	
Режим	E-61
транспортировки.....	E-60
Световой индикатор системы	
безопасности.....	E-61
Чувствительность охранной сигнализации системы	E-60
безопасности.....	
Система зажигания	
Контроль выхлопных	
газов.....	E-19
Экономия	E-63
топлива.....	E-63
Смазка	
Смазка ходовой	E-15
части.....	E-49
Смазка в зимний	
период.....	E-49
Смазка механизма трансмиссии	
Замена смазочного	
материала.....	
Проверка уровня смазочного материала.	E-65
.....	E-65
Смазка передней	
вилки.....	
Смазка ходовой части.....	
Список пунктов для проверки перед поездкой.....	
Сцепление	
Техническое	
обслуживание.....	

Т

Табл. ламп
Текущее техническое обслуживание в период обкатки
 Первичный технический
осмотр.....
Техническое обслуживание
 Контрольный
список.....
Топливный фильтр
 Только для карбюраторных
моделей.....
Тормоза
 Педаля заднего
тормоза.....
 Проверка.....
....
 Проверка тормозных
колодок.....
 Ручной рычаг переднего
тормоза.....
 Тормоза не
работают.....
Трансмиссия
 Передача не
удерживается.....
 Передача переключается с
трудом.....
 Сцепление вибрирует.
.....
 Сцепление заедает или не выключается.....
 Сцепление
проскальзывает.....

У

Уход за колесами
 Средства
ухода.....
 Требования.....
....

Ф

Фильтр воздухоочистителя
 Проверка.....
....
 Чистка
.....
Фонари сигналов поворота: пулевидной формы
 Замена.....

<p>..... Настройка..... . . Форма, удостоверяющая личность владельца при передаче мотоцикла.</p> <p style="text-align: center;">Х</p> <p>Хранение Вывод мотоцикла из хранения..... Подготовка мотоцикла к хранению. </p> <p>Хранение мотоцикла Вывод мотоцикла из хранения. Подготовка мотоцикла к хранению. </p> <p style="text-align: center;">Ч</p> <p>Четырехсторонняя аварийная сигнализация..... Чистящие средства..... Чистящие средства для мотоцикла.....</p> <p style="text-align: center;">Ш</p> <p>Шины..... Осмотр..... Полосы, показывающие степень износа. </p> <p style="text-align: center;">Э</p> <p>Электрическая система Генератор переменного тока не заряжается..... Ток зарядки генератора переменного тока ниже нормального.....</p>	
---	--

ПРИМЕЧАНИЯ

ВКЛЕЙТЕ КАРТОЧКУ С УКАЗАНИЕМ АДРЕСА, ЗАПОЛНЕННУЮ НА ВАШЕМ РОДНОМ ЯЗЫКЕ (ТОЙ СТОРОНОЙ, ГДЕ ВВЕДЕН ТЕКСТ)

ВКЛЕЙТЕ КАРТОЧКУ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАПОЛНЕННУЮ НА ВАШЕМ РОДНОМ ЯЗЫКЕ (ПЕРЕДНЕЙ\ЗАДНЕЙ СТОРОНОЙ)

ВКЛЕЙТЕ КАРТОЧКУ С УКАЗАНИЕМ АДРЕСА, ЗАПОЛНЕННУЮ НА ВАШЕМ РОДНОМ ЯЗЫКЕ (ТОЙ СТОРОНОЙ, ГДА ВПИСАН АДРЕС)

ВКЛЕЙТЕ КАРТОЧКУ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАПОЛНЕННУЮ НА ВАШЕМ РОДНОМ ЯЗЫКЕ (ТЕКСТ, КОТОРЫЙ ВНУТРИ)